



Fusion Electric

LCD ELECTRIC FIRE RANGE

with Thermostatic Remote Control



Instructions for Use & Installation

For use in

Ελλάδα
Latvijas Republika
Groussherzogtum Lëtzebuerg

República Portuguesa
España

Περιεχόμενα

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες λειτουργίας.....	6
Διαστάσεις	56
Τεχνικά δεδομένα του συστήματος ελέγχου	58
Πριν την εγκατάσταση.....	59
Εγκατάσταση	62
Απαιτήσεις πληροφόρησης – Ηλεκτρικοί θερμαντήρες.....	73

Saturs

LATVIEŠU

Lietošanas instrukcijas.....	18
Izmērs	56
Vadības sistēmas tehniskie dati.....	58
Uzstādīšana	59
Uzstādīšana	62
Nepieciešamā informācija — elektriskie sildītāji	73

Inhalt

LËTZEBUERGESCH

Bedéngungsuleedung.....	28
Ofmiessungen.....	56
Steuerungssystem – Technesch Daten.....	58
Virun der Installatioun	59
Installatioun	62
Informatiounsufuerderungen – Elektroheizungen	73

Conteúdo

PORTUGUÊS

Instruções de operação.....	38
Dimensões	56
Dados técnicos do sistema de controlo	58
Pré-instalação	59
Instalação	62
Requisito de informação - Aquecedores elétricos	73

Contenido

ESPAÑOL

Instrucciones De Uso.....	47
Dimensiones	56
Datos técnicos del sistema de control	58
Preinstalación	59
Instrucciones De Instalación.....	62
Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos	73



onyx

CONSUMER SUPPORT VIDEO:
www.onyxfires.com/support/fusion



Onyx

εξυπηρέτηση που κάνει την υπέρβαση

Συγχαρητήρια που αποκτήσατε ένα τζάκι της Onyx
– καλώς ήρθατε στην οικογένεια.

Ως κάτοχος ενός προϊόντος της Onyx, μπορείτε να απολαύσετε την καλύτερη σχεδίαση και τεχνολογία τζακιών της Βρετανίας, που φέρνουν στο σπίτι σας εξαιρετική απόδοση θέρμανσης αλλά και ιδιαίτερο χαρακτήρα.

Καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι τα τζάκια μας σχεδιάζονται, δοκιμάζονται και κατασκευάζονται με εφαρμογή των υψηλότερων ποιοτικών προτύπων, και προσφέρουμε με υπερηφάνεια την ίδια υποδειγματική εξυπηρέτηση μετά την πώληση που κάνει την υπέρβαση, ώστε να απολαμβάνετε για πολλά χρόνια την αγορά σας από την Onyx.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΩΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ Η ΟΠΟΙΑ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ ΟΤΑΝ ΤΟ ΣΩΜΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΩΣ ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΣΗΤΑ Η ΟΠΟΙΑ ΘΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ BS 8423 (ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ) ΟΤΑΝ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ, ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΙ Ή ΑΣΘΕΝΕΙΣ.

Η ΓΡΙΛΙΑ ΕΞΟΔΟΥ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟΥ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ ΠΟΛΥ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

ΜΗ ΣΚΕΠΑΖΕΤΕ ΤΗ ΓΡΙΛΙΑ ΕΞΟΔΟΥ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

Για χρήση αποκλειστικά με ηλεκτρική παροχή 230V 50 Hz.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση και κρατήστε τις σε ασφαλές μέρος.

Θα τις χρειαστείτε όταν απαιτείται συντήρηση ή τεχνικός έλεγχος.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΓΕΙΩΜΕΝΗ

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΩΡΟΥΣ ΜΕ ΚΑΛΗ ΜΟΝΩΣΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ – ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και φροντίστε να τα απορρίψετε σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή ακριβώς κάτω από μια σταθερή πρίζα τοίχου.

Μέρη του εξωτερικού περιβλήματος της παρούσας συσκευής θεωρούνται από τον κατασκευαστή ως επιφάνεια εργασίας η οποία θερμαίνεται όταν το σώμα είναι σε λειτουργία. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε κατάλληλη προστατευτική σήτα για την προστασία παιδιών, ηλικιωμένων και ασθενών..

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε μικρή απόσταση από μπανιέρα, ντους, πισίνα ή σε χώρο όπου η συσκευή θα μπορούσε να έρθει σε επαφή με νερό ή με υγρασία, π.χ. το μπάνιο του σπιτιού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΤΗ ΣΚΕΠΑΖΕΤΕ**

Μην αφήνετε να καλύπτεται η συσκευή ή να παρεμποδίζεται η είσοδος/έξοδος αέρα καθώς έτσι μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση. Παρατηρήστε το προειδοποιητικό σύμβολο στη συσκευή (δείτε παραπάνω).

Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση έξω από το σπίτι.

Αυτή η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε ειδικά κατασκευασμένο εξωτερικό περίβλημα (ξύλινο πλαίσιο). Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι επίπεδη και δεν υπάρχουν έπιπλα, κουρτίνες κ.λπ. σε ακτίνα τουλάχιστον 1 μ.

Όταν το καλώδιο ρεύματος πρέπει να περάσει από έναν χώρο τζακιού, πέτρινο περίβλημα κ.λπ., βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί κατάλληλοι δακτύλιοι από καουτσούκ σε σημεία πιθανής φθοράς.

Εάν η συσκευή εγκατασταθεί μέσα σε ανοιχτό τζάκι, απομονώστε την καμινάδα για να μειώσετε τον κίνδυνο ρεύματος επιστροφής το οποίο μπορεί να ενεργοποιήσει την ασφάλεια θερμικής αποκοπής.

Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από ζεστές επιφάνειες και συνθήκες υψηλής θερμοκρασίας. Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να περνά μπροστά από τη συσκευή.

Όταν έχει γίνει η εγκατάσταση του θερμαντικού, η πρίζα πρέπει να είναι προσβάσιμη.

Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι την αντικατάσταση του καλωδίου. Για λόγους ασφάλειας, η αντικατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό της Onyx ή από άλλον επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προς αποφυγή κινδύνων λόγω ακούσιας επαναρρύθμισης της ασφάλειας θερμικής αποκοπής, η εν λόγω συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής διάταξης διακοπής, όπως π.χ. χρονοδιακόπτη, ούτε να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την εταιρεία ηλεκτροδότησης.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη.

Οι επισκευές ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ηλεκτρολόγο. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί ή έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με το κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε η συσκευή.

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή στερούμενα σχετικής εμπειρίας και γνώσης εφόσον αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται η χρήση. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Παιδιά δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση επιπέδου χρήστη χωρίς επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών δεν επιτρέπεται να πλησιάζουν τη συσκευή εκτός αν είναι υπό συνεχή επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών επιτρέπεται να ανάβουν ή να σβήνουν τη συσκευή μόνον εφόσον αυτή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση κανονικής λειτουργίας και εφόσον αυτά είναι υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν επιτρέπεται να βάζουν τη συσκευή στο ρεύμα, να τη ρυθμίζουν, να την καθαρίζουν ή να εκτελούν συντήρηση.

Προσοχή: Μερικά μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται σε χώρους όπου βρίσκονται παιδιά και ευάλωτα άτομα.



Ωστόσο, η Onyx προτείνει:

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα κάτω των 12 ετών, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα στερούμενα εμπειρίας και γνώσης στην ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα άνω των 12 ετών, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Άτομα άνω των 12 ετών επιτρέπεται επίσης να χειρίζονται τη συσκευή υπό την επίβλεψη υπεύθυνου ενήλικου.

Μέρη αυτής της συσκευής θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της και γι' αυτό άτομα κάτω των 12 ετών δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση να μένουν μόνα τους με το προϊόν όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία, εκτός εάν χρησιμοποιείται κατάλληλη προστατευτική σήτα για την αποτροπή άμεσης επαφής με τη συσκευή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Παιδιά δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση επιπέδου χρήστη χωρίς επίβλεψη.

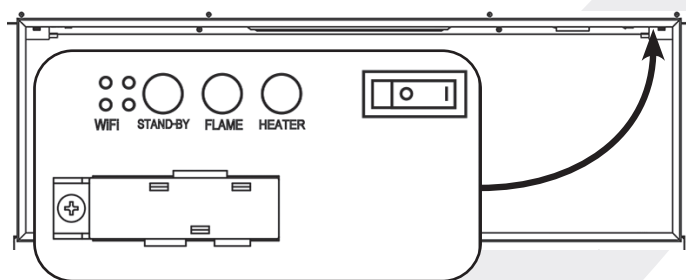
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πρόβλημα λειτουργίας. Εάν υποψιάζεστε ότι η συσκευή έχει υποστεί βλάβη ή έχει πρόβλημα λειτουργίας, καλέστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να επθεωρήσει τη συσκευή και, αν χρειάζεται, να αντικαταστήσει οποιοδήποτε εξάρτημα του ηλεκτρικού συστήματος πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε.

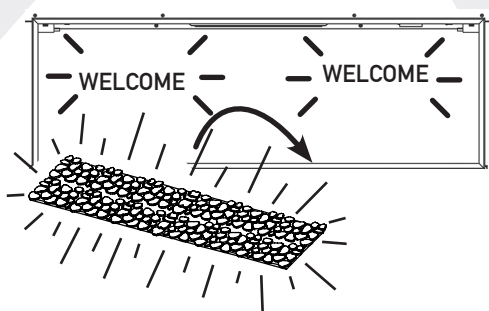
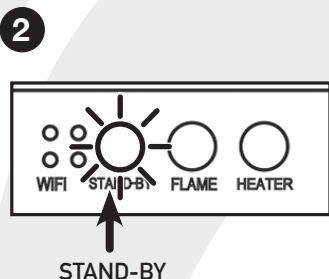
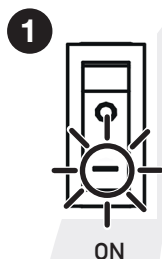
Μην αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος ενόσω η συσκευή λειτουργεί. Να χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες στο τηλεχειριστήριο για να σβήσετε το ηλεκτρικό τζάκι και να βεβαιώνετε ότι ο κεντρικός διακόπτης έχει μετακινηθεί στη θέση απενεργοποίησης πριν βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη χρήση τόσο των λειτουργιών στο τηλεχειριστήριο όσο και των λειτουργιών στον πίνακα ελέγχου, ο χειροκίνητος διακόπτης πρέπει να βρίσκεται στη θέση «ON». Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του προϊόντος, υπάρχει μια υστέρηση 10 δευτερολέπων όταν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται ο ανεμιστήρας του αερόθερμου.

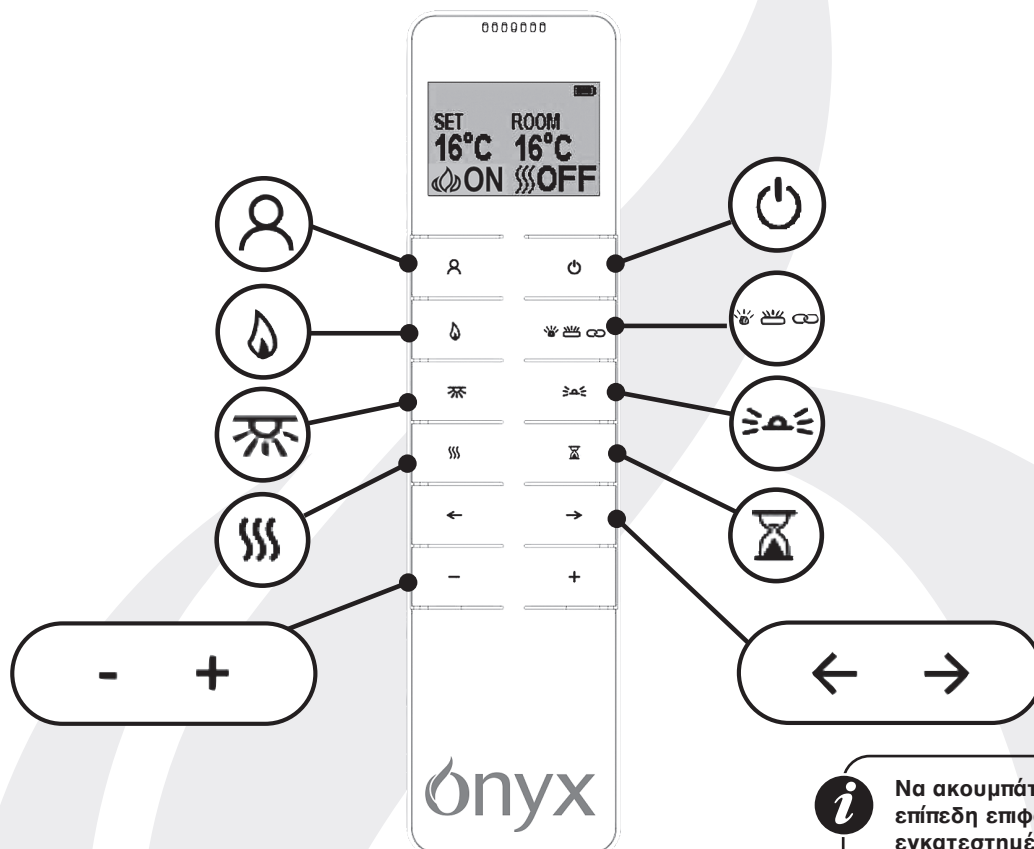
Ο πίνακας ελέγχου ελέγχει τις βασικές λειτουργίες. Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για έλεγχο όλων των λειτουργιών.



ΚΟΥΜΠΙ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
<p>OFF ON</p>	<p>ON: Ενεργοποιεί τη λειτουργία αναμονής. Επιτρέπει όλες τις λειτουργίες και τον τηλεχειρισμό.</p> <p>OFF: Απενεργοποιεί όλες τις λειτουργίες του τζακιού και κλείνει τον τηλεχειρισμό.</p>	<p>Ανάψτε τον κύριο διακόπτη ρεύματος. Ένας μακρόσυρτος τόνος («μπιπ») θα ακουστεί όταν ο διακόπτης μετακινηθεί στη θέση ON.</p>
<p>STAND-BY ON/OFF</p>	<p>Πιέστε για να ανάψετε τη φλόγα ή να σβήσετε το τζάκι.</p> <p>ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ: Πιέστε το κουμπί και επαναφέρετε την κωδικοποίηση. Μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, πιέστε το βκουμπί στο τηλεχειριστήριο. Η κωδικοποίηση ολοκληρώνεται όταν ακουστεί από τη μονάδα ένα παρατεταμένο «μπιπ».</p>	
<p>FLAME (ΦΛΟΓΑ)</p>	<p>Κάνει εναλλαγή ανάμεσα σε 9 επίπεδα ρυθμίσεων φλόγας, το οποίο αντιστοιχεί στη ρύθμιση του MY FLAME στο τηλεχειριστήριο και την εφαρμογή. Πιέστε συνεχώς για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τον «μπιπ» στα κουμπιά και το τηλεχειριστήριο.</p>	<p>Κάντε εναλλαγή ανάμεσα στα 9 επίπεδα ρυθμίσεων της φλόγας και το σβήσιμο.</p>
<p>HEATER (ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ)</p>	<p>Πιέστε για εναλλαγή των επιλογών LOW-HIGH-OFF.</p>	<p>Το θερμαντικό σώμα θα εναλλάξει τις λειτουργίες Χαμηλή – Υψηλή – Απενεργοποιημένο. Η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει όταν το θερμαντικό σώμα ενεργοποιηθεί. Η φωτεινή ένδειξη θα σβήσει μέσα σε δέκα δευτερόλεπτα.</p>
<p>WIFI WIFI</p>	<p>Πιέστε για σύνδεση στο δίκτυο ή αποσύνδεση.</p>	<p>Η φωτεινή ένδειξη θα ανάψει όταν το WIFI ενεργοποιηθεί.</p>



ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

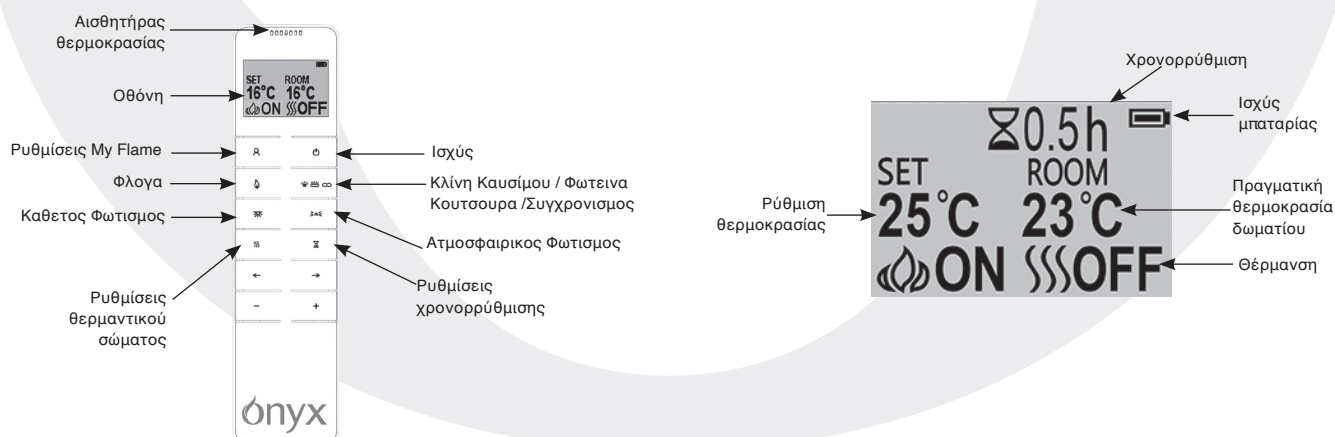


Να ακουμπάτε το τηλεχειριστήριο σε επίπεδη επιφάνεια στο δωμάτιο όπου είναι εγκατεστημένη η συσκευή και μακριά από οποιαδήποτε άμεση ροή θερμού αέρα.

ΚΟΥΜΠΙ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
	STAND-BY ON/OFF	Το κουμπί POWER θα ενεργοποιήσει το τζάκι και θα το βάλει σε λειτουργία αναμονής. Αυτό θα ενεργοποιήσει/απενεργοποιήσει όλες τις λειτουργίες ταυτόχρονα αλλά θα διατηρήσει τις ρυθμίσεις στη μνήμη.
	MY FLAME	Πιέστε το κουμπί MY FLAME και στη συνέχεια τα κουμπιά «+» και «-» ή «←» και «→», και η μονάδα θα εναλλάξει 9 ρυθμίσεις φλόγας. Οι φλόγες 1-6 είναι βασικές ρυθμίσεις, οι 7-9 μπορούν να αποθηκεύσουν εξατομικευμένες ρυθμίσεις.
	ΦΛΟΓΑ	Πιέστε το κουμπί ΦΛΟΓΑ για να μπειτε στην οθόνη προσαρμογής εφέ κύριας φλόγας, και πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να εναλλάξετε συνολικά 16 ρυθμίσεις μαζί με την επιλογή Off. Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 20% έως 100%, συνολικά 5 ρυθμίσεις.


ΚΟΥΜΠΙ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
	ΚΛΙΝΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ / ΦΩΤΕΙΝΑ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ / ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ	<p>Πιέστε το κουμπί για να μπειτε στις ρυθμίσεις FUEL BED (ΚΛΙΝΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ), πιέστε «←» και «→» για να εναλλάξετε Κόκκινο – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Μοβ – Λευκό – Εναλλαγή 13 Χρωμάτων – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 20% έως 100%, συνολικά 5 ρυθμίσεις.</p> <p>Πιέστε ξανά για να μπειτε στην οθόνη προσαρμογής GLOWING LOGS (ΦΩΤΕΙΝΑ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ).</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να εναλλάξετε Κόκκινο – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Μοβ – Λευκό – Εναλλαγή 13 Χρωμάτων – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 20% έως 100%, συνολικά 5 ρυθμίσεις.</p> <p>Πιέστε το κουμπί για τρίτος φορά ώστε να μπειτε στις ρυθμίσεις SYNC (ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ) και να συγχρονίσετε τα χρώματα, της κλίνης καυσίμου, των διακοσμητικών ξύλων.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να εναλλάξετε Κόκκινο – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Μοβ – Λευκό – Εναλλαγή 13 Χρωμάτων – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 20% έως 100%, συνολικά 5 ρυθμίσεις.</p>
	ΚΑΘΕΤΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ	<p>Πιέστε ξανά για να μπειτε στην οθόνη προσαρμογής DOWN LIGHT (ΚΑΘΕΤΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ).</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να εναλλάξετε Κίτρινο – Λευκό – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 20% έως 100%, συνολικά 5 ρυθμίσεις.</p>
	ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ	<p>Πιέστε το κουμπί για να μπειτε στις ρυθμίσεις AMBIENT LIGHT και θα εναλλάξετε Ψυχρό Λευκό – Λευκό – Θερμό Λευκό – Ανοιχτό πορτοκαλί – Πορτοκαλί – Κίτρινο – Χρυσοκίτρινο – Κόκκινο – Πράσινο – Γαλαζοπράσινο – Μπλε – Ανοιχτό Μοβ – Μοβ – Εναλλαγή 13 Χρωμάτων – Off.</p> <p>Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα από 10% έως 100%, συνολικά 5 ρυθμίσεις.</p>
	ΘΕΡΜΑΝΣΗ	<p>Πιέστε το κουμπί HEATING (ΘΕΡΜΑΝΣΗ), και το θερμαντικό σώμα θα εναλλάξει τις ρυθμίσεις θέρμανσης: AUT - LOW - HIGH - OFF.</p> <p>Για να λειτουργήσει η AUT (ΑΥΤΟΜΑΤΗ) θέρμανση, θα πρέπει να ρυθμιστεί η εβδομαδιαία χρονορρύθμιση στην εφαρμογή MyFlame.</p>
	ΧΡΟΝΟΡΡΥΘΜΙΣΗ	<p>Πιέστε το κουμπί TIMER (ΧΡΟΝΟΡΡΥΘΜΙΣΗ) για να επιλέξετε την επιθυμητή ώρα για τη λειτουργία του τζακιού.</p> <p>Η χρονορρύθμιση μπορεί να οριστεί στη μισή ώρα, τη 1 ώρα και κατόπιν ανά ώρα μέχρι τις 10 ώρες.</p>
	-	Πιέστε τα κουμπιά «←» και «→» για να επιλέξετε διαφορετικές ρυθμίσεις, όπως τις ρυθμίσεις χρώματος της αντίστοιχης λειτουργίας.
	-	Πιέστε τα κουμπιά «+» και «-» για να αλλάξετε προς τα πάνω ή προς τα κάτω τις ρυθμίσεις όπως τη ρύθμιση φωτός.


ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ – ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (ON/OFF)

Πιέστε το  κουμπί για να ενεργοποιήσετε το εφέ φλόγας.

Πιέστε το  κουμπί για να απενεργοποιήσετε όλες τις λειτουργίες στη χειροκίνητη λειτουργία ελέγχου θέρμανσης.

Πιέστε το  κουμπί για να απενεργοποιήσετε το εφέ φλόγας στη λειτουργία θέρμανσης ΑΥΤΟ.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΜΕΡΑΣ, ΩΡΑΣ, ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΑΝΕΣΗΣ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να οριστούν και να ελέγχονται μέσω της εφαρμογής MyFlame.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Πιέστε το κουμπί «+» ή «-» για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη θερμοκρασία.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Η συσκευή θέρμανσης θα καθορίσει αυτόματα τον κατάλληλο χρόνο για να αρχίσει η θέρμανση έτσι ώστε να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία κατά την προκαθορισμένη ώρα.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΧΡΩΜΑΤΟΣ ΦΛΟΓΑΣ

Πιέστε το .

Υπάρχουν 16 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 5 επίπεδα φωτεινότητας.







Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος φλόγας.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της φλόγας.

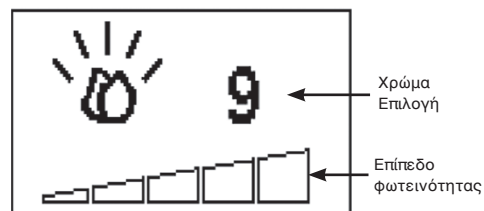
Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα φλόγας.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΦΩΤΕΙΝΩΝ ΚΑΡΒΟΥΝΩΝ

Πιέστε το    κουμπί ωστόσο εμφανιστεί το .

Υπάρχουν 10 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 5 επίπεδα φωτεινότητας.



Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου μέχρι και να σβήσει.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΦΩΤΕΙΝΩΝ ΚΟΥΤΣΟΥΡΩΝ

Πιέστε το    κουμπί ωστόσο εμφανιστεί το .

Υπάρχουν 10 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 5 επίπεδα φωτεινότητας.



Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

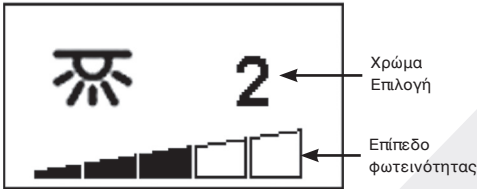
Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΚΑΘΕΤΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Πιέστε το .

Υπάρχουν 3 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 5 επίπεδα φωτεινότητας.







Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

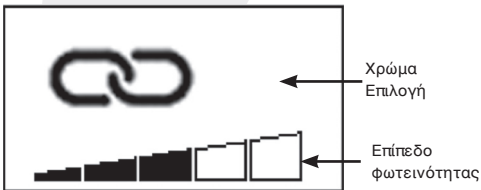
Πιέστε το «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ ΧΡΩΜΑΤΩΝ

Πιέστε το    κουμπί ωστόσο εμφανιστεί το . Αυτή η λειτουργία συνδέει όλα τα χρώματα μεταξύ τους.

Υπάρχουν 10 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 5 επίπεδα φωτεινότητας.



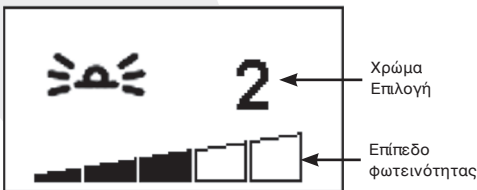
Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Πιέστε το  κουμπί.

Υπάρχουν 14 επιλογές χρώματος φλόγας, μαζί με την επιλογή OFF.

Υπάρχουν 5 επίπεδα φωτεινότητας.




Πιέστε το κουμπί «←» ή «→» για εναλλαγή των επιλογών χρώματος κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «+» για να αυξήσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου.

Πιέστε το κουμπί «-» για να μειώσετε τη φωτεινότητα της κλίνης καυσίμου μέχρι και να σβήσει.

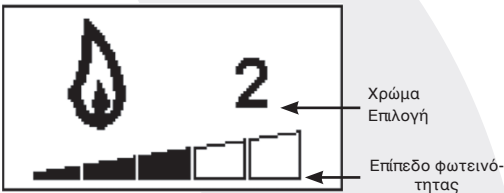
ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΕΣ ΧΡΩΜΑΤΟΣ MY FLAME

Πιέστε το  κουμπί και θα εμφανιστεί ο Αριθμός Προεπιλογής.



Υπάρχουν 9 προεπιλογές χρώματος φλόγας. Πιέστε το κουμπί «+» ή «-» ή «←» ή «→» για να αλλάξετε την προεπιλογή.

1–9: αληθοφανείς συνδυασμοί φλόγας. Οι επιλογές 7–9 δημιουργήθηκαν για εξατομικευμένους συνδυασμούς φλόγας.



Για να δημιουργήσετε ένα εξατομικευμένο εφέ φλόγας:


Αλλάξτε το χρώμα και την πυκνότητα της κύριας φλόγας / της παλέτας φλόγας / της κλίνης κάρβουνων/κούτσουρων / του κάθετου φωτισμού και της ταχύτητας (όχι της ταινίας ατμοσφαιρικού φωτισμού LED).

Για να επικυρώσετε τις ρυθμίσεις πιέστε το κουμπί My Flame για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα. Το τηλεχειριστήριο δίνει την επιλογή να τις αποθηκεύσετε στις θέσεις 7, 8 ή 9.

Επιλέξτε έναν αριθμό («+» ή «-» / «←» ή «→») και πιέστε ξανά το κουμπί My Flame. Το προϊόν αποθηκεύει την προσωπική ρύθμιση.

ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΗΣΗ




Αυτή η ρύθμιση ισχύει μόνο στην κανονική λειτουργία ελέγχου θέρμανσης. Επιτρέπει στη συσκευή να επιστρέψει σε κατάσταση Αναμονής (Standby) μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα. Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα πρέπει να είναι αναμμένη η θέρμανση.

Πιέστε  για εναλλαγή της ρύθμισης από OFF και 0,5 ώρες έως 10 ώρες. Στην οθόνη θα εμφανίζονται το σύμβολο του χρονόμετρου και ο χρόνος που απομένει.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ – ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Η στάθμη ισχύος της μπαταρίας εμφανίζεται στην επάνω δεξιά πλευρά της οθόνης του τηλεχειριστηρίου.

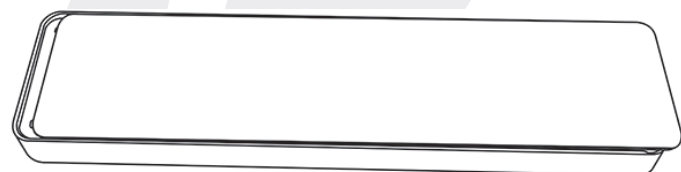
	Πλήρης μπαταρία	Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
	Μισογεμάτη μπαταρία	Βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε νέες μπαταρίες.
	Άδεια μπαταρία	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες αμέσως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το τηλεχειριστήριο διαθέτει ένδειξη κατάστασης μπαταρίας (επάνω δεξιά γωνία). Μετά από μια παρατεταμένη περίοδο που αυτή εμφανίζεται άδεια, η οθόνη LED θα πάψει να λειτουργεί παρά το γεγονός ότι το τηλεχειριστήριο θα εξακολουθεί να στέλνει εντολές. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες για να επανέλθει η οθόνη.

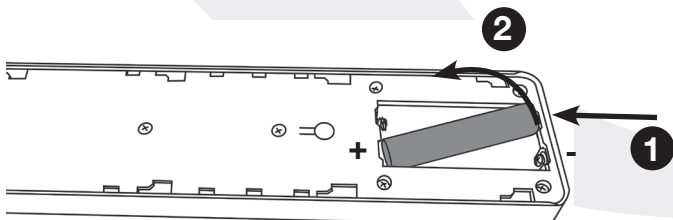
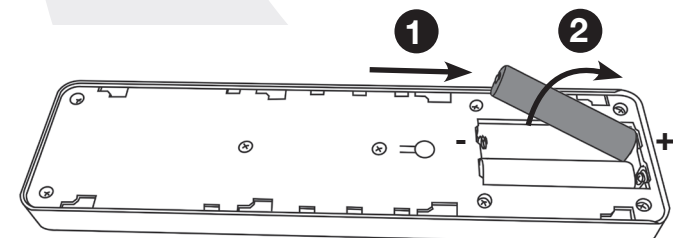
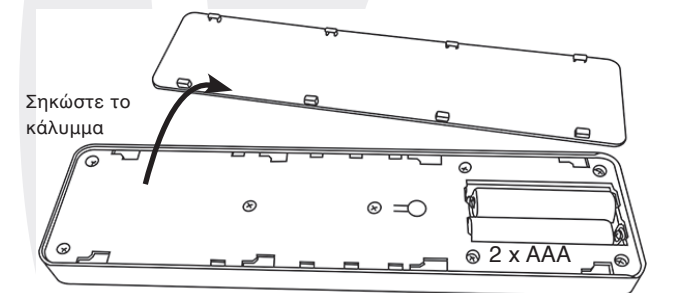
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια.

Σύρετε το κάλυμμα



Σηκώστε το κάλυμμα



Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου είναι καινούργιες και έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Πετάξτε τις παλιές μπαταρίες σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Η αντικατάσταση των μπαταριών συνιστάται μετά από διάστημα 1 έτους.

Το τηλεχειριστήριο απαιτεί δύο αλκαλικές μπαταρίες AAA 1.5V.

Εξασφαλίστε τη σωστή πολικότητα. Μην βραχυκυκλώνετε τις απολήξεις.

Μην επιχειρήσετε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν από τη φόρτιση.

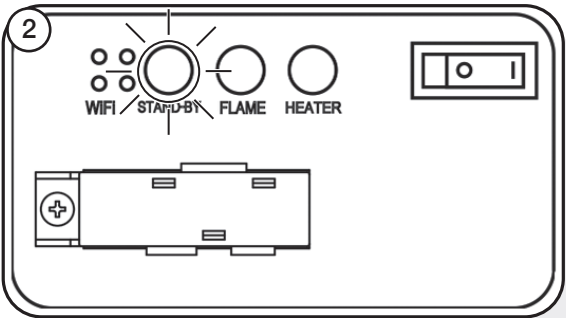
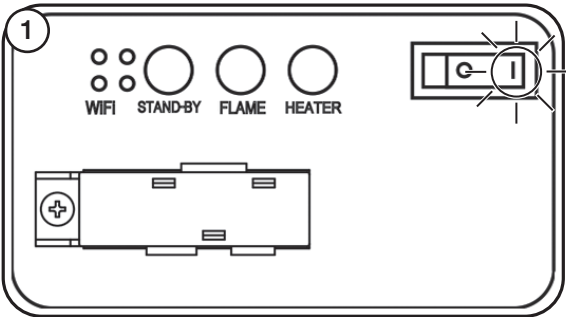
Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τη χρήση τόσο των λειτουργιών στο τηλεχειριστήριο όσο και των λειτουργιών στον πίνακα ελέγχου, ο χειροκίνητος διακόπτης πρέπει να βρίσκεται στη θέση «ON». Για να αποτραπεί η υπερθέρμανση του προϊόντος, υπάρχει μια υστέρηση 10 δευτερολέπων όταν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται ο ανεμιστήρας του αερόθερμου.

Ο πίνακας ελέγχου ελέγχει τις βασικές λειτουργίες, όχι το σύνολο των λειτουργιών. Χρησιμοποιήστε το τηλεχειριστήριο για έλεγχο όλων των λειτουργιών.

ΚΟΥΜΠΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

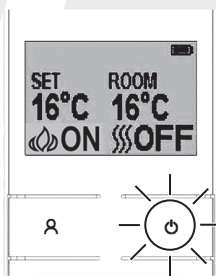


3 δευτερόλεπτα



2 μπιπ

3



1 μπιπ

ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΗΜΑΤΟΣ

Ο πομπός του τηλεχειριστηρίου τροφοδοτείται στο εργοστάσιο με έναν μοναδικό κωδικό σήματος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το τηλεχειριστήριο χάσει το σήμα ή χρειαστεί να αντικατασταθεί, δείτε τις Οδηγίες Τεχνικού Ελέγχου για λεπτομέρειες.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

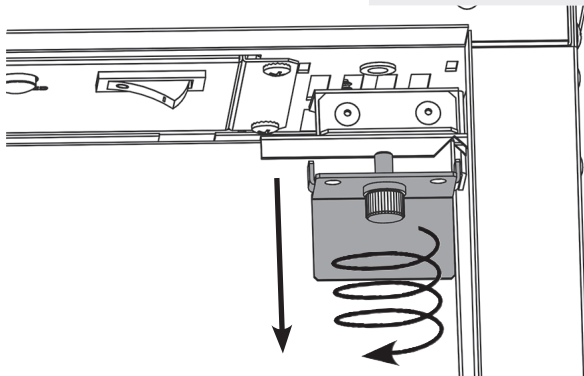
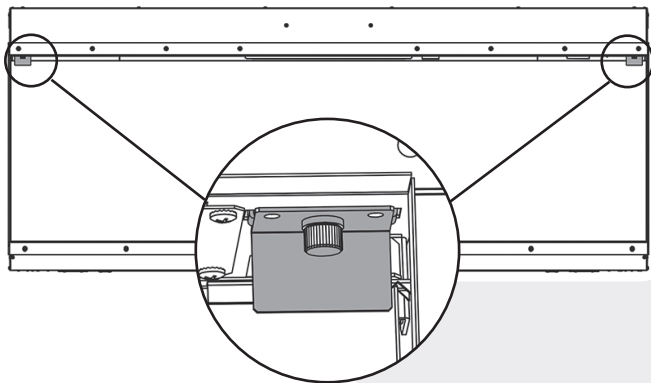
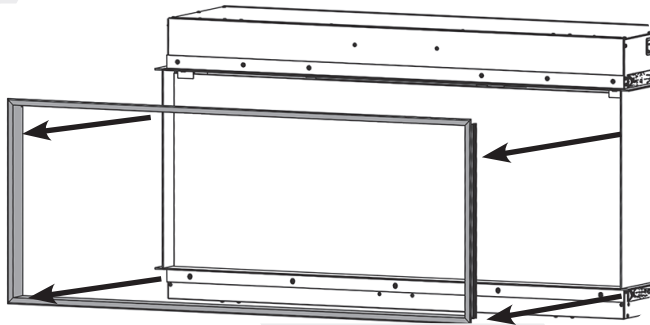
ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΟΤΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.

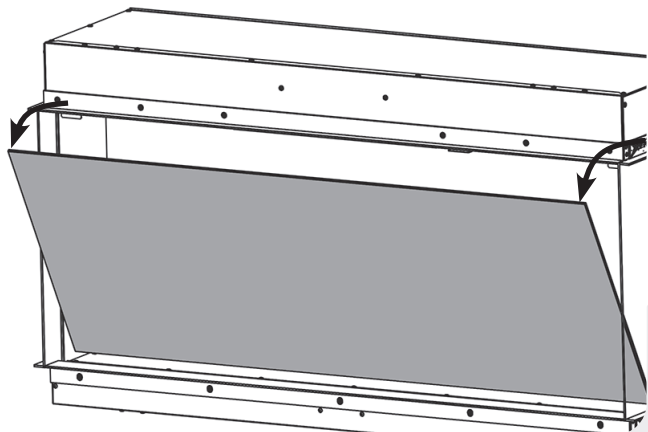
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΓΥΑΛΙΟΥ

Καθαρίστε τη γυάλινη πρόσοψη με υγρό πανί και γυαλίστε την με πανάκι χωρίς χνούδια.

Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά υγρά πάνω στο γυάλινο πλαίσιο. Μην ψεκάζετε υγρά απευθείας πάνω σε καμιά επιφάνεια της συσκευής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΦΕ ΚΑΥΣΙΜΟΥ





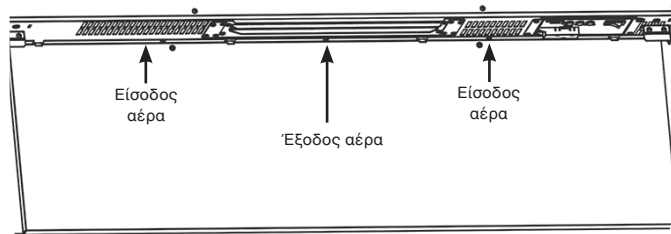
Αφαιρέστε και πλύνετε το εφέ καυσίμου για να αφαιρέσετε τυχόν σωματίδια σκόνης. Εναλλακτικά, καθαρίστε το με πανάκι που δεν αφήνει χνούδι. **Βεβαιωθείτε ότι το εφέ είναι στεγνό πριν το επαναφέρετε στη θέση του.**

Για αντικατάσταση του εφέ καυσίμου δείτε τις Οδηγίες Εγκατάστασης, ενότητα 5, για τη διάταξη.

Να το επαναφέρετε στη θέση του με την αντίστροφη σειρά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΙΣΟΔΩΝ ΑΕΡΑ

Να καθαρίζετε τακτικά την είσοδο αέρα και τις γρίλιες εξόδου με μαλακό πανί ή με το ακροφύσιο μιας ηλεκτρικής σκούπας.



Η συσσώρευση σκόνης μπορεί να μειώσει την αποτελεσματική απόδοση του ανεμιστήρα και να έχει σαν αποτέλεσμα την ενεργοποίηση της ασφαλείας θερμικής αποκοπής.

Κρατήστε την περιοχή γύρω από τη συσκευή καθαρή και απαλλαγμένη από χνούδι, σκόνη ή τρίχες κατοικίδιων ζώων.

Ειδικότερα, η συσσώρευση σκόνης κ.λπ. μπορεί να συμβεί γύρω από την περιοχή του θερμαντικού σώματος. Προσέξτε ιδιαίτερα να καθαρίζετε τακτικά αυτή την περιοχή από παρόμοια σωματίδια ώστε να αποφεύγετε τη συσσώρευσή τους.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΓΕΝΙΚΑ

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Θα χρειαστείτε κατσαβίδι, αλφάδι, πριόνι και τρυπάνι.

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΖΑΚΙΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν κάποιο εξάρτημά της είναι βρεγμένο.

Καλέστε αμέσως έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να επιθεωρήσει και να αντικαταστήσει, αν χρειάζεται, οποιοδήποτε μέρος του ηλεκτρικού συστήματος.

Ανοίξτε προσεκτικά τη συσκευασία και αφαιρέστε το προστατευτικό υλικό (πολυστυρένιο). Αφαιρέστε και πετάξτε την πλαστική σακούλα. Κρατήστε κάθε πλαστικό περιτύλιγμα μακριά από παιδιά. Διαχειριστείτε τα υλικά συσκευασίας με υπευθυνότητα.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ξεπακετάρει όλα τα μέρη και όλα τα εξαρτήματα προτού αποσύρετε τη συσκευασία. Εάν είναι απαραίτητο, φυλάξτε την αρχική συσκευασία για περίπτωση μελλοντικής μεταφοράς ή/και αποθήκευσης.

Δοκιμάστε τη συσκευή πριν από την εγκατάσταση.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ FUSION

Το νέο σας Fusion μπορεί να εγκατασταθεί σχεδόν οπουδήποτε στο σπίτι σας. Ωστόσο, όταν θα κάνετε την επιλογή της θέσης, φροντίστε να τηρούνται οι γενικές οδηγίες.

Είναι καλύτερο να εγκαταστήσετε τη συσκευή σε σημείο όπου δεν εκτίθεται άμεσα στο ηλιακό φως.

Το θερμαντικό σώμα θα πρέπει ιδανικά να τοποθετηθεί μέσα ή πλάι σε έναν εσωτερικό επίπεδο τοίχο γυψοσανίδας ή πλινθοδομής. Τα εξαρτήματα στερέωσης που παρέχονται είναι αποκλειστικά για χρήση σε τοίχους με τούβλα. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης όταν στερεώνετε τη συσκευή σε οποιαδήποτε εσοχή ή ειδικά κατασκευασμένη κοιλότητα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η παρούσα συσκευή δεν είναι κατάλληλη για τοποθέτηση σε τοίχο με διάκενο και όψη σε εξωτερικό χώρο ή με ανοιχτή καμινάδα ή με οποιοδήποτε άνοιγμα εκτεθειμένο σε υγρασία ή ρεύματα, εκτός εάν λαμβάνονται επαρκείς προφυλάξεις ώστε να αποφεύγεται η έκθεση της συσκευής σε υγρασία ή δυνατά ρεύματα. Σε παρόμοιες εγκαταστάσεις, κάθε υπάρχουσα καμινάδα ή/και ειδικά κατασκευασμένοι αεραγωγοί πρέπει να σφραγίζονται πλήρως.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σωλήνες ή καλώδια πίσω από την περιοχή όπου θα ανοίξετε τρύπες.

Να φροντίζετε πάντα να στηρίζεται επαρκώς η συσκευή και να κάθεται σε σταθερή κατασκευή όταν είναι τοποθετημένη ψηλότερα από το δάπεδο.

Ιδανικά η συσκευή θα πρέπει να βρίσκεται κοντά σε κατάλληλη πρίζα τοίχου για να είναι δυνατή η σύνδεση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε προέκταση από μια απομακρυσμένη πρίζα, αλλά πρέπει να την εγκαταστήσει ηλεκτρολόγος.

Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη για να μπορείτε να βγάλετε εύκολα τη συσκευή από το ρεύμα.

Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος, θα πρέπει να επιδιορθωθεί από τον κατασκευαστή, από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κουρτίνες και έπιπλα κοντά στην επιλεγμένη θέση, καθώς θα αποτελούσαν δυνητικό κίνδυνο πυρκαγιάς ή μπορεί να εμποδίζουν τους αγωγούς εξόδου του θερμαντικού σώματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 1 ΜΕΤΡΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΩΠΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΖΑΚΙΟΥ.



ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ



ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΙΣΩΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ ΔΕΤΗΡΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ Ή ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΤΑ ΕΠΑΝΑΦΕΡΕΤΕ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΤΗΡΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ: ΣΒΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΟ ΡΕΥΜΑ ΦΡΟΝΤΙΖΟΝΤΑΣ ΝΑ ΜΗΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

Περιμένετε τουλάχιστον 10 λεπτά μέχρι να κρυώσει η συσκευή.

Αντικατάσταση μπαταρίας τηλεχειριστηρίου

Αντικαταστήστε με 2 μπαταρίες AAA. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά στο τηλεχειριστήριο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το τηλεχειριστήριο διαθέτει ένδειξη κατάστασης μπαταρίας (επάνω δεξιά γωνία). Μετά από μια παρατεταμένη περίοδο που εμφανίζεται άδεια, η οθόνη LED θα πάψει να λειτουργεί παρά το γεγονός ότι το τηλεχειριστήριο θα εξακολουθεί να στέλνει εντολές. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες για να επανέλθει η οθόνη.

Συντήρηση μοτέρ

Το μοτέρ που χρησιμοποιείται στο εφέ φλόγας είναι προλιπασμένο για να έχει παρατεταμένη διάρκεια ζωής και δεν χρειάζεται περισσότερη λίπανση. Ωστόσο, συνιστάται ο περιοδικός καθαρισμός της θερμαντικής μονάδας με πανί ή ηλεκτρική σκούπα.

Επανεκκίνηση της ασφάλειας θερμικής αποκοπής

Η συσκευή διαθέτει Ηλεκτρονικό Έλεγχο Ασφάλειας (E.S.). Πρόκειται για μια διάταξη ασφάλειας που σβήνει τη συσκευή εάν υπερθερμανθεί για οποιονδήποτε λόγο, π.χ. όταν την έχουμε σκεπάσει.

Αν σταματήσει να λειτουργεί το αερόθερμο ενώ το φαινόμενο της φλόγας εξακολουθεί να λειτουργεί κανονικά, αυτό δείχνει ότι έχει τεθεί σε λειτουργία ο Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ασφάλειας.

Μπορούμε να επανεκκινήσουμε τον Ηλεκτρονικό Έλεγχο Ασφάλειας μόνο όταν θα έχει κρυώσει η συσκευή.

Για να επανεκκινήσετε τον Ηλεκτρονικό Έλεγχο Ασφάλειας: Απενεργοποιήστε τη συσκευή (από τον διακόπτη ON/OFF στον πίνακα ελέγχου) και αφήστε την να κρυώσει για περίπου 120 λεπτά.

Αφαιρέστε κάθε εμπόδιο που μπορεί να υπάρχει στην έξοδο του αερόθερμου ή σε άλλα εσωτερικά στοιχεία.

Ανάψτε ξανά τη συσκευή και ο Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ασφάλειας θα τεθεί πάλι σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί κανονικά. Αν ο Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ασφάλειας ενεργοποιηθεί ξανά, τότε θα πρέπει να ζητήσετε να γίνει έλεγχος από ηλεκτρολόγο.

Izcila apkalpošana

Apsveicam ar jaunās Onyx plīts vai kamīna iegādi! Laipni lūdzam savā saimē!
Kļūstot par Onyx produkta īpašnieku, varat būt pārliecināts, ka saņemat pašu labāko britu plīts un kamīna dizaina un tehnoloģijas pasaulē — izcilu sildīšanas veikumu mājās, kā arī raksturu un individualitāti.

Mēs rūpējamies, lai mūsu plītis būtu izstrādātas, pārbaudītas un ražotas saskaņā ar pašiem augstākajiem standartiem, un mēs lepojamies, ka varam piedāvāt tik pat priekšzīmīgu un izcilu klientu apkalpošanu, garantējot, ka Onyx produkta iegāde sagādās jums prieku vēl daudzus gadus.

UZMANĪBU

RAŽOTĀJS ŠIS IERĪCES ĀRĒJĀ KORPUSA DETALĀS UZSKATA PAR DARBA VIRSMU, KAS SAKARST, KAD SILDĪTĀJS IR IESLĒGTS. TĀDĒL, LIETOJOT IERĪCI MAZU BĒRNU, VECĀKA GADAGĀJUMA UN NESPĒJĪGU CILVĒKU KLĀTBŪTNĒ, IETEICAMS IZMANTOT TO KOPĀ AR KAMĪNA REŽĢI, KAS ATBILST STANDARTA BS 8423 (PĒDĒJAIS IZDEVUMS). DARBĪBAS LAIKĀ SILDĪTĀJA IZPLŪDES REŽĢIS ĻOTI SAKARST. NENOSIEDZIET IERĪCES IZPLŪDES REŽĢI VAI KĀDU CITU DETALU.

Tikai lietošanai ar 230 V 50 Hz elektrotīkla parametriem.

Pirms uzstādīšanas ļoti rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas un glabāiet tās drošā vietā.

Tās būs nepieciešamas apkopes vai servisa veikšanas laikā.

ŠĪ IERĪCE JĀIEZEMĒ

ŠIS PRODUKTS PIEMĒROTS TIKAI LABI IZOLĒTĀS Telpās UN TIKAI LIETOŠANAI LAIKU PA LAIKAM.

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR VESELĪBU UN DROŠĪBU

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet visas instrukcijas.

Noņemiet visu iepakojumu un utilizējiet to piemērotā otrreizējās pārstrādes punktā.

Nenovietojiet šo ierīci tieši zem kontaktligzdas.

Ražotājs šīs ierīces ārējā korpusa detaļas uzskata par darba virsmu, kas sakarst, kad sildītājs ir ieslēgts. Bērnu, vecāka gadagājuma un nespējīgu cilvēku aizsardzībai jālieto piemērots kamīna režģis.

Nelietojiet ierīci vannas, dušas, peldbaseina tiešā tuvumā vai citā vietā, kur ierīce var saskarties ar ūdeni vai mitrumu, piemēram, vannasistabā.



BRĪDINĀJUMS! NENOSEGT

Nepieļaujot, lai ierīci nosegtu vai gaisa ieplūdes/izplūdes atvere būtu nobloķēta, jo ierīce var pārkarst. Pievērsiet uzmanību brīdinājuma simbolam uz ierīces (skat. iepriekš).

Tikai lietošanai telpās. Šī ierīce nav piemērota lietošanai āra apstākļos.

Šī ierīce jāuzstāda tam īpaši veidotā statņu korpusā. Ierīcei jābūt nolīmeņotai, un mēbeles, aizkari utt. drīkst atrasties ne mazāk kā 1 m attālumā.

Ja caur kamīnu, akmens korpusu utt. nepieciešams izvadīt barošanas kabeli, gādājiet, lai vietās, kas var nolietoties, būtu uzstādīti piemēroti gumijas ieliktni.

Ja ierīci uzstāda atvērtā kamīnā, nobloķējiet piekļuvi skurstenim, lai mazinātu caurvēja risku, kura ietekmē var nostrādāt drošības izslēgšanas funkcija.

Barošanas kabelis nedrīkst atrasties karstu virsmu tuvumā vai karstumā. Neizvietojiet barošanas vadu ierīces priekšpusē.

Pēc kamīna uzstādīšanas spraudkontakta jābūt pieejamam.

Ja bojāts barošanas kabelis, nelietojiet ierīci, kamēr tas nav nomainīts. Drošības apsvērumu dēļ to var nomainīt tikai Onyx apkopes darbinieks vai tik pat kompetents elektriķis.

UZMANĪBU. Lai izvairītos no briesmām, kas rodas, nejauši atiestatot termoslēdzi, šo ierīci nedrīkst darbināt ar ārējo komutācijas ierīci, piemēram, taimerī, vai pieslēgt ķēdei, kuru komunālo pakalpojumu uzņēmums regulāri ieslēdz un izslēdz. Neekspluatējiet bojātu ierīci.

Elektrisko ierīču remontu var veikt tikai inženieris elektriķis. Ja ierīce nedarbojas vai tai radušies kādu bojājumi, sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura to iegādājāties.

Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni ar ierīci rotaļāties nedrīkst. Bērni bez uzraudzības nevar veikt ierīces tīrīšanu vai apkopi.

Bērni līdz 3 gadu vecumam nevar atrasties ierīces tuvumā bez uzraudzības.

Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem ierīci var tikai ieslēgt/izslēgt ar noteikumu, ka tā izvietota vai uzstādīta tai paredzētajā normālā ekspluatācijas pozīcijā un bērni tiek uzraudzīti vai saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu, kā arī apzinās ar to saistītās briesmas. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nevar ierīci pieslēgt elektrotīklam, regulēt vai tīrīt to, kā arī nevar veikt tās apkopi.

Brīdinājums. Dažas šī izstrādājuma detaļas var stipri sakarst un izraisīt apdegumus. Jābūt īpaši uzmanīgiem, ja ierīces tuvumā ir bērni un neaizsargātas personas.

Tomēr Onyx iesaka:

Šo ierīci nav paredzēts izmantot personām, kas jaunākas par 12 gadiem, personām ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu par ierīces drošu ekspluatāciju.

Ierīci var ekspluatēt personas, kas vecākas par 12 gadiem, ja tās saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu, kā arī apzinās ar to saistītās briesmas. Personas, kas vecākas par 12 gadiem, var arī ekspluatēt ierīci atbildīgas pieaugušas personas uzraudzībā. Dažas šīs ierīces detaļas ekspluatācijas laikā sakarst, tādēļ personas, kas jaunākas par 12 gadiem, nekādā gadījumā nedrīkst atstāt vienas, kad ierīce darbojas, ja tai nav uzstādīts piemērots kamīna režģis, kas neļaus bērnam saskarties ar ierīci. Bērni ar ierīci rotaļāties nedrīkst.

Bērni bez uzraudzības nevar veikt ierīces tīrīšanu vai apkopi.

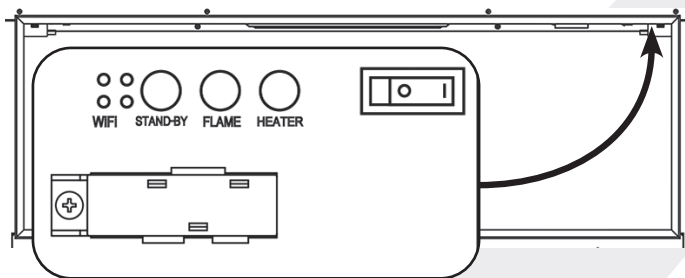
LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS



BRĪDINĀJUMS! Neekspluatējiet bojātu ierīci vai ierīci, kurai radušies darbības traucējumi. Ja uzskatāt, ka ierīce ir bojāta vai tai radušies darbības traucējumi, pirms atsākat to lietot, uzaiciniet kvalificētu tehniskās apkopes inženieri aplūkot ierīci un nomainīt visas elektroiekārtas detaļas, ja nepieciešams.

Neatvienojiet ierīci no elektrotīkla, kad tā darbojas. Izslēdziet kamīnu, izmantojot tālvadības funkcijas, un gādāriet, lai elektriskais slēdzis būtu izslēgtā pozīcijā, pirms atvienojat ierīci.

MANUĀLAIS VADĪBAS PANELIS

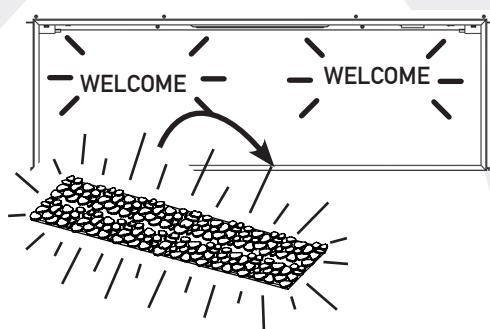
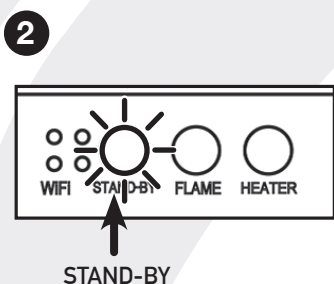
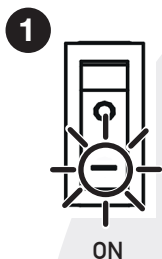


PIEZĪME. Lai izmantotu gan tālvadības, gan manuālās funkcijas, manuālās ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim jābūt **IESLĒGTĀ** pozīcijā.

Lai neļautu ierīcei pārkarst, sildītājs ar ventilatoru aprīkots ar 10 s aizkavi, ieslēdzot vai izslēdzot to.

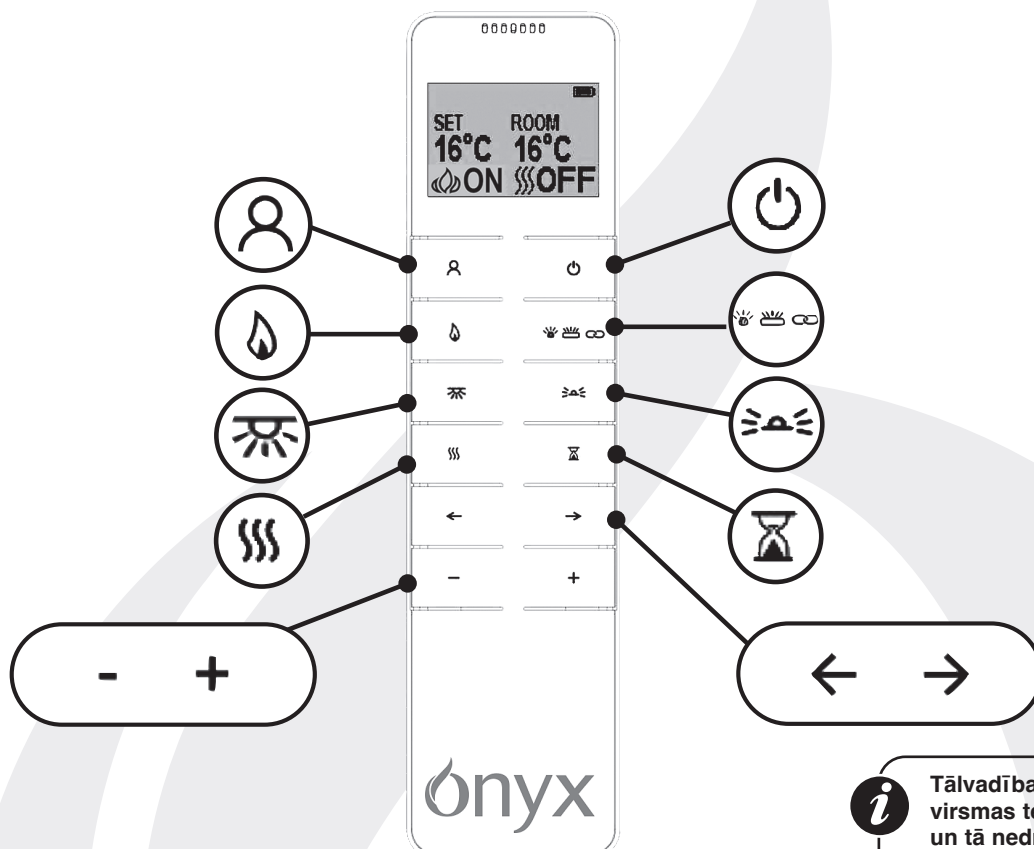
Manuālā poga pārvalda pamata funkcijas.

Lai izmantotu visas funkcijas, lietojiet tālvadības pultī.



POGA	FUNKCIJA	DARBĪBA
<p>IZSLĒGT IESLĒGT</p>	<p>IESLĒGT. Ieslēdz gaidstāves režīmu. Iespējo visas funkcijas un tālvadības pultī.</p> <p>IZSLĒGT. Izslēdz visas kamīna funkcijas un atspējo tālvadības pultī.</p>	<p>Ieslēdziet galveno jaudas slēdzi. Kad slēdzi pagriež pozīcijā IESLĒGT, atskan garš skaņas signāls.</p>
<p>JAUDA IESLĒGTA/ IZSLĒGTA</p>	<p>Piespiediet, lai ieslēgtu liesmu vai izslēgtu uguni.</p> <p>KODĒŠANA: Spiediet pogu līdz no ierīces atskan 2 īsi skaņas signāli. 10 sekunžu laikā piespiediet pogu uz tālvadības pults lai pabeigtu kodējumu</p>	
<p>LIESMA</p>	<p>Ļauj aplūkot 9 liesmas iestatījumu līmeņus, un tālvadības pultī un LIETOTNĒ šī opcija saucas MY FLAME (Mana liesma). Lai izslēgtu skaņas signālu pogām un tālvadības pultij, turiet piespiestu 3 sekundes.</p>	<p>Aplūkojiet 9 liesmu iestatījumu līmeņus un liesmas izslēgšanu.</p>
<p>SILDĪTĀJS</p>	<p>Piespiediet, lai izietu no cikla ZEMS-AUGSTS - IZSLĒGT.</p>	<p>Sildītāja funkcijas varēs aplūkot ciklā zems-augsts-sildītājs izslēgts. Kad sildītājs ir ieslēgts, iedegsies indikators. Indikators izdzisīs pēc 10 sekundēm.</p>
<p>WIFI WIFI</p>	<p>Piespiediet, lai pieslēgtos tīklam vai atslēgtos no tā.</p>	<p>Kad WIFI ir ieslēgts, iedegsies indikators.</p>

TĀLVADĪBA

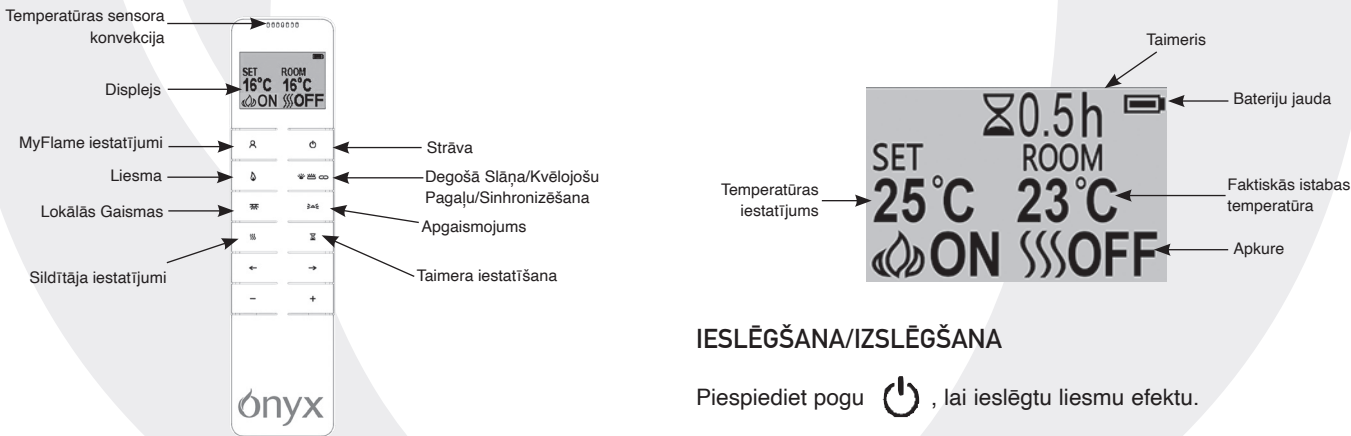


i Tālvadības pulti jāglabā uz līdzenas virsmas telpā, kur uzstādīta ierīce, un tā nedrīkst atrasties tiešas karsta gaismas plūsmas tuvumā.




POGA	FUNKCIJA	DARBĪBA
	JAUDA	Poga POWER (Jauda) ieslēdz kamīnu un aktivizē gaidstāves režīmu. Tā ieslēgs/izslēgs visas funkcijas vienlaikus, taču saglabās iestatījumus atmiņā.
	MANA LIESMA	Piespiediet pogu MY FLAME (Mana liesma) un tad "+" un "-" vai "←" un "→", un varēsiet aplūkot 9 liesmas iestatījumus. Liesmas 1-6 ir noklusējuma iestatījumi, savukārt liesmas 7-9 var saglabāt ar individuāliem iestatījumiem.
	LIESMA	Piespiediet pogu FLAME (Liesma), lai atvērtu galvenās liesmas efekta regulēšanas ekrānu, piespiediet pogu "←" un "→", lai atvērtu ciklu 16 liesmas efekti un pēc tam IZSLĒGTS . Piespiediet pogu "+" un "-", lai noregulētu spilgtumu no 20 līdz 100 % — kopā 5 iestatījumi.

POGA	FUNKCIJA	DARBĪBA
	DEGOŠĀ SLĀŅĀ/ KVĒLOJOŠU PAGAĻU/ SINHRONIZĒŠANA	<p>Piespiediet pogu, lai atvērtu iestatījumu KVĒLOJOŠAS OGLES, piespiediet pogu “←” un “→”, lai atvērtu ciklu Sarkans - Ogles - Dzeltens - Zaļš – Ciāna - Zils – Purpura – Balts – 13 krāsu cikls - Izslēgt.</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 20 līdz 100 % — kopā 5 iestatījumi.</p> <p>Piespiediet vēlreiz, lai atvērtu KVĒLOJOŠU PAGAĻU regulēšanas ekrānu.</p> <p>Piespiediet pogu “←” un “→”, lai atvērtu ciklu Sarkans - Ogles - Dzeltens - Zaļš – Ciāna - Zils – Purpura – Balts – 13 krāsu cikls - Izslēgt.</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 20 līdz 100 % — kopā 5 iestatījumi.</p> <p>Piespiediet pogu ceturto reizi, lai atvērtu SINHRONIZĒŠANU — liesmu paletes krāsas, degošo slāni, pagaļu dedzināšanu un lokālo gaismu var sinhronizēt.</p> <p>Piespiediet pogu “←” un “→”, lai atvērtu ciklu Sarkans - Ogles - Dzeltens - Zaļš – Ciāna - Zils – Purpura – Balts – 13 krāsu cikls - Izslēgt.</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 20 līdz 100 % — kopā 5 iestatījumi.</p>
	LOKĀLĀS GAISMAS	<p>Piespiediet vēlreiz, lai atvērtu LOKĀLĀS GAISMAS regulēšanas ekrānu.</p> <p>Piespiediet pogu “←” un “→”, lai atvērtu ciklu Dzeltens - Balts – Izslēgt</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 20 līdz 100 % — kopā 5 iestatījumi.</p>
	APGAISMOJUMS	<p>Piespiediet pogu, lai atvērtu APGAISMOJUMA iestatījumus, un iestatījumā būs redzams cikls Auksta balta - Balta - Silta balta - Gaiša ogle - Ogle - Dzeltēna - Zelta dzeltēna - Sarkana - Zaļa - Ciāna - Zila - Gaiša purpura - Purpura -13 krāsu cikls un Izslēgt.</p> <p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai noregulētu spilgtumu no 10 līdz 100 % — kopā 5 iestatījumi.</p>
	APKURE	<p>Piespiediet taustiņu HEATING (Apkure), un sildītājs atvērs šādu apkures iestatījumu ciklu: AUTOMĀTISKA - ZEMA - AUGSTA - IZSLĒGT.</p> <p>Apkure darbosies AUTOMĀTISKĀ režīmā, kad nedēļas taimeris būs iestatīts lietotnē MyFlame.</p>
	TAIMERIS	<p>Piespiediet taustiņu TIMER (Taimeris), lai iestatītu vēlamo kamīna darbības laiku.</p> <p>Taimeri var iestatīt uz 0,5 h, 1,0 h un tad katru stundu līdz 10,0 h.</p>
	-	<p>Piespiediet pogu “←” un “→”, lai izvēlētos dažādus iestatījumus, tādus kā atbilstošās funkcijas krāsu iestatījumi.</p>
	-	<p>Piespiediet pogu “+” un “-”, lai palielinātu vai samazinātu iestatījumu, piemēram, gaismas iestatījumu.</p>

IERĪCES EKSPLUATĀCIJA - UZLABOTA EKSPLUATĀCIJA



IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

- Piespiediet pogu  , lai ieslēgtu liesmu efektu.
- Piespiediet pogu  , lai izslēgtu visas funkcijas manuālā vadības režīmā.
- Piespiediet pogu  , lai izslēgtu liesmu efektu automātiskā režīmā.

NEDĒĻAS DIENA/ LAIKA/ KOMFORTA TEMPERATŪRA UN VIENĪBU IESTATĪJUMS

Šos iestatījumus var iestatīt un vadīt, izmantojot lietotnes MyFlame funkciju.


IESTATĪTĀS TEMPERATŪRAS REGULĒŠANA

Temperatūru var palielināt vai samazināt ar taustiņu "+" vai "-".

ADAPTĪVA IESLĒGŠANAS VADĪBA

Sildītājs automātiski noteiks piemēroto apkures laiku, lai sasniegtu iestatīto temperatūru iestatītajā laikā.

LIESMAS KRĀSAS REGULĒŠANA

Piespiediet pogu .

Pieejamas 16 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 5 spilgtuma līmeņi.



Piespiediet pogu "←" vai "→" lai aplūkotu liesmas krāsas opcijas.

Piespiediet pogu "+", lai palielinātu liesmas spilgtumu.

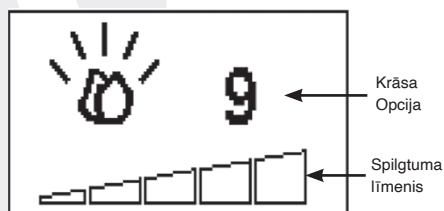
Piespiediet pogu "-", lai samazinātu liesmas spilgtumu.

DEGOŠĀ SLĀŅA KRĀSAS REGULĒŠANA

Piespiediet pogu   , līdz parādās .

Pieejamas 10 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 5 spilgtuma līmeņi.



Piespiediet pogu "←" vai "→", lai aplūkotu degošā slāņa krāsu opcijas.

Piespiediet pogu "+", lai palielinātu degošā slāņa spilgtumu.

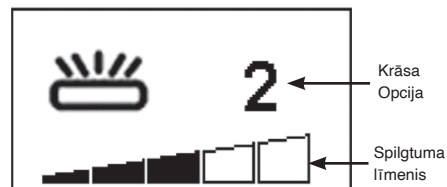
Piespiediet pogu "-", lai samazinātu degošā slāņa spilgtumu, līdz tā izdziest.

KVĒLOJOŠU PAGAĻU REGULĒŠANA

Piespiediet pogu   , līdz parādās .

Pieejamas 10 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 5 spilgtuma līmeņi.



Piespiediet pogu "←" vai "→", lai aplūkotu degošā slāņa krāsu opcijas.

Piespiediet pogu "+", lai palielinātu degošā slāņa spilgtumu.

Piespiediet pogu "-", lai samazinātu degošā slāņa spilgtumu.

LOKĀLĀS GAISMAS REGULĒŠANA

Piespiediet pogu .

Pieejamas 3 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 5 spilgtuma līmeņi.






Piespiediet pogu "←" vai "→", lai aplūkotu degošā slāņa krāsu opcijas.

Piespiediet pogu "+", lai palielinātu degošā slāņa spilgtumu.

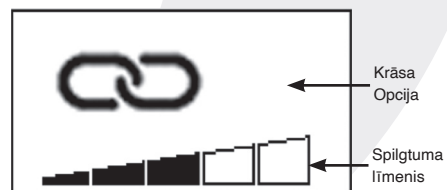
Piespiediet pogu "-", lai samazinātu degošā slāņa spilgtumu.

KRĀSU SINHRONIZĒŠANAS OPCĪJA

Piespiediet pogu   , līdz parādās .

Pieejamas 10 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 5 spilgtuma līmeņi.



Piespiediet pogu "←" vai "→", lai aplūkotu visas krāsu opcijas.

TELPAS APGAISMOJUMA NOSKAŅOJUMAM REGULĒŠANA

Nospiediet pogu .

Pieejamas 14 liesmas krāsu opcijas, tostarp izslēgšanas opcija.

Pieejami 5 spilgtuma līmeņi.



Piespiediet pogu “←” vai “→”, lai aplūkotu degošā slāņa krāsu opcijas.

Piespiediet pogu “+”, lai palielinātu degošā slāņa spilgtumu.

Piespiediet pogu “-”, lai samazinātu degošā slāņa spilgtumu, līdz tā izdziest.

MANI LIESMAS KRĀSAS PRIEKŠIESTATĪJUMI

Piespiediet pogu , un parādīsies priekšiestatījuma numurs.



Pieejamas 9 priekšiestatītās liesmas krāsas.

Piespiediet pogu “+” vai “-” vai “←” vai “→”, lai mainītu priekšiestatījumus.

1-9 ir reālistiskas kombinācijas.

7-9 radīti individuālām liesmu kombinācijām.



Lai izveidotu individuālu liesmas efektu:


Nomainiet Galvenās liesmas/ Liesmu paletes/ Degošā slāņa ar oglēm/Pagaļu/Lokālās gaismas un Ātruma (taču ne LED noskaņojuma apgaismojuma lentas) krāsu un blīvumu.

Apstipriniet iestatījumus, piespiežot pogu My Flame (Mana liesma) vismaz 3 sekundes. Tālvadības pults ļauj jums saglabāt iestatījumus 7., 8. vai 9. pozīcijā.

Atlasiet numuru (“+” vai “-” / “←” vai “→”) un atkal piespiediet pogu My Flame (Mana liesma). Ierīce saglabā personīgo iestatījumu.

LAIKA ATSKAITES TAIMERIS




Šis iestatījums darbojas tikai normālā apkures vadības režīmā. Tas ļauj pēc iestatīta laika posma atgriezt ierīci gaidīšanas režīmā. Lai šo funkciju izmantotu, sildītājam jābūt ieslēgtam.

Piespiediet , lai aplūkotu iestatījumu no pozīcijas Izslēgts un no 0,5 stundām līdz 10 stundām. Ekrānā būs redzams taimera logotips un atlikušais laiks.

IERĪCES EKSPLOATĀCIJA - TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

BATERIJA

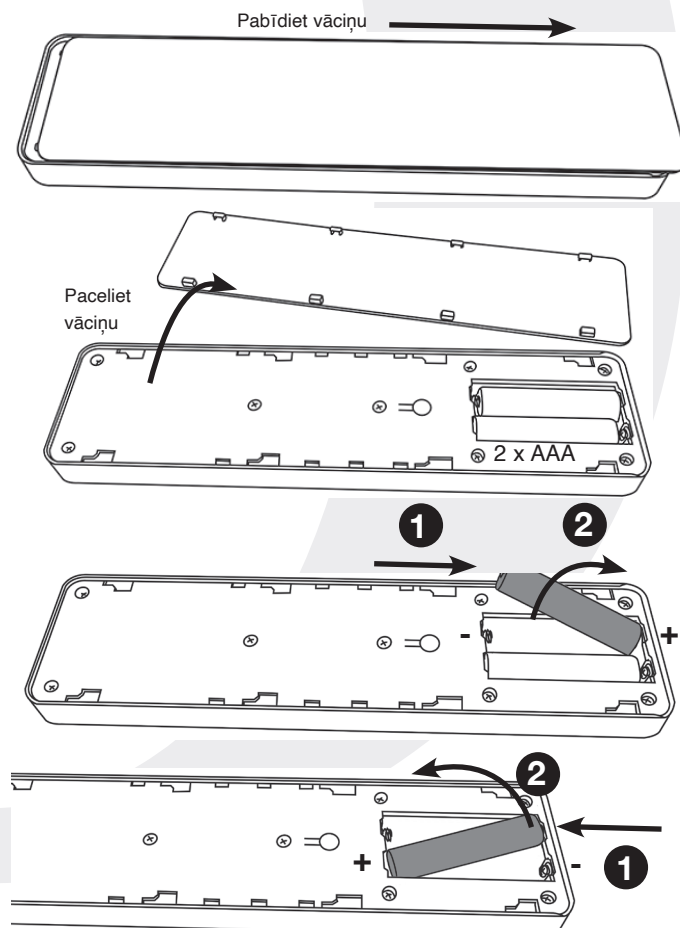
Baterijas uzlādes līmenis norādīts tālvadības pults ekrāna augšējā stūrī pa labi.

	Baterija uzlādēta	Nekas nav jādara
	Baterija uzlādēta līdz pusei	Gādāiet, lai būtu pieejamas jaunas baterijas.
	Baterija tukša	Nekavējoties nomainiet baterijas

PIEZĪME. Tālvadības pults aprīkota ar bateriju statusa indikatoru (augšējā stūrī pa labi). Ja LED ekrāns ilgstoši būs tukšs, tas pārstās darboties, lai gan pults joprojām varēs nosūtīt komandas. Lai atjaunotu displeja darbību, nomainiet baterijas.

BATERIJU NOMAĪŅA

Izlādējušās baterijas jāizņem no ierīces un tās nepieciešams droši utilizēt.



Tālvadības pulsts baterijām jābūt jaunām un pareizi ievietotām.

Atbrīvojieties no vecām baterijām piemērotā otrreizējās pārstrādes centrā.

Baterijas ieteicams mainīt pēc 1 gada.
Tālvadības pultij nepieciešamas divas 1,5 V sārmu AAA baterijas.

Baterijas jāievieto, ievērojot pareizo polaritāti.
Neveidojiet bateriju spailēs īssavienojumu.

Necentieties uzlādēt neuzlādējamās baterijas.

Pirms uzlādēšanas izņemiet uzlādējamās baterijas.

Nejauciet vecas un jaunas baterijas.

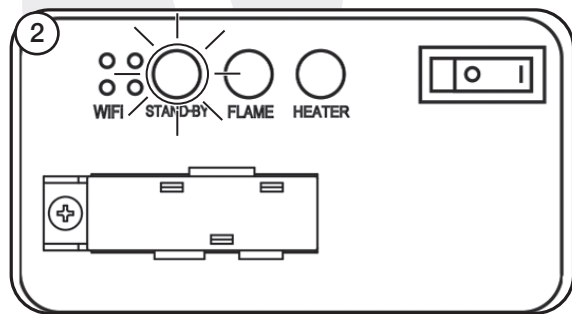
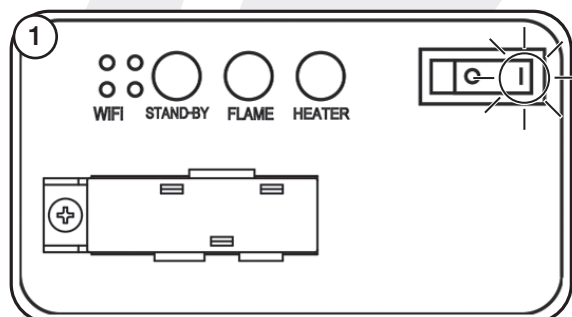
Ja ierīci ilgstoši nelietojat, izņemiet baterijas.



PIEZĪME. Lai izmantotu gan tālvadības, gan manuālās funkcijas, manuālās ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzim jābūt IESLĒGTĀ pozīcijā. Lai ierīce nepārkarstu, ieslēdzot sildītāju, rodas 10 s aizkave, kā arī 10 s aizkave, izslēdzot sildītāja ventilatoru.

Manuālās pogas pārvalda pamata funkcijas, tās nenodrošina pilnu pārvaldību. Lai izmantotu visas funkcijas, lietojiet tālvadības pulti.

TĀLVADĪBAS PULTS ATĪESTATĪŠANAS POGA

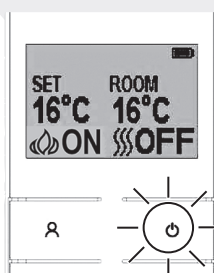


3 sekundes



2 skaņas signāli

3



1 skaņas signāls

SIGNĀLA KODS

Tālvadības pulsts raidītājs ir konfigurēts rūpnīcā ar unikālu signāla kodu.

SVARĪGI: Skatiet sadaļu Apkopes instrukcijas, ja tālvadības pulsts zaudē signālu vai to nepieciešams nomainīt.

APKOPE

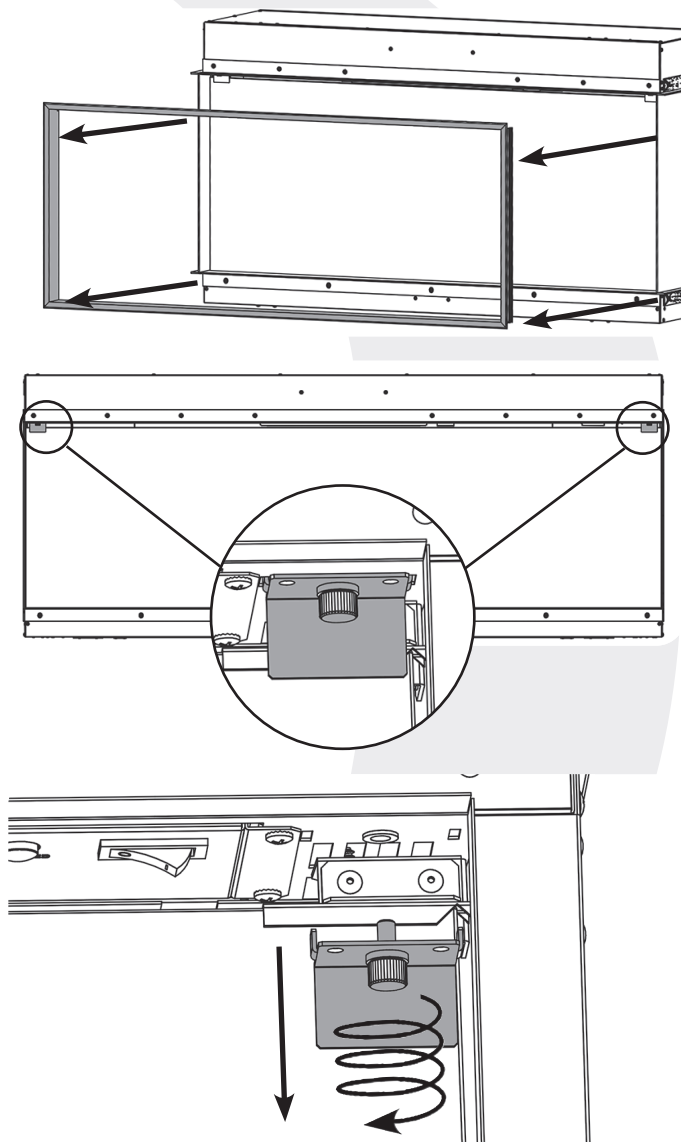
PIRMS IERĪCES TĪRĪŠANAS, TĀ NOTEIKTI JĀIZSLĒDZ.

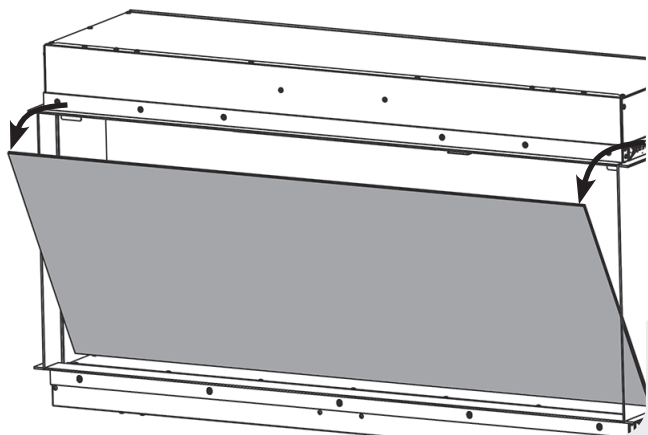
STIKLA TĪRĪŠANA

Noslaukiet skata paneļa stiklu ar mitru drānu un nopolējiet ar bezplūksnu putekļu lupatu.

Brīdinājums. Tīrot stikla paneli, neizmantojiet abrazīvus tīrītājus. Nesmidziniet šķidrumu uz kādu no ierīces virsmām.

DEGVIELAS EFEKTA ELEMENTA TĪRĪŠANA





Izņemiet un nomazgājiet degvielas efekta elementu, lai likvidētu visas putekļu daļiņas.

Alternatīvi tīriet to ar bezplūksnu putekļu lupatu.

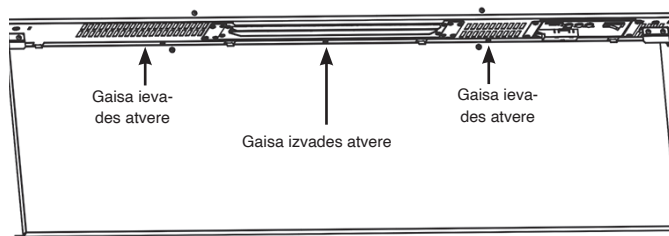
Pirms uzstādāt to atpakaļ, elementam jābūt sausam.

Degvielas efekta elementa nomaiņa, izkārtojumu skatīt Uzstādīšanas instrukcijas, 5. sadaļu.

Nomainiet pretējā secībā.

GAISA IEPLŪDES ATVERES

Regulāri tīriet gaisa ieplūdes un izplūdes režģus ar mīkstu drānu vai putekļu sūcēja uzgali.



Putekļu uzkrāšanās var neļaut ventilatoram darboties efektīvi un tā rezultātā aktivizēt drošības izslēgšanos.

Uzturiet zonu ap ierīci tīru un bez pūkām, putekļiem vai mājdzīvnieku spalvām.

Īpaša putekļu uzkrāšanās iespējama sildītāja zonā. Regulāri gādājiet, lai šajā zonā šādu daļiņu nebūtu, tādējādi novēršot to uzkrāšanos.

UZSTĀDĪŠANA

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI

Būs nepieciešams skrūvgriezis, līmeņrādis, zāģis un urbis.

KAMĪNA IZSAIŅOŠANA

BRĪDINĀJUMS! NELIETOJIET šo ierīci, ja kāda tā daļa pakļauta ūdens ietekmei.

Nekavējoties izsauciet kvalificētu meistar, lai aplūkotu un nomainītu visas nepieciešamās elektroiekārtas detaļas.

Uzmanīgi atveriet iepakojumu un izņemiet polistirolu. Noņemiet un utilizējiet polietilēna maisu. Glabājiet ietinamo polietilēnu bērniem nepieejamās vietās. Rīkojoties ar iepakošanas materiāliem atbildīgi.

Pirms atbrīvojaties no iepakojuma, pārliecinieties, ka izņemtas visas detaļas un papildpiederumi. Ja nepieciešams, saglabājiet oriģinālo iepakojumu transportēšanai nākotnē un/vai glabāšanas vajadzībām.

Pirms ierīces uzstādīšanas pārbaudiet to.

IERĪCES UZSTĀDĪŠANA

IERĪCES FUSION IZVIETOŠANA

Jūsu jauno ierīci Fusion var uzstādīt gandrīz jebkurā vietā mājās. Tomēr, izvēloties piemērotu vietu, ievērojiet vispārīgos norādījumus.

Lai rezultāts būtu labāks, neuzstādiet to vietā, kuru apspīd tieši saules stari.

Sildītāju vēlams uzstādīt uz iekšējas plakanas sienas, kuras celtniecībā izmantota statņu konstrukcija vai apmetuma plākšņu bloki. Komplektācijā iekļautie stiprinājumi paredzēti TIKAI ķieģeļu sienām. Uzstādot ierīci uz tukšsienas instalācijas vai specializēta dobuma, noteikti jāizmanto piemēroti stiprinājumi.

PIEZĪME. Šī ierīce nav paredzēta uzstādīšanai uz dobās sienas, kas iziet uz āra sienu, pie atvērtā skursteņa vai kādas citas atveres, kur iespējams mitrums un caurvējš, izņemot, ja tiek veikti atbilstoši piesardzības pasākumi, lai ierīce nesaskartos ar mitrumu vai pārmērīgiem caurvējiem. Veicot uzstādīšanu šādās vietās, esošo skursteņu un/vai speciāli izveidotās gaisa atveres nepieciešams pilnībā nosēgt.

Gādājiet, lai aiz zonām, kur nepieciešams urbt vai griezt, nebūtu cauruļu vai kabeļu.

Uzstādot ierīci virs grīdas līmeņa, vienmēr gādājiet, lai tā būtu piemēroti atbalstīta un atrastos uz cietas struktūras.

Ideālā gadījumā ierīcei jāatrodas tuvu piemērotai kontaktligzdai, lai to varētu pievienot elektrotīklam. No esošās kontaktligzdas iespējams veikt savienojumu ar pagarinātāju, taču tas jā dara atbilstoši kvalificētam inženieris elektriķim. Kontaktligzdai jābūt ērti pieejamai, lai pēc ierīces uzstādīšanas to varētu atvienot.

Ja elektrības vads ir bojāts, tās remonts jāuztic ražotājam, tā pilnvarotam servisa centram vai speciālistam.

Izvēlētās vietas tuvumā nedrīkst atrasties aizkari vai mēbeles, jo tas var radīt aizdegšanās risku vai bloķēt sildītāja gaisa izvades atveres.

BRĪDINĀJUMS! VISIEM UZLIESMOJOŠIEM MATERIĀLIEM JĀATRODAS VISMĀZ 1 M ATTĀLUMĀ NO ELEKTRISKĀ KAMĪNA.

APKOPES PRASĪBAS



LAI PIEKĻŪTU DAŽĀM DETALĀM UN IZŅEMTU TĀS, ŠIS IERĪCES APKOPES LAIKĀ VAR BŪT NEPIECIEŠAMS NOGRIEZT VADU SAVIENOJUMUS SAMONTĒJOT IERĪCI, TOS NEPIECIEŠAMS ATKAL SAVIENOT.

ŠIS IERĪCES APKOPI DRĪKST VEIKT TIKAI ATBILSTOŠI KVALIFICĒTA PERSONA.

PIRMS SĀKAT DARBU PIE IERĪCES: IZSLĒDZIET IERĪCI UN IZOLĒJIET BAROŠANAS AVOTU, LAI IERĪCEI NEPIENĀKTU JAUDA.

Nogaidiet vismaz 10 minūtes, līdz ierīce ir atdzisusi.

Tālvadības pults bateriju nomaiņa

Nomainiet ar 2 AAA baterijām. Baterijas tālvadības pultī jāuzstāda pareizi.



PIEZĪME. Tālvadības pults aprīkota ar bateriju statusa indikatoru (augšējā stūrī pa labi). Ja LED ekrāns ilgstoši būs tukšs, tas pārstās darboties, lai gan pults joprojām varēs nosūtīt komandas. Lai atjaunotu displeja darbību, nomainiet baterijas.

Motoru apkope

Liesmu efekta vajadzībām uzstādītais motors ir iepriekš ieeļļots, lai tā gultni darbotos ilgāk, un to ieeļļot vairs nav nepieciešams. Tomēr sildīšanas bloku ieteicams periodiski tīrīt/ tīrīt ar putekļu sūcēju.

Termoslēdža atiestatīšana

Ierīce aprīkota ar elektronisko drošības vadību (EDV). Tā ir drošības ierīce, kas atslēdz kamīnu, ja ierīce kāda iemesla dēļ (piemēram, tā ir nosepta) pārkarst.

Ja sildītājs pārstāj darboties, taču liesmas darbojas normāli, tas norāda, ka aktivizēta elektroniskā drošības vadība. EDV var atiestatīt tikai tad, kad ierīce ir atdzisusi.

EDV atiestatīšanai:

izslēdziet ierīci (manuālās ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis) un atstājiet izslēgtu aptuveni 120 minūtes.

Noņemiet visu, kas var bloķēt sildītāju ar ventilatoru vai citas iekšējās detaļas.

Ieslēdziet ierīci, un EDV atiestatīsies. Pārliecinieties, ka ierīce darbojas pareizi. Ja EDV atkal aktivizējas, ierīci vajadzētu pārbaudīt kompetentam elektriķim.





Service, deen iwwer alles erausgeet

Häerzleche Gléckwonsch als neie Besëtzer
vun engem Onyx-Uewen oder -Feier –
wëllkomm an der Famill.

Wann Dir en Onyx-Produkt besëtzt, kënnt
Dir dat Bescht aus britteschem Uewen- a
Feierdesign an Technik erwaarden, dat lech
aussergewöhnlech Heizleeschtung, Charakter
an Individualitéit an Äert Heem bréngt.

Et ass ganz wichteg fir eis, dorop ze uechten,
datt eis lewen no den héchstméigleche
Qualitéitsstandarden entwéckelt, getest an
hiergestallt ginn, a mir si stolz dorop, lech
dee selwechte virbildleche Clientsdéngscht
ze bidden, deen iwwer alles erausgeet an
lech jorelaang Freed un Ärem Onyx-Kaf
garantéiert.

WICHTEG

DEELER VUM BAUSSEGEHAIS VUN DËSEM APPARAT GI VUM HIERSTELLER ALS AARBECHTSFLÄCH UGESINN, DÉI WAARM GËTT, WANN D'HEIZUNG AGESCHALT ASS. DOHIER GËTT EMPFUEL, DATT E BS-8423(LESCHT AUSGAB)-KONFORMT KAMÄIGITTER VERWENT GËTT, WA KLENG KANNER, EELER LEIT ODER GEBRIECHLECH PERSOUNEN NOBÄI SINN. D'HEIZUNGAUSGANGSGITTER GËTT WÄREND DEM BETRIB GLIDDEG.

DECKT D'OFDECKUNG VUM AUSGANGSGITTER ODER DEELER VUM APPARAT NET OF.

Nëmme mat enger 230 V-50 Hz-Stroumversuergung verwenden.

Liest wgl. dës Installatioun suergfältig virun der Installatioun a versuergt se op enger sécherer Plaz.

Dir braucht se bei enger Maintenance oder engem Entretien.

DËSEN APPARAT MUSS GEÄERT GINN.

DËST PRODUKT ASS NËMME FIR GUTT ISOLÉIERT BERÄICHER A GELEEËNTLECH NOTZUNG GËEEGENT.

WICHTEG INFORMATIONEN A GESONDHEET A SÉCHERHEET

Liest all Instruktiounen suergfältig, éier Dir den Apparat verwent.

Huelt all Verpackung ewech an entsuergt se geméiss de lokale Virschreften.

Placéiert dësen Apparat net direkt ënner engem fixer Steckdous. Deeler vum Baussegehaais vum dësem Apparat gi vum Hiersteller als Aarbechtsfläch ugesinn, déi waarm gëtt, wann d'Heizung ageschalt ass. Dir musst e gëeegent Kamäigitter verwenden, fir Kanner, eeler Leit a gebriechlech Persounen nobäi sinn.

Verwent dësen Apparat et an der direkter Ëmgéigend vun enger Buedbiden, enger Dusch engem Swimmingpool oder engem anere Beräich, wou den Apparat a Kontakt mat Waasser oder Fiichtegkeet komme kéint, z. B. engem Buedzëmmer.



WARNHIWEIS! NET OFDECKEN

Den Apparat däerf net ofgedeckt oder d'Belüftung/Ofloft verstoppt ginn, well den Apparat soss iwwerhëtze kann. Beuecht wgl. d'Warnsymbol um Apparat (kuckt uewen).

Nëmmen dobannen verwenden. Dësen Apparat ass net fir de Gebrauch baussent dem Haus gëeegent.

Dësen Apparat muss an engem speziell dofir gebaute Stollegehaais installéiert ginn. Stellt sécher, datt den Apparat am Niveau steet a Miwwel, Riddoen asw. net méi no ewéi 1 m positionéiert sinn. Stellt do, wou de Stroumversuergungskabel duerch e Kamäin, eng Steefassung asw. gezu muss ginn, sécher, datt gëeegent Gummimuffen un den Ofnotzungspunkten agesat ginn.

Wann op enger oppener Feierplaz installéiert, de Kamäin blannflanschen, fir de Risiko vun enger Réckstréimung ze reduzéieren, wat dozou féiere kann, datt d'Sécherheetsofschaltung aspréngt.

Haalt de Stroumkabel vu gliddegen Uewerflächen a gliddege Bedéngungen ewech. D'Stroumféierung net virum Apparat verleeën.

Wann de Kamäin installéiert ass, muss d'Steckdous zougänglech sinn.

Wann de Stroumversuergungskabel beschiedegt ass, däerf den Apparat net benotzt ginn, bis de Kabel ersat ass. Aus Sécherheetsgrënn muss den Austausch vun engem Onyx-Clientsdénsgschmataanbechter oder engem änlech kompetenten Elektriker duerchgeféiert ginn.

WARNUNG: Fir eng Gefor duerch onversinnt Zerécksetze vun der Thermostatschaltung ze vermeiden, däerf den Apparat net iwwer eng extern Schaltariichtung ewéi beispillsweis eng Zäitschaltauer versuergt oder un de Stroumkrees ugeschloss ginn, dee reegelméisseg vum Energieversuurger an- an ausgeschalt gëtt.

Benotzt den Apparat net, wann e beschiedegt ass.

Reparaturen un Elektroapparater däerfen nëmme vun engem Elektroingenieur duerchgeféiert ginn. Sollt den Apparat net funktionéieren oder beschiedegt sinn, da kontaktéiert wgl. den Händler, bei deem den Apparat kaaft gouf.

Dësen Apparat ka vu Kanner ab 8 Joer a Persoune mat ageschränkte physeschen, sensoreschen oder psychesche Fäegkeeten oder engem Mangel un Erfahrung a Wësse verwent ginn, wa se beopsiichtegt ginn oder a Bezuch op d'sécher Verwendung vum Apparat instruéiert goufen an déi domat verbonne Gefore verstinn.

Kanner däerfen net mam Apparat spillen. D'Rengegung a Maintenance duerch de Benotzer däerf net vu Kanner ouni Opsicht duerchgeféiert ginn.

Kanner ënner 3 Joer mussen ewechgehalen ginn, wa se net stänneg beopsiichtegt ginn.

Kanner vun 3 bis 8 Joer däerfen den Apparat nëmmen dann an- an ausschalten, wann en an der virgesinner an normaler Betriebsstellung opgestallt oder installéiert gouf a se beopsiichtegt ginn oder Instruktiounen fir de séchere Gebrauch vum Apparat kritt hunn a se d'Gefore verstinn. Kanner vun 3 bis 8 Joer däerfen den Apparat net uschleissen, reegelen oder rengen oder Maintenanceaarbechten duerchféieren.

Warnung: E puer Deeler vum dësem Produkt kënnen gliddeg ginn a Verbrennungen verursaachen. Besonnesch Opmierksamkeet muss do gëllen, wou Kanner a schutzbedierft Persounen uwiesend sinn.

Onyx empfiehlt awer:

Dësen Apparat däerf net vu Persounen ënner 12 Joer, Persoune mat ageschränkte physeschen, sensoreschen oder psychesche Fäegkeeten oder Persoune verwent ginn, déi keng Erfahrung a kee Wëssen am séchere Bedéng vum Apparat hunn.

Den Apparat ka vu Persounen ab 12 Joer bedéngt ginn, wa se iwwer de séchere Gebrauch vum Apparat instruéiert goufen a sech de Gefore bewosst sinn. Persounen iwwer 12 Joer däerfen den Apparat och ënner Opsicht vun engem verantwortlechen Erwuesene bedéngen.

Deeler vum dësem Apparat gi während dem Betrib gliddeg a Persounen ënner 12 Joer däerfe bei lafendem Apparat ënner kengen Ëmstänn eleng gelooss ginn, ausser wann e gëeegent Kamäigitter benotzt gëtt, fir se virun direktem Kontakt mam Apparat ze schützen.

Kanner däerfen net mam Apparat spillen. D'Rengegung a Maintenance duerch de Benotzer däerf net vu Kanner ouni Opsicht duerchgeféiert ginn.

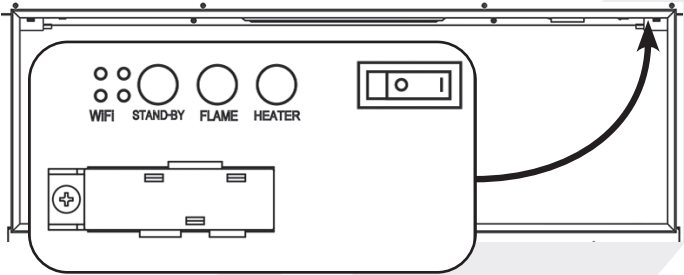


BEDÉNGUNGSULEEDUNG

WARNHIWEIS! Benotzt den Apparat net, wann e beschiedegt ass oder eng Feelfunktioun huet. Wann Dir vermutt, datt den Apparat beschiedegt oder defekt ass, da went lech un e qualifizéierte Servicetechniker, fir den Apparat ze inspizéieren an wann néideg Deeler vum elektreschen System virun der nächster Verwendung auszetauschen.

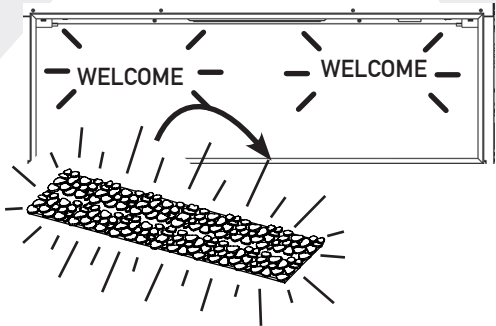
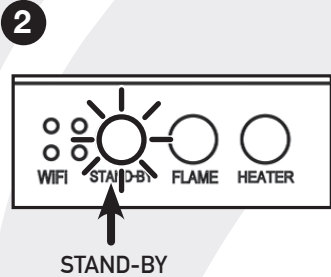
Trennt den Apparat während dem Betrib net vum Stroumnetz. Verwent d'Funktiounen op der Fernsteuerung, fir d'Feier auszuschalten, a stellt sécher, datt den Netzschalter virum Trennen op der Aus-Positioun steet.

MANUELLE STEUERUNGSBERÄICH



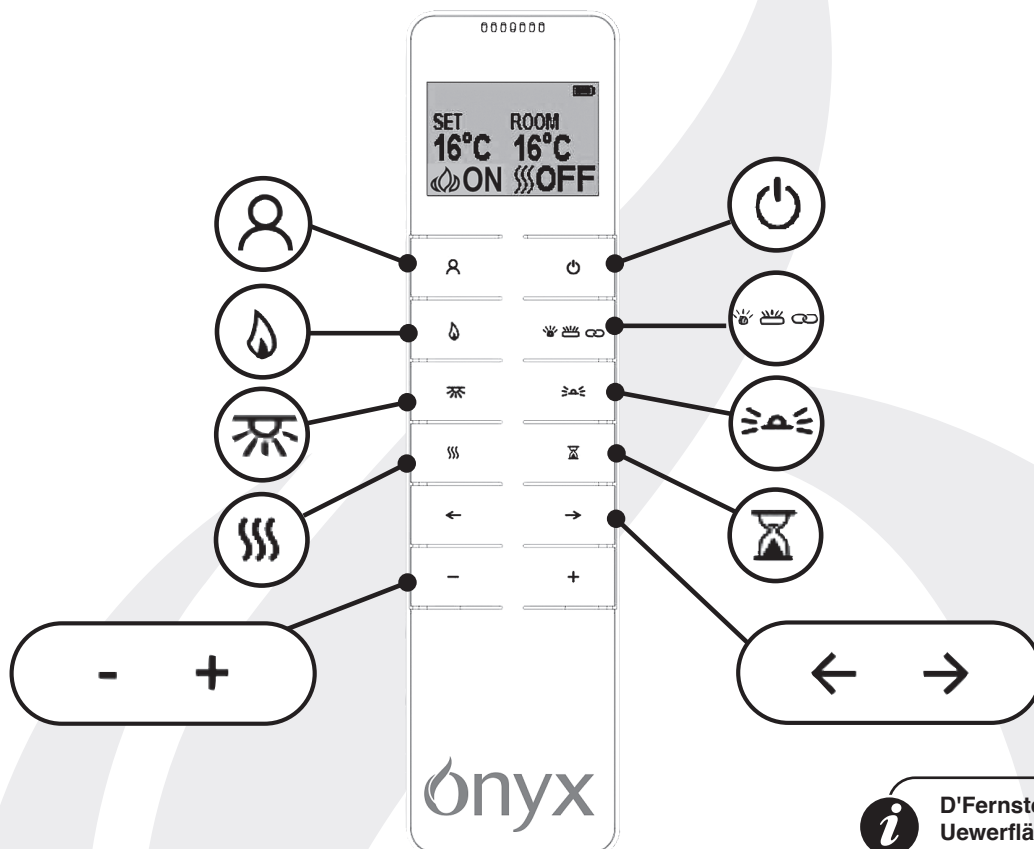
i **HIWEIS:** Fir esouwuel d'Fernsteuerungs- ewéi ich d'manuell Funktiounen ze verwenden, muss de manuellen Un-/Ausschalter op "UN" stoen. Fir eng lwwerhëtzung vum Produkt ze verhënneren, gëtt den Heizlüfter mat enger Verzögerung vun 10 s an- an ausgeschalt.

De Manuellknäppche steiert Grundfunktiounen. Verwent d'Fernsteuerung, fir all Funktiounen auszuféieren.







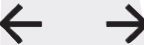
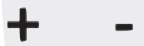
KNÄPPCHEN	FUNKTIOUN	AKTIOUN
<p>AUS UN</p>	UN: Schalt de Standbymodus an. Aktivéiert all Funktiounen an d'Fernsteuerung. AUS: Schalt all Kamäifunktiounen aus an deaktivéiert d'Fernsteuerung.	Schalt den Netzschalter an. E laange "Piptoun" ertéint, wann de Schalter an d'UN-Positioun gedréit gëtt.
<p>UN-/AUSSCHALTEN</p>	Drécken, fir d'Flam anzuschalten oder d'Feier auszuschalten. CODÉIERUNG: Dréckt den schalter bis 2 kuerz Piptéin vum Apparat ausgi ginn a loosst de Knäppche lass. Dréckt bannent 10 Sekonnen de Knäppchen op der Fernsteuerung. D'Codéierung ass offgeschloss, wann 1 laange Piptoun vum Apparat ertéint.	
<p>FLAM</p>	Duerchleeft déi 9 Niveaue vun de Flamastellungen an dat entsprécht der Astellung vu "MENG FLAM" op der Fernsteuerung an der APP. 3 Sekonne laang gedréckt halen, fir de "Piptoun" fir d'Knäppercher an d'Fernsteuerung auszuschalten.	Duerchlaaft déi 9 Niveaue vun de Flamastellungen a Flam aus.
<p>HEIZUNG</p>	Drécken, fir LOW-HIGH-OFF ze duerchlafen.	D'Heizung duerchleeft Niddereg – Héich – Heizung aus. D'Kontrollluucht liicht op, wann d'Heizung ageschalt gëtt. D'Kontrollluucht erläscht bannent 10 s.
<p>WIFI</p> <p>WI-FI</p>	Drécken, fir d'Verbindung mam Netzwiirk opzebauen oder ze trennen.	D'Kontrollluucht liicht op, wann de WI-FI ageschalt gëtt.

FERNSTEUERUNG

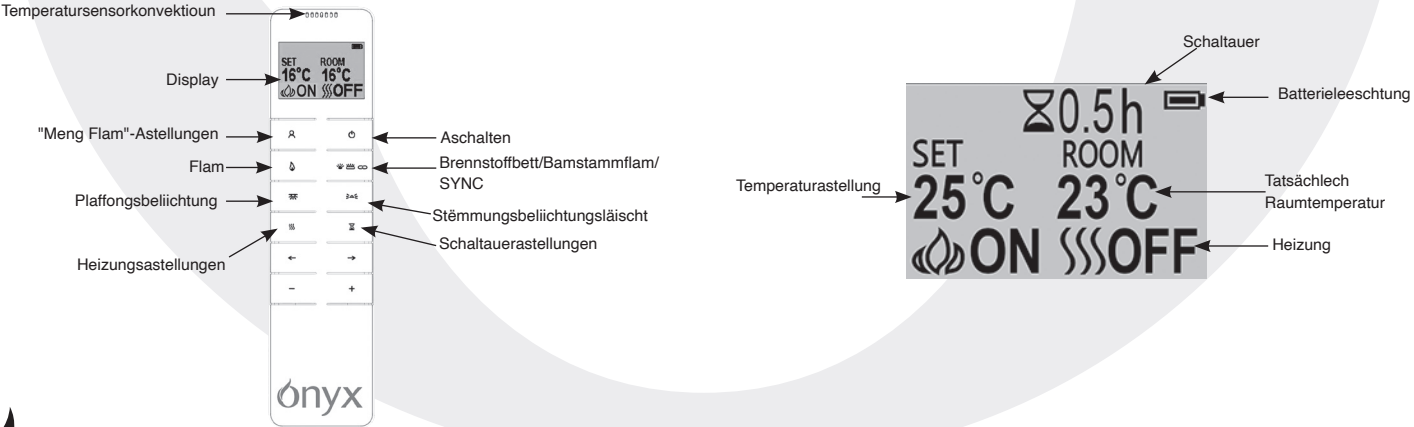


D'Fernsteuerung sollt op enger flaacher Uewerfläch am Raum gelooss ginn, an deem den Apparat installéiert ass, an ewech vum direkte Waarmloftstrom.


KNÄPPCHEN	FUNKTION	AKTION
	UN-/AUSSCHALTEN	Den UN-/AUSSCHALT -Knäppche schalt de Kamäin un a wiesselt an de Standbymodus. Doduerch ginn all Funktiounen gläichzäiteg an-/ausgeschalt, d'Astellung bleiwen awer am Späicher.
	MENG FLAM	Dréckt de " MENG FLAM "-Knäppche gefollegt vu "+" a "-" oder "←" an "→" an d'Eenheet duerchleeft déi 9 Flamastellungen. D'Flamen 1 – 6 si Standardastellungen, 7 – 9 kënnen als benutzerdefinéiert Astellung gespäichert ginn.
	FLAM	Dréckt den FLAM -Knäppchen, fir an de Upassungsbildschirm fir den Hauptflameffekt ze wiesselen, dréckt den "←"- an "→" an d'Eenheet duerchleeft déi 16 Flamastellungen inklusiv Aus. Dréckt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 20 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt 5 Astellungen


KNÄPPCHEN	FUNKTION	AKTION
	BRENNSTOFFBETT/ BAMSTAMMFLAM/ SYNC	<p>Drückt de Knäppchen, fir an BRENNSTOFFBETT-Astellungen ze wiesselen, drückt den "←"- an "→"-Knäppchen, fir Rout – Glous – Giel – Gréng – Cyan – Blo – Mof – Purpur – 13 -Faarwenzyklus – Aus ze duerchlafen.</p> <p>Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 20 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt 5 Astellungen.</p> <p>Erneit drécken, fir an den Upassungsbildschirm vun de BAMSTAMMFLAM ze wiesselen.</p> <p>Drückt den "←" an "→"-Knäppchen, fir fir Rout – Glous – Giel – Gréng – Cyan – Blo – Mof – Purpur – 13 -Faarwenzyklus – Aus ze duerchlafen.n, fir d'Hellegkeet vun 20 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt 5 Astellungen.</p> <p>Erneit drécken, fir an d'SYNCHRONISÉIERUNG ze wiesselen; d'Faarwe vun dem brennstoffbett an der Bamstammflam kéinte synchroniséiert ginn.</p> <p>Drückt den "←" an "→"-Knäppchen, fir Rout – Glous – Giel – Gréng – Cyan – Blo – Mof – Purpur – 13 -Faarwenzyklus – Aus ze duerchlafen.</p> <p>Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 20 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt 5 Astellungen.</p>
	PLAFFONGBELIICHTUNG	<p>Erneit drécken, fir an den Upassungsbildschirm vun der PLAFFONGBELIICHTUNG ze wiesselen.</p> <p>Drückt den "←" an "→"-Knäppchen, fir Giel – Wäiss – Aus</p> <p>Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 20 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt 5 Astellungen.</p>
	ËMGÉIGENDBELIICHTUNG	<p>Drückt de Knäppchen, fir an d'ËMGÉIGENDBELIICHTUNG-Astellungen ze wiesselen an d'Astellung duerchleeft Kaalt Wäiss – Wäiss – Waarmt Wäiss – Hell Glous – Glous – Giel – Goldgiel – Rout – Gréng – Cyan – Blo – Hellpurpur – Purpur – 13-Faarwenzyklus an Aus.</p> <p>Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Hellegkeet vun 10 – 100 % ze duerchlafen; insgesamt 5 Astellungen.</p>
	BEHEIZUNG	<p>Drückt den HEIZUNG-Knäppchen an d'Heizung duerchleeft d'Heizastellung: AUT – NID – HÉI – AUS.</p> <p>D'AUTOMATESCH Heizung funktionéiert, nodeem d'wëchentlech Schaltauer an der MyFlame-App agestellt gouf.</p>
	SCHALTAUER	<p>Drückt de SCHALTAUER-Knäppchen, fir déi gewënscht Zäit fir de Betrib vum Kamäin anzustellen.</p> <p>D'Schaltauer kann op 0,5 Stonnen, 1 Stonn an dann am Stonnentakt bis zu 10 Stonnen agestellt ginn.</p>
	-	Drückt den "←" an "→"-Knäppchen, fir verschidden Astellungen ewéi d'Faarfastellung vun der entsprecherender Funktioun auszewielen.
	-	Drückt de "+"- a "-"-Knäppchen, fir d'Astellungen ewéi d'Lichtastellungen ze erhéijen oder ze verréngeren.


BEDÉNGE VUM APPARAT – ERWEIDERTE BETRIB



AN-/AUSSCHALTEN

De  Knäppchen drücken, fir de Flameneffekt anzuschalten.

De  Knäppchen drücken, fir all d'Funktiounen am manuellen Heizungssteuerungsmodus auszuschalten.

De  Knäppchen drücken, fir de Flameneffekt am AUTOMATESCHEN Heizmodus auszuschalten.

WOCHENDEEG-/ZÄIT-/CONFORTTEMPERATUR- ANEENHEETENASTELLUNG

Dës Astellunge kënnen iwwer d'MyFlame-App-Funktioun festgeluecht a gesteuert ginn.

D'FESTGELUECHT TEMPERATUR UPASSEN

Dréckt d'"+"- oder "-"-Knäppchen, fir d'Temperatur ze erhéijen oder ze verréngeren.

ADAPTIV STARTSTEUERUNG

D'Heizung bestëmmt automatesch déi gëeegent Zäit fir ze hëtzen, fir sécherzestellen, datt déi agestalt Temperatur zur festgeluechter Zäit erreecht gëtt.

UPASSUNG VUN DER FLAM

De  Knäppchen drücken.

Et gëtt 16 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 5 Hellegkeetsniveaun.






"←"- oder "→"-Knäppchen drücken, fir duerch Flamfaaroptiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drücken, fir d'Flamhellegkeet ze erhéijen.

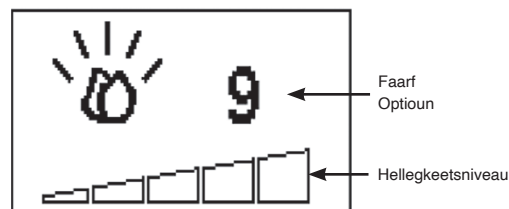
"-"-Knäppchen drücken, fir Flamhellegkeet ze verréngeren.

UPASSUNG VUN DER BRENNSTOFFBETT

De    Knäppchen drücken, bis  erschénkt

Et gëtt 10 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 5 Hellegkeetsniveaun.







"←"- oder "→"-Knäppchen drücken, fir duerch Brennstoffbettoptiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drücken, fir d'Brennstoffbetthellegkeet ze erhéijen.

"-"-Knäppchen drücken, fir Brennstoffbetthellegkeet ze verréngeren, bis se ausgeschalt ass.

UPASSUNG VUN DER HOLZSTAMMGLOUS

De    Knäppchen drücken, bis  erschénkt

Et gëtt 10 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 5 Hellegkeetsniveaun.



"←"- oder "→"-Knäppchen drücken, fir d'optiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drücken, fir d'hellegkeet ze erhéijen.

"-"-Knäppchen drücken, fir d'hellegkeet ze verréngeren.

UPASSUNG VUN DER PLAFFONGBELICHTUNG

De  Knäppchen drücken

Et gëtt 3 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 5 Hellegkeetsniveaun.







"←"- oder "→"-Knäppchen drücken, fir d'optiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drücken, fir d'hellegkeet ze erhéijen.

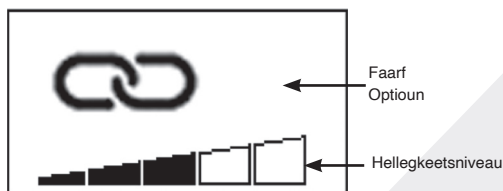
"-"-Knäppchen drücken, fir d'hellegkeet ze verréngeren

FAARFSYNCHRONISÉIERUNGSOPTIOUN

De    Knäppchen drécken, bis  erschéngt. Dës Funktioun verknëppt all Faarwe mateneen.

Et gëtt 10 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 5 Hellegkeetsniveauen.



"<"- oder ">"-Knäppchen drécken, fir duerch d'Faarfoptiounen ze schalten.

ASTELLUNG VUN DER ËMGÉIGENDSTËMMUNGSBELIICHTUNG

De    Knäppchen drécken.

Et gëtt 14 Flamfaaroptiounen inklusiv AUS.

Et gëtt 5 Hellegkeetsniveauen.



"<"- oder ">"-Knäppchen drécken, fir duerch Brennstoffbettoptiounen ze schalten.

"+"-Knäppchen drécken, fir d'hellegkeet ze erhéijen.

"-"-Knäppchen drécken, fir d'hellegkeet ze verréngeren.

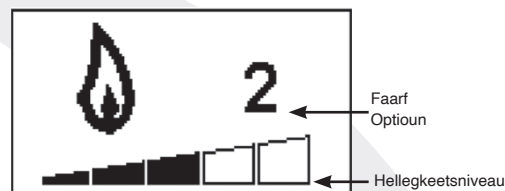
VIRASTELLUNG VU MENDER FLAMFAARF

De  Knäppchen drécken an déi viragestallt Nummer erschéngt.



Et gëtt 9 Flamefaaroptioun-Virastellungen. "+"-Knäppchen oder "<" oder ">" drécken, fir d'Virastellung ze änneren.

1 – 9 si realistesch Flamekombinatiounen.
7 – 9 goufe fir personaliséiert Flamekombinatioune geschaf.



Sou schafft Dir e personaliséierte Flameneffekt:


Ännert d'Faarf an d'Dicht vun der Haaptflam/der Flamepalett/ dem Glousbett/den Holzstämm/der Plaffongsbeliichtung an d'Geschwindegkeet (net vun der Ëmgéigend-LED-Stëmmungsläischt).

Fir d'Astellungen ze bestätegen, dréckt de "Meng Flam"-Knäppche mindestens 3 Sekonne laang. Mat der Fernsteuerung kann ënner 7, 8 oder 9 gespäichert ginn.

Wielt d'Nummer (iwwer "+" oder "-"/"<" oder ">") an dréckt de "Meng Flam"-Knäppchen ernet. D'Produkt späichert d'perséinlech Astellung.

COUNTDOWN




Dës Astellung ass nëmmen am normalen Heizungssteuerungsmodus verfügbar. Domat kann den Apparat no enger bestëmmter Zäit erëm an den Standbymodus versat ginn. D'Heizung musst ageschalt sinn, fir dës Funktioun notzen ze kënnen.

Dréckt  , fir d'Astellung vun Aus an 0,5 Stonne bis 10 Stonnen duerchzeschalten. Den Zäitschaltlogo an déi iwwereg Zäit ginn um Bildschirm ugewisen.

BEDREIWE VUM APPARAT - PROBLEMLÉISUNG

BATTERIE

De Batterieniveau gëtt uewe riets um Bildschirm vun der Fernsteuerung ugewise.

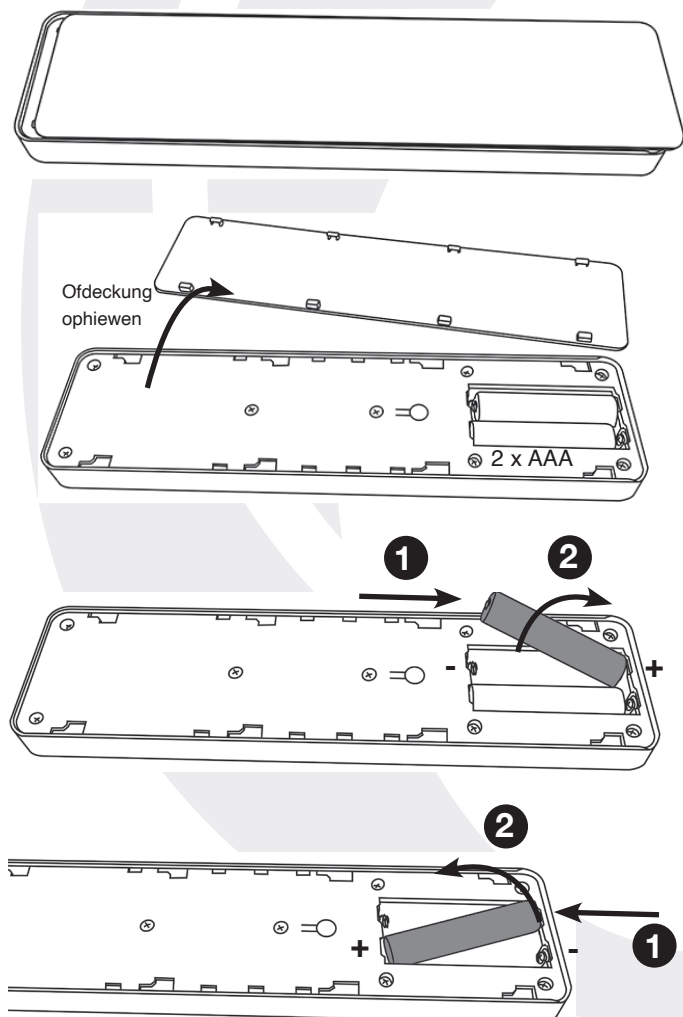
	Batterie voll	Keng Aktioun erfuerderlech
	Batterie hallef voll	Stellt sécher, dass nei Batterië verfügbar sinn.
	Batterie eidel	Batterien direkt ersetzen

i **HIWEIS: D'Fernsteuerung verfüügt iwwer e Batteriestatusindicateur (uewe riets am Eck), nodeem eng länger Zäit eng eidel Batterie ugewise gëtt, funktionéiert den LED-Bildschirm net méi, obwuel den Handapparat weiderhi Befeeleer schécke kann.**
Ersetzt d'Batterien, fir den Display erëm hierzustellen.

BATTERIEN ERSETZEN

Eidel Batterië mussen aus dem Apparat geholl a sécher entsuergt ginn.

Ofdeckung ofzéien



Stellt sécher, dass d'Batterië vum Handapparat nei a richtig ageluecht sinn.

Entsuergt al Batterien geméiss de lokale Bestëmmungen.

Et gëtt empfuehl, d'Batterien no 1 Joer auszetauschen. D'Fernsteuerung brauch zwou 1,5-V-Alkali-Batterien.

Stellt sécher, dass d'Polaritéit richtig ass. D'Polen net kuerzschléissen.

Versicht net, Net-Akkuen opzelueden.

Huelt d'Akkue virum Lueden eraus.

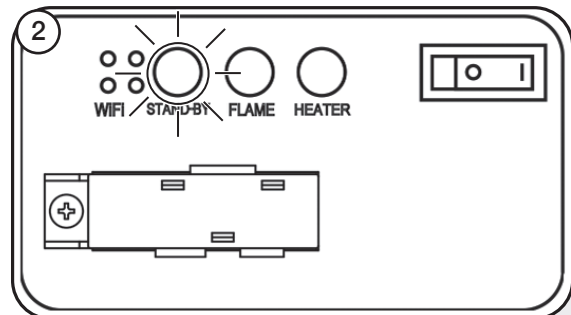
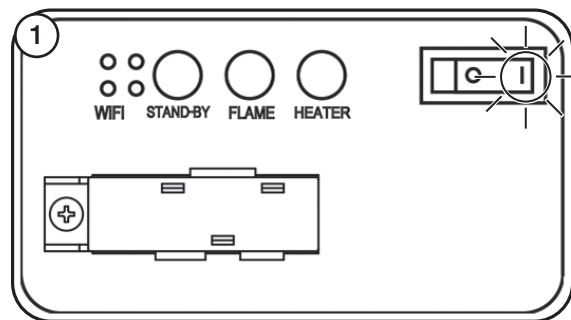
Benotzt al Batterien net zesumme mat neien.

Huelt d'Batterien eraus, wann den Apparat eng länger Zäit net benotzt gëtt.

i **HIWEIS: Fir esouwuel d'Fernsteuerungs- ewéi ich d'manuell Funktiounen ze verwenden, muss de manuellen Un-/Ausschalter op "UN" stoen. Fir ze verhënneren, dass d'Produkt ze waarm gëtt, gëtt et eng 10-Sekonne-Verzögerung beim Aschalten vum der Heizung an eng 10-Sekonne-Verzögerung beim Ausschalten vum Heizlüfter.**

De Manuellknäppche steiert Grundfunktioenen, net all Steuerungselementer. Verwend d'Fernsteuerung, fir all Funktiounen auszuféieren.

ZERÉCKSETZEKNÄPPCHE FIR D'FERNSTEIERUNG

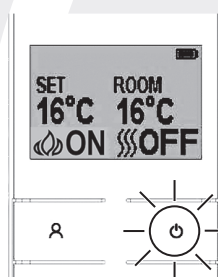


3 Sekonnen



2 Piptéin

3



1 Piptoun

SIGNALCODE

Den Handsender ass wicksäiteg mat engem eendeitege Signalcode konfiguréiert.

WICHTEG: Wann den Handapparat d'Signal verléiert oder ausgetosch muss ginn, da kuckt an de Maintenanceinstruktiounen fir weider Informatiounen.

MAINTENANCE

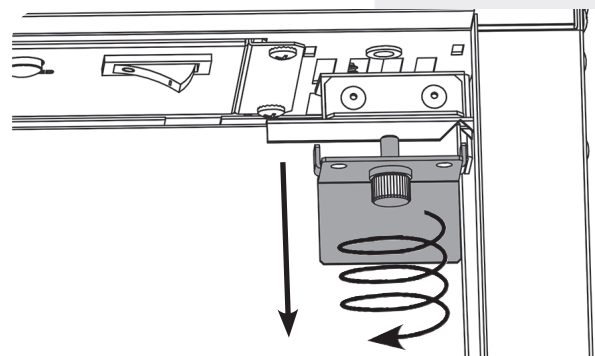
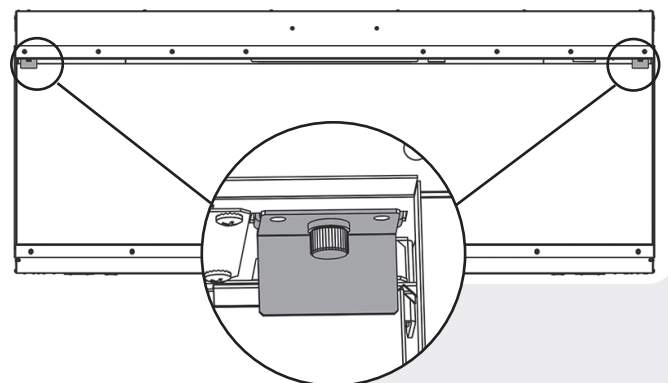
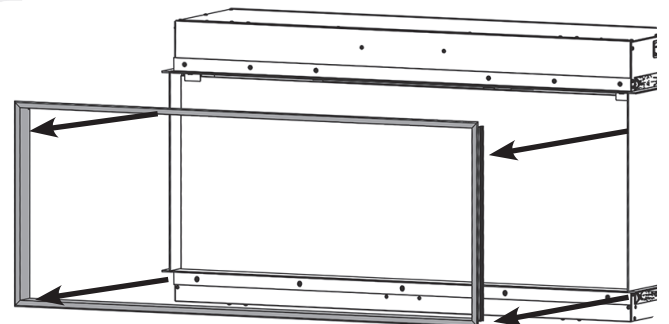
STELLT VIRUM RENGEGE SÉCHER, DATT DEN APPARAT AUSGESCHALT ASS.

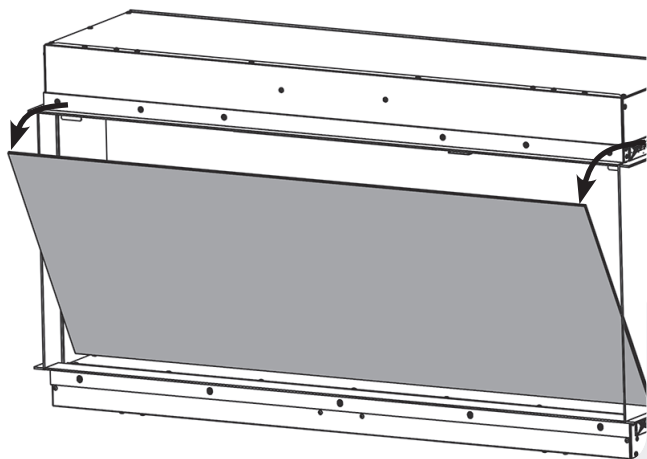
GLASRENGEGUNG

Wëscht d'Glasofdeckung mat engem fichten Duch of a poléiert mat engem fiseemfräier Stëbslomp no.

Warnung: Verwend keng Schautermëttel op der Glasscheif. Sprayt keng Flëssegkeeten direkt op d'Uewerfläch vum Apparat.

RENGEGE VUM BRENNSTOFFEFFEKT





Huelt de Kraafstoffeffekt eraus a wäscht en, fir Stëbspartikelen ewechzemaachen.

Alternativ mat engem fisefräier Stëbslomp reengen.

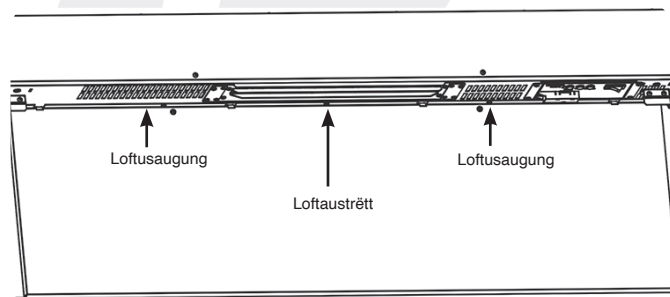
Stellt sécher, datt den Effekt dréchen ass, éier Dir en erëm asetzt.

Fir de Brennstoffeffekt erëm anzesetzen, kuckt Abschnitt 5 vun den Installatiounsinstruktiounen fir de Layout.

An ëmgekéierter Reiefolleg erëm asetzen.

LOFTUSAUGUNG RENGEGEN

Rengegt d'Loftusaugungs- an -austrëttsgriller reegelméisseg mat engem duussen Duch oder der Düs vun engem Staubsauger.



Stëbsusammlunge kënnen d'effizient Leeschtung vum Lüfter beeinträchtigen an zu enger Sécherheetsofschaltung féieren.

Haalt de Beräich ëm den Apparat propper a fräi vu Fise, Stëbs an Déierenhoer.

Besonnesch am Heizungsberäich kann et zu Stëbsusammlungen asw. kommen. Uecht besonnesch dorop, dëse Beräich reegelméisseg fräi vu Partikelen ze halen, fir eng Usammlung ze vermeiden.

INSTALLATIOUN

ALLGEMENG

ERFUEORDERLECHT GESCHIER

Dir braucht en Tournevis, eng Setzwo, eng See an e Buerer.

AUSPAKE VUM KAMÄIN

WARNHIWEIS! Dësen Apparat NET benotzen, wann en Deel a Beréierung mat Waasser komm ass.

Went lech direkt un e qualifizéierte Servicetechniker, fir all Deeler vun der elektrescher Anlag ze inspizéieren a, wann néideg, auszetauschen.

Maacht d'Verpackung virsiichteg op an huet de Polystyrol ewech. Huet d'Plastiktut ewech an entsuergt se. Haalt d'Plastikfolie vu Kanner ewech. Gitt verantwortlech mam Verpackungsmaterial ëm.

Vergewëssert lech, dass all Deeler an Accessoires erausgeholl goun, éier Dir Verpackungen entsuergt. Versuergt d'Originalverpackung fir en zukünftigen Transport an/oder Lagerung.

Test den Apparat virun der Installatioun.

MONTAGE VUM APPARAT

DEN FUSION PLACÉIEREN

Ären neien Fusion ka praktesch iwwerall an Ärem Heem installéiert ginn. Uecht awer bei der Auswiel vun engem Standuert dorop, dass déi allgemeng Instruktiounen befollegt ginn.

Déi bescht Resultater erziilt Dir, wann Dir d'Produkt net an direktem Sonnelicht installéiert.

D'Heizung sollte idealerweis an eng flaach Bannewand agebaut ginn, déi entweder aus Stuckwierk oder Gipskartonsbléck/-zille besteet. Déi matgeliwwert Befestigung sinnen NËMME fir den Asaz un Zillewänn geduecht. Stellt wgl. sécher, dass bei der Befestigung un engem Huelraum oder speziell gebauten Huelraum géeegeent Befestigung verwent ginn.

HIWEIS: Dësen Apparat eegent sech net fir d'Montage un enger Huelwand, enger Baussewand, engem oppene Schaarschtech oder enger Öffnung, déi Fiichtegkeet oder Zuchloft ausgesat kéint sinn, ausser wann entspriechend Virkéierunge getraff ginn, fir ze vermeiden, dass den Apparat mat Fiichtegkeet oder iwwerméissegem Zuchloft a Kontakt kënnt. An esou Installatiounen sollten all existent Schaarschtecher an/oder zweckméisseg installéiert Lüftungsschächter vollstänneg versigelt ginn.

Stellt sécher, dass sech keng Réier oder Kabelen hanner dem ze buerenden oder schneidende Beräich befannen.

Stellt ëmmer sécher, dass den Apparat entspriechend gestëtzt ass an op enger fester Struktur sëtzt, wann en iwwer Buedemniveau installéiert gëtt.

Den Apparat sollt sech idealerweis nobäi vun enger Steckdous befannen, fir den Uschloss ze erméiglechen. Vun enger bestoender Steckdous kann eng Verlängerung geluecht ginn, dat muss awer vun engem entspriechend qualifizéierten Elektroingenieur duerchgefëert ginn.

D'Steckdous muss liicht zougänglech sinn, fir eng Trennung beim Abau ze erméiglechen.

Wann den Netzkabel beschiedegt ass, muss e vum Hersteller, sengem autoriséierte Servicecenter oder enger professioneller Persoun reparéiert ginn.

Stellt sécher, dass sech keng Riddeen a Miwwelen nobäi vun der gewielter Positioun befannen, well dëst eng méiglech Brandgefor duerstellen an d'Ofloftkanäl vun der Heizung blockéiere géif.

WARNHIWEIS! ALL BRENNBAR MATERIALER SOLLTE MINDESTENS 1 M VUN DER VIISCHTER SÄIT VUM ELEKTRESCHEN KAMÄIN EWECH SINN.

MAINTENANCEUFUEORDERUNGEN



WÄREND DER MAINTENANCE VUN DËSEM APPARAT KANN ET ERFUEORDERLECH SINN, KABELBINDER ZE SCHNEIDEN AN EWECHZEHUELEN, FIR ZOUGANG ZU E PUER DEELER ZE KRÉIEN. SE MUSSE BEIM ZESUMMEBAU VUM APPARAT ERSAT GINN.

DËSEN APPARAT DÄERF NËMME VUN ENGER ENTSPRIECHEND QUALIFIZÉierter PERSOUN BETREIT GINN. ÉIER AARBECHTEN UM APPARAT DUECHGEFÉiert GINN: SCHALT DEN APPARAT AUS AN TRENNT D'STROUMVERSUEERUNG A STELLT SÉCHER, DATT DEN APPARAT NET MAT STROUM VERSUEERGT GËTT.

Wart op d'mannst 10 Minutten, bis den Apparat ofgekillt ass.

Austausch vun de Batterië vum Handapparat

Duerch 2 AAA-Batterien ersetzen. Stellt sécher, dass d'Batterië richteg an d'Fernsteuerung ageluecht sinn.



HIWEIS: D'Fernsteuerung verfuegt iwwer e Batteriestatusindicateur (uewe riets am Eck), nodeem eng länger Zäit eng eidel Batterie ugewise gëtt, funktionéiert den LED-Bildschirm net méi, obwuel den Handapparat weiderhi Befeeler schécke kann. Ersetzt d'Batterien, fir den Display erëm hierzustellen.

Maintenance vu Motoren

De fir den Flameneffekt verwente Motor ass fir eng länger Liewensdauer virgeschmiert an erfuerdert keng weider Schmierung. Et gëtt awer empfuehl, d'Hëtzeenheet reegelméisseg ze rengen/staubsaugen.

Zerécksetze vum Thermoofschaltungsschalter

Den Apparat ass mat enger elektronischer Sécherheetssteuerung (E.S.) ausgestattet. Dat ass eng Sécherheetsvirrichtung, déi d'Feier ofschalt, wann den Apparat aus iergendengem Grund iwwerhëtzt, z. B. wann en ofgedeckt ass.

Wann d'Heizung net méi funktionéiert, während de Flameneffekt normal weiderleeft, dann ass dat en Zeechen dofir, dass d'E.S.-Steuerung aktivéiert gouf. D'E.S.-Steuerung kann nëmmen zeréckgesat ginn, nodeem den Apparat ofgekillt ass.

Fir d'E.S. zeréckzesetzen:

Schalt den Apparat aus (manuellen Un-/ausschalter) a loosst en ca. 120 Minutte laang mat Rou.

Huet all Hindernisser beim Heizlüfterausgang oder aneren internen Deeler ewech.

Schalt den Apparat an an d'E.S.-Steuerung gëtt zeréckgesat. Stellt sécher, dass den Apparat uerdnungsgeméis funktionéiert. Wann d'E.S.-Steuerung erneit aspréngt, da sollt den Apparat vun engem zoustännegen Elektriker iwwerpréift ginn.

IMPORTANTE

ALGUMAS PARTES DA CAIXA EXTERIOR DESTA APARELHO SÃO CONSIDERADAS PELO FABRICANTE COMO UMA SUPERFÍCIE OPERACIONAL QUE FICA QUENTE QUANDO O AQUECEDOR É LIGADO. RECOMENDA-SE, POR ISSO, QUE SEJA UTILIZADA UM GUARDA-FOGO EM CONFORMIDADE COM A BS 8423 (ÚLTIMA EDIÇÃO) NA PRESENÇA DE CRIANÇAS, IDOSOS OU ENFERMOS. A GRELHA DE SAÍDA DO AQUECEDOR FICA MUITO QUENTE DURANTE O FUNCIONAMENTO. NÃO TAPE A GRELHA DE SAÍDA OU QUALQUER PARTE DO APARELHO.

Para uso apenas com alimentação elétrica 230V 50Hz.

Leia estas instruções atentamente antes da instalação e mantenha-as num local seguro.

São necessárias durante os trabalhos de manutenção ou de reparação.

ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO À TERRA

ESTE PRODUTO É ADEQUADO APENAS PARA ESPAÇOS BEM ISOLADOS E USO OCASIONAL.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE SAÚDE E SEGURANÇA

Leia todas as instruções atentamente antes de usar o aparelho.

Remova todas as embalagens e elimine-as para uma instalação de reciclagem apropriada.

Não coloque este aparelho imediatamente abaixo de uma tomada fixa.

Algumas partes da caixa exterior deste aparelho são consideradas pelo fabricante como uma superfície operacional que fica quente quando o aquecedor é ligado. Deve usar um guarda-fogo adequado para proteger crianças, idosos e enfermos.

Não use este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, piscinas ou qualquer outra área onde o aparelho possa entrar em contacto com água ou humidade, por exemplo, uma casa de banho.



ADVERTÊNCIA! NÃO TAPAR

Não permita que o aparelho seja coberto ou que a entrada/saída de ar fique obstruída, pois o aparelho pode sobreaquecer. Observe o símbolo de advertência no aparelho (veja acima).

Apenas para uso no interior. Este aparelho não é adequado para uso no exterior.

Este aparelho deve ser instalado numa estrutura em vigas construída especialmente para esse efeito. Certifique-se de que o aparelho está nivelado e que os móveis, cortinas, etc. se encontram posicionados a mais de 1 m de distância.

Quando o cabo elétrico tiver que passar através de uma lareira, barreiras de pedra, etc., certifique-se de que são colocados casquilhos de borracha adequados nos possíveis pontos de desgaste.

Se instalado numa lareira aberta, cubra a chaminé para reduzir o risco de que uma corrente de ar possa acionar o dispositivo de segurança.

Mantenha o cabo elétrico afastado de superfícies e ambientes quentes. Não passe o cabo elétrico pela frente do aparelho. Depois de instalada a lareira, a ficha elétrica deve ficar acessível.

Se o cabo elétrico estiver danificado, não utilize o aparelho antes de proceder à sua substituição. Por razões de segurança, a substituição do cabo deve ser realizada por um agente de serviço Onyx ou por um electricista qualificado.

CUIDADO: Para evitar riscos devido à reinicialização inadvertida do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que é regularmente ligado e desligado pela utilitário.

Não opere o aparelho se estiver danificado.

As reparações de aparelhos elétricos devem ser realizadas apenas por um profissional electricista qualificado. Se o aparelho não funcionar, ou em caso de qualquer avaria, contacte o revendedor onde o aparelho foi comprado.

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimento, desde que supervisionadas e instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e desde que entendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se continuamente supervisionadas.

As crianças com idade entre 3 e 8 anos só devem ligar/desligar o aparelho, desde que tenha sido colocado ou instalado na posição normal de operação e se supervisionadas e instruídas sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças com idade entre 3 e os 8 anos de idade não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção.

Cuidado: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser prestada atenção especial quando estão presentes crianças e pessoas vulneráveis.

No entanto, a Onyx recomenda:

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com menos de 12 anos, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e de conhecimento sobre o funcionamento seguro do aparelho.

O aparelho pode ser operado por pessoas com mais de 12 anos, desde que instruídas sobre o uso seguro do aparelho e que compreendam os riscos envolvidos. As pessoas com mais de 12 anos também podem operar o aparelho se supervisionadas por um adulto responsável.

Algumas partes deste aparelho ficam quentes durante a operação e em nenhuma circunstância pessoas com menos de 12 anos devem ser deixadas sozinhas com o produto quando está em operação, exceto se for usado um guarda-fogo adequado para proteção contra a possibilidade de contacto direto com o aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

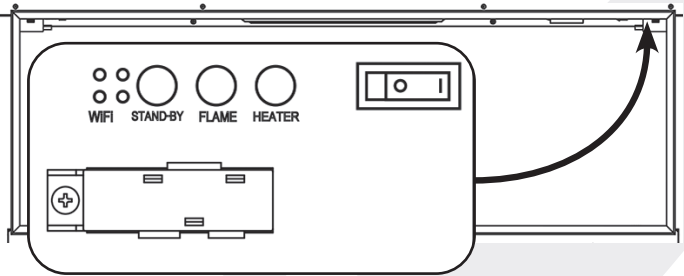


INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

ADVERTÊNCIA! Não opere o aparelho se estiver danificado ou a funcionar mal. Se você suspeitar que o aparelho está danificado ou com algum defeito, contacte um técnico qualificado para inspecionar o aparelho e substitua qualquer parte do sistema elétrico, se necessário, antes de o voltar a utilizar.

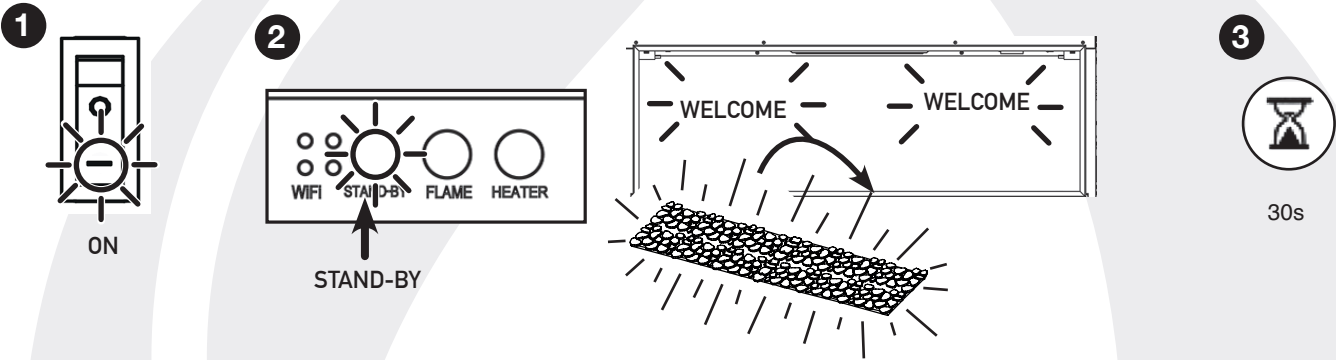
Não desligue a alimentação da rede elétrica enquanto o aparelho estiver a funcionar. Use as funções no controlo remoto para desligar a lareira e certifique-se de que o interruptor principal está na posição off antes de desligar.

PAINEL DE CONTROLO MANUAL



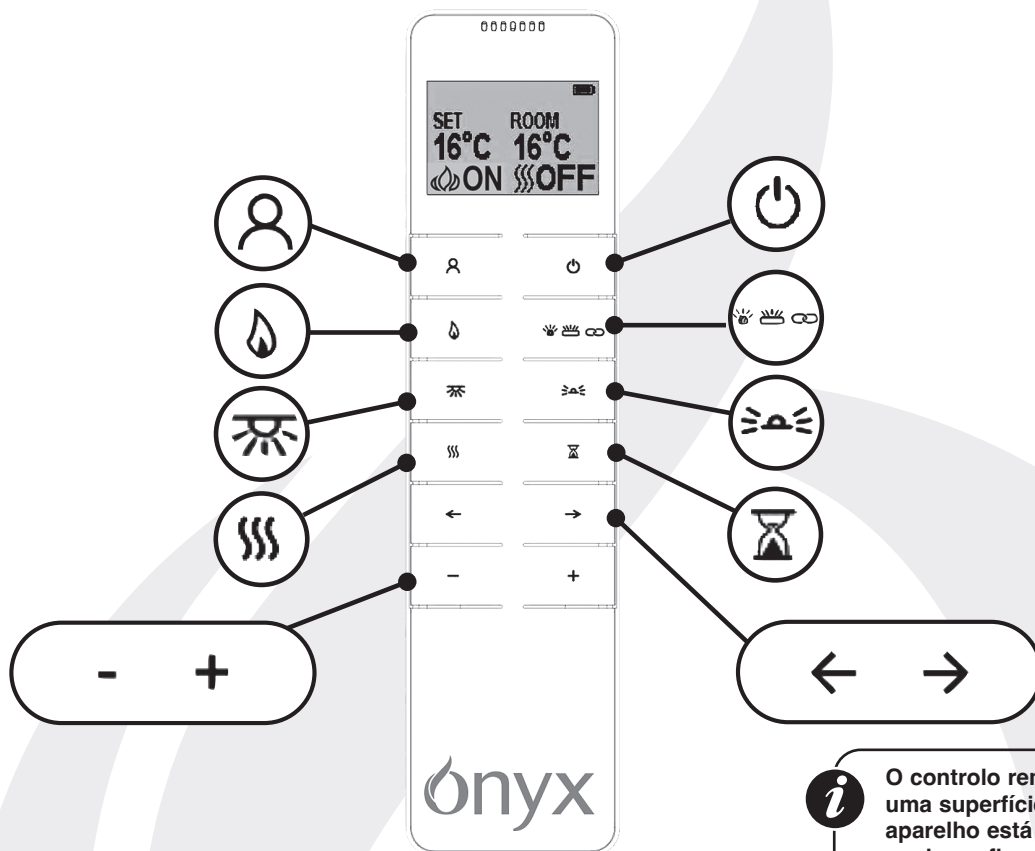
NOTA: Para usar as funções remotas e manuais, o botão ON/OFF manual deve estar na posição 'ON'. Para evitar o sobreaquecimento do produto, existe um atraso de 10s ao ligar e desligar a ventoinha do aquecedor.

O botão manual controla as funções básicas. Use o controlo remoto para executar todas as funções.



BOTÃO	FUNÇÃO	AÇÃO
 OFF ON	ON: Liga no modo Standby. Ativa todas as funções e controlo remoto. OFF: Desliga todas as funções da lareira e desativa o controlo remoto.	Liga o interruptor de alimentação principal. Será escutado um “bip” longo quando o interruptor for colocado na posição ON.
 POTÊNCIA ON/ PFF	Pressione para ligar a chama ou desligar a lareira. CODIFICAÇÃO: Pressione o botão de até ouvir 2 bipes curtos da unidade e solte o botão. Em 10 segundos, pressione o botão no controlo remoto. A codificação estará concluída quando ouvir um bip longo da unidade.	
 CHAMA	Alternar entre os 9 níveis de configurações de chama, o que corresponde à configuração MY FLAME no controlo remoto e na APP. Manter pressionado durante 3 segundos para desligar o som de “bip” dos botões e do controlo remoto.	Alternar entre os 9 níveis de configurações de chama e desligar a chama.
 AQUECEDOR	Pressionar para alternar entre BAIXO-ALTO-OFF.	O aquecedor alterna entre Baixo – Alto – Aquecedor Off. A luz indicadora acende quando o aquecedor é ligado. A luz indicadora desliga em 10s.
 WIFI WIFI	Pressionar para ligar ou desligar a rede.	A luz indicadora acende quando o WIFI é ligado.

CONTROLO REMOTO



O controlo remoto deve ser deixado sobre uma superfície plana na divisão onde o aparelho está instalado e afastado de qualquer fluxo direto de ar quente.

BOTÃO	FUNÇÃO	AÇÃO
	POTÊNCIA	O botão POTÊNCIA liga a lareira e entra no modo de Standby. Isto liga/desliga todas as funções ao mesmo tempo, mas mantém as configurações na memória.
	MY FLAME	Pressione o botão MY FLAME seguido por '+' e '-' ou '←' e '→', e a unidade alterna entre as 9 configurações de chama. As chamas 1-6 são configurações por defeito, e as 7-9 podem ser guardadas como configurações personalizadas.
	CHAMA	Pressione o botão CHAMA para aceder ao ecrã de ajuste do efeito de chama, pressione o botão '←' e '→' e a unidade alterna entre as 16 configurações de chama, incluindo Off. Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 20 - 100%, num total de seis configurações.

BOTÃO	FUNÇÃO	AÇÃO
	LEITO DE COMBUSTÍVEL/ TRONCOS INCANDESCENTES /SINC	<p>Pressione o botão para aceder às configurações de BRASAS INCANDESCENTES, pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Vermelho - Brasa - Amarelo - Verde - Ciano - Azul - Roxo - Branco - Ciclo de 13 cores - Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 20-100%, num total de seis configurações.</p> <p>Pressione novamente para aceder ao ecrã de ajuste de TRONCOS INCANDESCENTES. Pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Vermelho - Brasa - Amarelo - Verde - Ciano - Azul - Roxo - Branco - Ciclo de 13 cores - Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 10-100%, num total de seis configurações.</p> <p>Pressione o botão uma quarta vez para entrar em SINC, para sincronizar as cores da paleta de chamas, leito de combustível, queima de troncos e luz embutida.</p> <p>Pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Vermelho - Brasa - Amarelo - Verde - Ciano - Azul - Roxo - Branco - Ciclo de 13 cores - Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 10-100%, num total de seis configurações.</p>
	LUZ EMBUTIDA	<p>Pressione novamente para aceder ao ecrã de ajuste da LUZ EMBUTIDA.</p> <p>Pressione o botão '←' e '→' para alternar entre Amarelo - Branco - Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 20-100%, num total de seis configurações.</p>
	LUZ AMBIENTE	<p>Pressione o botão para aceder às configurações de LUZ AMBIENTE, e para alternar entre Branco Frio, Branco, Branco Quente, Brasa Suave - Brasa - Amarelo, Amarelo Dourado - Vermelho - Verde - Ciano - Azul - Roxo Claro - Roxo e Ciclo de 13 cores e Off.</p> <p>Pressione o botão '+' e '-' para ajustar o brilho de 20-100%, num total de seis configurações.</p>
	AQUECIMENTO	<p>Pressione o botão HEATING, e o aquecedor alterna entre as configurações de calor: AUT - BAIXO - ALTO - OFF.</p> <p>O aquecimento AUTO funciona depois de o temporizador semanal ter sido definido na aplicação MyFlame.</p>
	TEMPORIZADOR	<p>Pressione o botão TIMER para definir o tempo pretendido para o funcionamento da lareira.</p> <p>O temporizador pode ser definido para 0,5H, 1,0H e, de seguida, a cada hora até 10,0H.</p>
	-	<p>Pressione o botão '←' e '→' para escolher configurações diferentes, como as configurações de cor da função correspondente.</p>
	-	<p>Pressione o botão '+' e '-' para aumentar ou diminuir as configurações, como a configuração da iluminação.</p>

FUNCIONAMENTO DO APARELHO - OPERAÇÃO AVANÇADA

Convecção do sensor de temperatura

Visor

Configurações de My Flame

Chama

Luz Embutida

Configurações do aquecedor

Potência

Leito De Combustível/Troncos Incandescentes/Sinc

Tira de iluminação ambiente

Configurações do temporizador

Temporizador

Carregamento da bateria

Temperatura corrente da divisão

Aquecimento

LIGAR/DESLIGAR [ON/OFF]

Pressione o botão para ligar o efeito de chama.

Pressione o botão para desligar todas as funções no modo de controlo de aquecimento normal.

Pressione o botão para desligar o efeito da chama no modo de aquecimento.

DIAS DA SEMANA / HORA / TEMPERATURA DE CONFORTO E CONFIGURAÇÃO DA UNIDADE

Estas configurações podem ser definidas e controladas através da função da aplicação MyFlame.

AJUSTE A TEMPERATURA DEFINIDA

Pressione o botão '+' ou '-' para aumentar ou diminuir a temperatura.

CONTROLO DE ARRANQUE ADAPTÁVEL

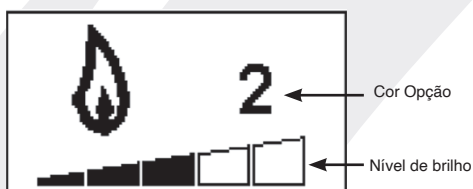
O aquecedor determina automaticamente a hora apropriada para aquecer para garantir que a temperatura definida é atingida no período definido.

AJUSTE DA COR DA CHAMA

Pressione o botão 

Existem 16 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 5 níveis de brilho.







Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor de chama.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho da chama.

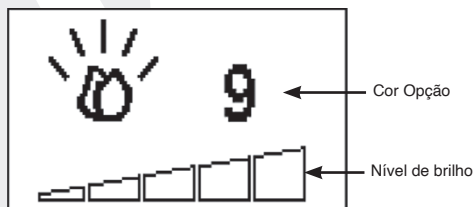
Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho da chama.

AJUSTE DAS BRASAS INCANDESCENTES

Pressione    o botão até  aparecer

Existem 10 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 5 níveis de brilho.







Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor do leito de combustível.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho do leito de combustível.

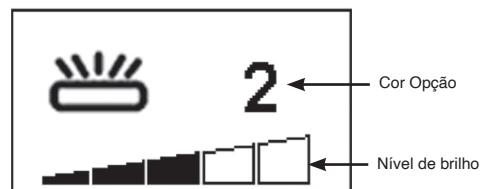
Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho do leito de combustível até desligar.

AJUSTE DOS TRONCOS INCANDESCENTES

Pressione    o botão até  aparecer

Existem 10 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 5 níveis de brilho.



Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor do leito de combustível.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho do leito de combustível.

Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho do leito de combustível.

AJUSTE DA LUZ EMBUTIDA

Pressione o botão 

Existem 3 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 6 níveis de brilho.







Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor do leito de combustível.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho do leito de combustível.

Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho do leito de combustível.

OPÇÃO SINCRONIZAÇÃO DE COR

Pressione    o botão até  aparecer. Esta função liga todas as cores em conjunto.


Existem 10 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 5 níveis de brilho.



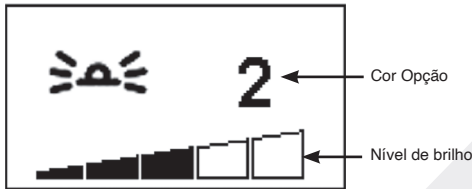
Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor.

AJUSTE DA ILUMINAÇÃO AMBIENTE

Pressione o botão .

Existem 14 opções de cor de chama, incluindo o OFF.

Existem 5 níveis de brilho.



Pressione o botão '←' ou '→' para alternar entre as opções de cor do leito de combustível.

Pressione o botão '+' para aumentar o brilho do leito de combustível.

Pressionar o botão '-' para diminuir o brilho do leito de combustível até desligar.

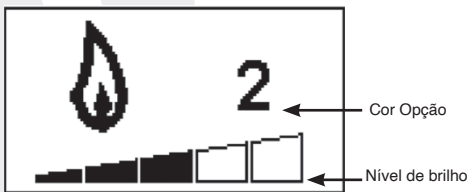
PREDEFINIÇÕES DA COR DE MYFLAME

Pressione  o botão e o número predefinido aparece.



Existem 9 opções de cor de chama predefinidas. Pressionar o botão '+' ou '-' ou '←' ou '→' para alterar o predefinido.

1-9 são combinações realísticas de chama.
7-9 foram criadas para combinações de chamas personalizadas.



Para criar um efeito de chama personalizado:


Altere a cor e a densidade da Chama Principal/Paleta de Chamas / Leito de Bragas/ Troncos/ Luz embutida e Velocidade (não a tira de LED de Modo Ambiente).

Para confirmar as configurações, pressione o botão My Flame durante 3 segundos, no mínimo. O controle remoto dá a opção de guardar em 7, 8 ou 9.

Selecione o número (+ 'ou' - '/' 'ou' '←' ou '→') e pressione o botão My Flame de novo.
O produto guarda a configuração pessoal.

TEMPORIZADOR DE CONTAGEM REGRESSIVA




Esta configuração existe apenas no modo de controlo de aquecimento normal. Permite que o aparelho volte ao modo de Standby após um determinado período de tempo. O aquecedor deve estar ligado para usar esta função.

Pressione  para alternar entre a configuração de OFF e 0,5 horas a 10 horas. O logótipo do temporizador e o tempo restante serão exibidos no visor.

OPERAÇÃO DO APARELHO
- RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

BATERIA

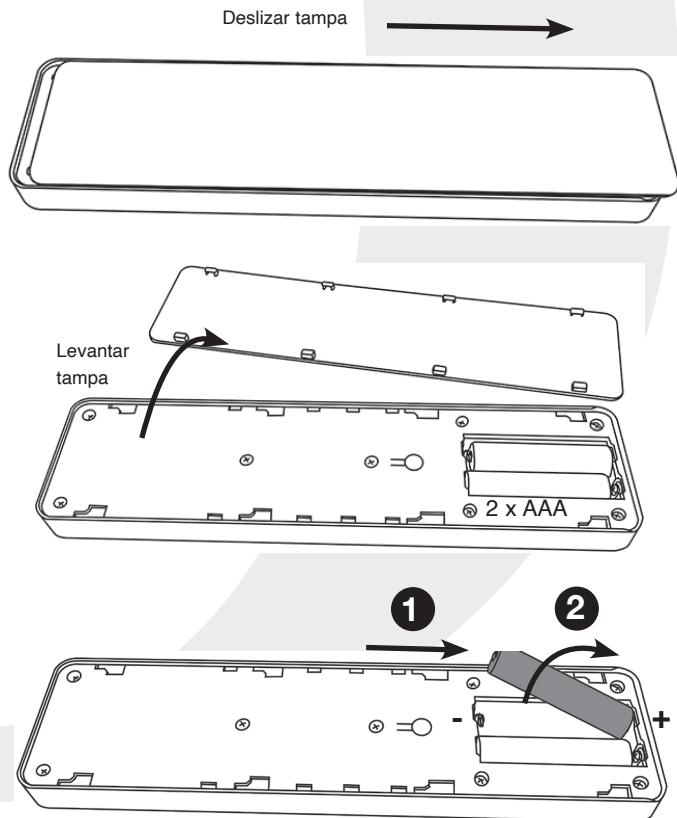
O nível de carga da bateria é indicado no canto superior direito do visor do controlo remoto.

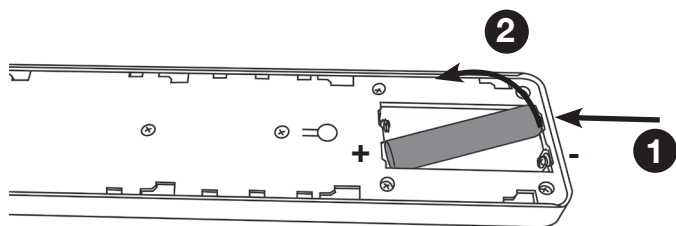
	Bateria cheia	Nenhuma ação requerida
	Bateria com metade da carga	Certifique-se de que tem baterias novas disponíveis.
	Bateria vazia	Substitua as baterias imediatamente

NOTA: O controlo remoto tem um indicador de estado da bateria (canto superior direito), e após um longo período de exibição vazia, o visor de LED deixa de funcionar, apesar do aparelho ainda conseguir enviar comandos. Substitua as baterias para repor a exibição.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

As baterias gastas devem ser removidas do aparelho e eliminadas com segurança.





Certifique-se de que as baterias do aparelho são novas e foram inseridas corretamente.

Elimine as baterias usadas numa instalação de reciclagem apropriada.

É recomendado substituir a bateria anualmente.
O controlo remoto requer duas pilhas AAA alcalinas de 1,5 V.

Certifique-se da polaridade correta.
Não provoque curto-circuito nos terminais.

Não tente recarregar baterias não recarregáveis.

Remova as baterias recarregáveis antes de as carregar.

Não misture pilhas usadas com novas.

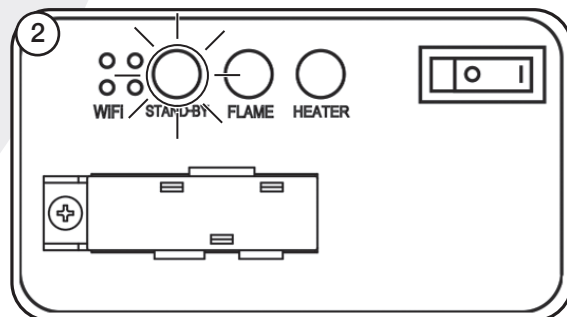
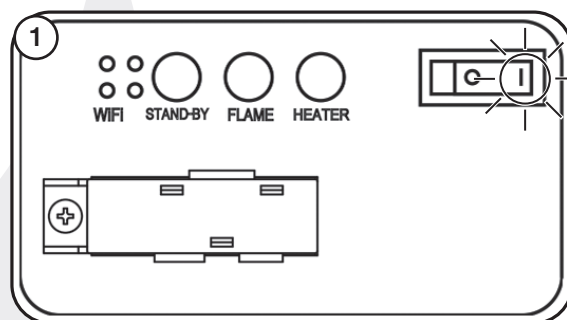
Remova as pilhas se o aparelho não for usado durante longos períodos.



NOTA: Para usar as funções remotas e manuais, o botão ON/OFF manual deve estar na posição 'ON'. Para evitar que o produto aqueça muito, existe um atraso de 10s ao ligar o aquecedor e um atraso de 10s ao desligar a ventoinha do aquecedor.

O botão manual controla as funções básicas, não uma gama completa de controlos. Use o controlo remoto para executar todas as funções.

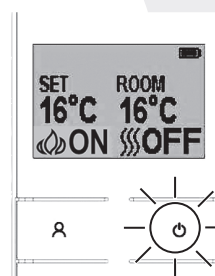
BOTÃO DE REINICIALIZAÇÃO PARA CONTROLO REMOTO



3 segundos



2 bips



1 bip

CÓDIGO DE SINAL

O transmissor portátil é configurado na fábrica com um código de sinal exclusivo.

IMPORTANTE: Se o aparelho perder o sinal ou precisar de ser substituído, consulte a secção de Instruções de Reparação para mais detalhes.

MANUTENÇÃO

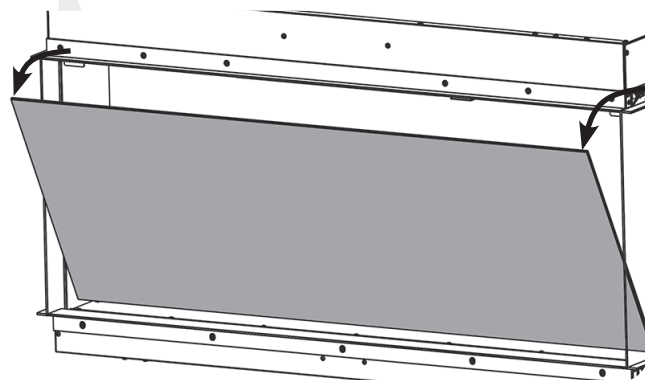
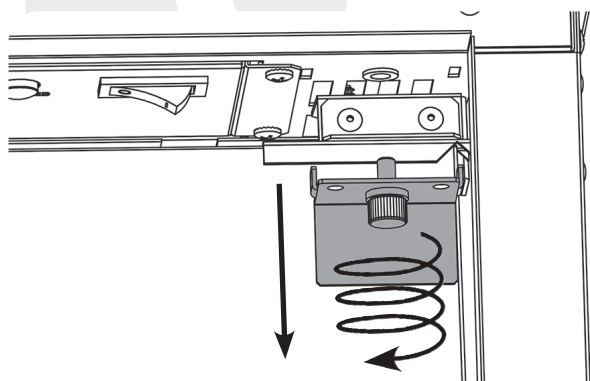
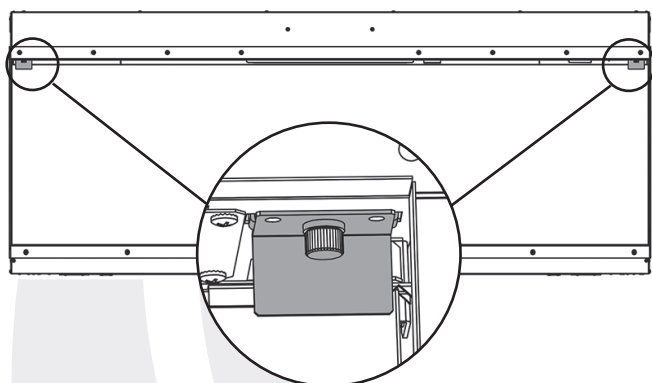
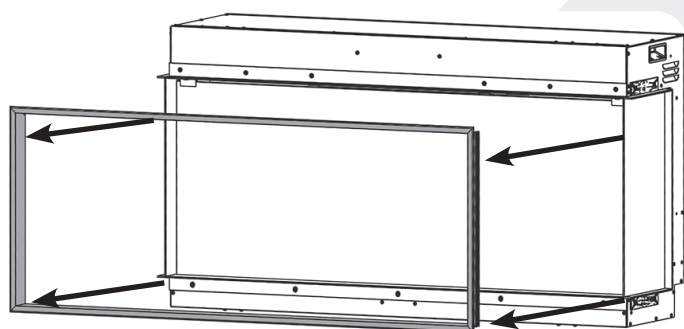
CERTIFIQUE-SE DE QUE O APARELHO ESTÁ DESLIGADO ANTES DE O LIMPAR.

LIMPEZA DO VIDRO

Limpe o painel de visualização de vidro com um pano húmido e seque com um pano que não deixe fiapos.

Cuidado: Não use produtos de limpeza abrasivos no painel de vidro. Não borrife líquidos diretamente sobre a unidade.

LIMPEZA DO EFEITO DE COMBUSTÍVEL



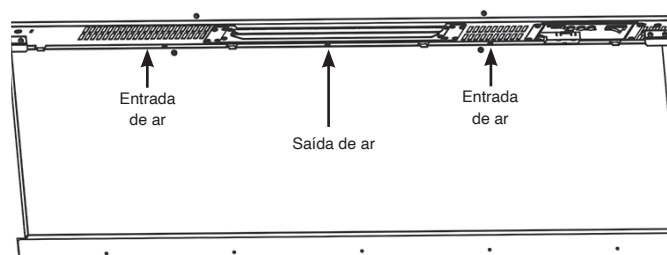
Remova e lave o efeito de combustível para limpar todas as partículas de poeira. Em alternativa, limpe com um espanador que não solte fiapos. **Certifique-se de que o efeito está seco antes de voltar a colocar.**

Substitua o efeito de combustível, consulte a Secção 5 das Instruções de Instalação para obter o esquema.

Substitua pela ordem inversa.

LIMPEZA DAS ENTRADAS DE AR

Limpe regularmente as grelhas de entrada e saída de ar com um pano macio ou com o bico do aspirador.



A acumulação de poeira pode prejudicar o desempenho eficiente da ventoinha e levar a uma operação não segura.

Mantenha a área em volta do aparelho limpa e livre de algodão, poeira ou de pelos de animais domésticos.

Em particular, pode ocorrer acumulação de poeira, etc. em torno da área do aquecedor. Preste atenção especial e mantenha esta área livre destas partículas e evite a sua acumulação.



Un servicio que va más allá

Enhorabuena por haber adquirido una estufa o chimenea de leña Onyx, le damos la bienvenida a la familia.

Cuando uno compra un producto Onyx puede esperar lo mejor en cuanto al diseño e ingeniería de las estufas y chimeneas de leña británicas, las cuales aportan una excelente potencia calorífica a su hogar, así como carácter y personalidad.

Nos esmeramos al máximo para poder garantizar que nuestras estufas se diseñan, prueban y fabrican conforme a los más elevados estándares de calidad, y nos enorgullecemos de ofrecer un servicio ejemplar posventa que va más allá, asegurándonos de que disfrutará de su compra Onyx durante años.

IMPORTANTE

EL EXTERIOR, FRONTAL Y PANEL DE CRISTAL DEL APARATO ESTÁ EXTREMADAMENTE CALIENTE DURANTE SU FUNCIONAMIENTO Y PUEDE PROVOCAR HERIDAS GRAVES Y QUEMADURAS SI SE ENTRA EN CONTACTO. SE RECOMIENDA POR LO TANTO QUE SE UTILICE UN PROTECTOR QUE CUMPLA CON LA NORMA BS 8423:2002 CUANDO HAYA NIÑOS, ANCIANOS O ENFERMOS PRESENTES.

Para uso con 230V 50 Hz únicamente.

Leer las presentes instrucciones antes de la instalación y guardarlas cuidadosamente en lugar seguro.

Serán necesarias en el momento de hacer el mantenimiento.

Este aparato requiere toma a tierra.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

INFORMACIÓN IMPORTANTE Y SALUD Y SEGURIDAD

Antes de utilizar el aparato lea atentamente todas las instrucciones.

Proceda a reciclar todo el embalaje.

No coloque este aparato inmediatamente por debajo de una toma de corriente fija.

No utilizar el aparato en las inmediaciones de un cuarto de baño, ducha o piscina o en zonas en las que el aparato puede estar en contacto con agua o humedad.



¡ADVERTENCIA! NO LO CUBRA

No cubrir ni tapar el aparato, deje circular el aire en su entorno. Observe el símbolo de advertencia sobre el aparato (véalo arriba).

Este aparato está destinado para uso en el interior y no es adecuado para ser utilizado en el exterior.

Mantenga el enchufe alejado de superficies calientes. No conecte el cable de señal en frente del aparato.

Este aparato debe instalarse en un recinto construido expresamente para él. Asegúrese de que el aparato esté nivelado y de que los muebles, cortinas, etc. estén situados a más de 1 m de distancia.

Una vez instalado el aparato, el enchufe debe quedar accesible.

Si el cable ha de pasar por chimeneas, estar empotrado, etc. Debe asegurarse que éste esté debidamente protegido.

Si el cable eléctrico está dañado no utilice el aparato hasta su reemplazo. Por razones de seguridad el reemplazo ha de ser realizado por Onyx o el servicio técnico de Onyx o un electricista cualificado.

PRECAUCIÓN: Con el fin de evitar un riesgo debido a un reajuste inadvertido del interruptor térmico, este aparato no se debe suministrar a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, o conectado a un circuito que el servicio público encienda y apague regularmente.

No utilizar el aparato en el supuesto de estar averiado o dañado.

Las posibles reparaciones deben ser efectuadas siempre por persona debidamente autorizada y cualificada. Si el aparato no funciona, o en caso de cualquier daño, por favor póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén vigilados o que se les haya indicado cómo utilizar el aparato de forma segura y que entiendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que sean supervisados continuamente.

Los niños de 3 a 8 años solo deben encender/apagar el aparato siempre que esté colocado o instalado en la posición de funcionamiento normal y que estén vigilados o que se les haya indicado cómo utilizar el aparato de forma segura y que entiendan los riesgos asociados. Los niños de 3 a 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar las tareas de mantenimiento.

Precaución: Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando hay niños y personas vulnerables.

Sin embargo, Onyx recomienda:

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas menores de 12 años, personas con discapacidad física, sensorial o mental o personas sin ninguna experiencia o conocimiento sobre cómo utilizar el aparato de forma segura.

El aparato puede ser utilizado por personas mayores de 12 años siempre que hayan recibido instrucciones acerca de un uso seguro del aparato y que entiendan los peligros que puede conllevar. Las personas mayores de 12 años también pueden utilizar el aparato bajo la supervisión de un adulto responsable.

Este aparato contiene piezas que pueden calentarse durante el uso, por lo que bajo ninguna circunstancia debe permitirse que personas menores de 12 años se queden solas con el producto mientras esté en funcionamiento, a menos que se utilice una pantalla de protección adecuada para protegerles ante cualquier posibilidad de entrar en contacto directo con el aparato.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.

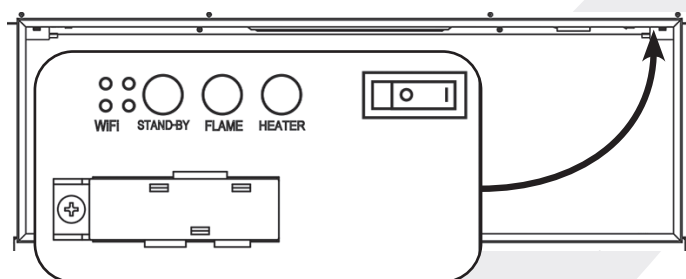
INSTRUCCIONES DE USO



¡ADVERTENCIA! No ponga el aparato en funcionamiento si se encontrara dañado o si funciona incorrectamente. Si sospechara que el aparato se encuentra dañado o funciona incorrectamente, antes de volver a utilizarlo llame a un técnico de servicio acreditado para que lo inspeccione y sustituya cualquier pieza del sistema eléctrico si fuera necesario.

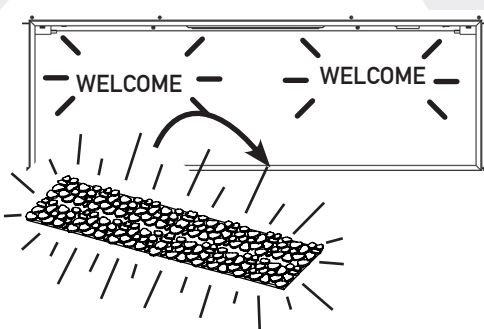
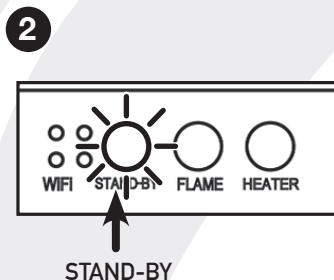
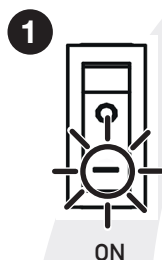
NO desenchufe el aparato del suministro eléctrico mientras se encuentre funcionando. Utilice las funciones del mando a distancia para apagar el calefactor y asegúrese de que el interruptor de aislamiento se haya colocado en la posición de apagado antes de desenchufar.

PANEL DE CONTROL MANUAL



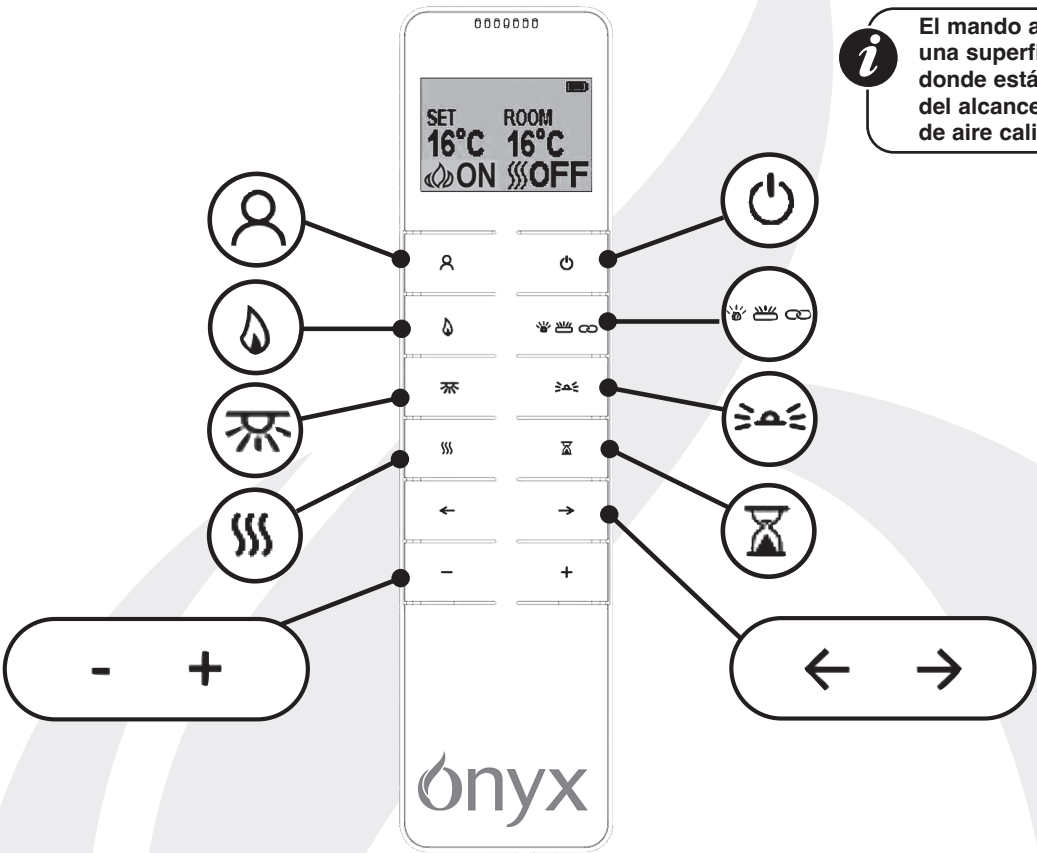
NOTA: Para usar tanto las funciones a distancia como las manuales, el interruptor manual de encendido/apagado debe estar en la posición de encendido «ON». Para evitar que el aparato se caliente demasiado, hay un retraso de 10 segundos cuando se enciende el calefactor y otro retraso de 10 segundos cuando se apaga el ventilador.

El botón manual controla las funciones básicas, no una amplia gama de controles. Use el mando a distancia para llevar a cabo todas las funciones.



BOTÓN	FUNCIÓN	ACCIÓN
 OFF ON	ON (Encendido): Enciende el modo de espera. Activa todas las funciones y el mando a distancia. OFF (Apagado): Apaga todas las funciones de la chimenea y desactiva el mando a distancia.	Encienda el interruptor principal. Se escuchará un "bip" largo cuando el interruptor cambie a la posición ON.
 BOTÓN ON/OFF	Pulse este botón si desea encender la llama o apagar el fuego. CODIFICACIÓN: Presione el botón de hasta que suenen 2 pitidos cortos en la unidad, suelte el botón. En 10 segundos, presione el botón en el mando a distancia. La codificación termina cuando suena un largo pitido.	
 LLAMA	Existen 9 niveles de ajuste de llama, y esto se corresponde con la configuración de MY FLAME en el mando a distancia y en la aplicación. Mantenga pulsado este botón durante 3 segundos para desactivar el sonido "bip" de los botones y del mando a distancia.	Se procesan los 9 niveles de ajuste de la llama, además de la opción sin llama.
 CALEFACTOR	Pulse el botón para recorrer los modos LOW - HIGH - OFF.	El calentador recorrerá los modos Bajo - Alto - Apagado. La luz del indicador se iluminará cuando el calentador se encienda. La luz del indicador se apagará a los 10 segundos.
 WIFI WIFI	Presione para conectar o desconectar la red.	La luz indicadora se iluminará cuando el WIFI esté encendido.

MANDOS A DISTANCIA

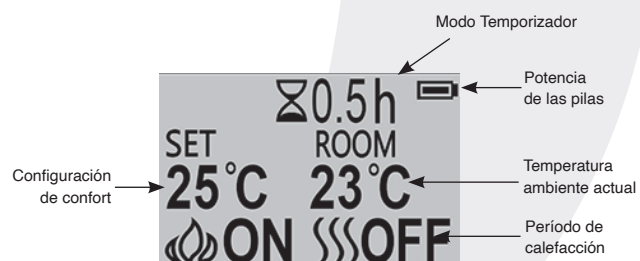
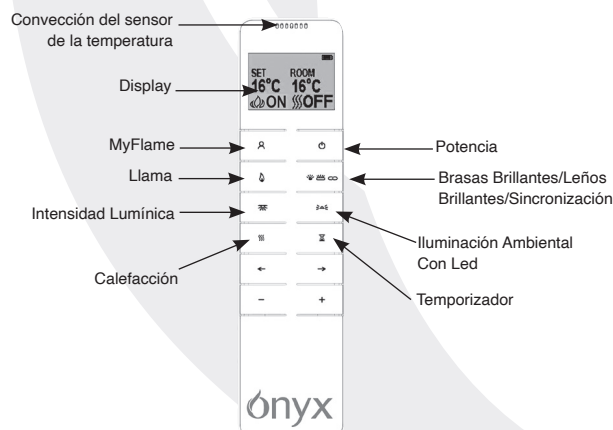


i El mando a distancia debe dejarse en una superficie plana en la habitación donde está instalado el aparato y fuera del alcance de cualquier flujo directo de aire caliente.

BOTÓN	FUNCIÓN	ACCIÓN
	POTENCIA	El botón ON/OFF encenderá la chimenea y activará el modo de espera. Esto encenderá/apagará todas las funciones a la vez pero guardará las configuraciones en la memoria.
	MY FLAME	Pulse el botón MY FLAME seguido de "+" y "-" o '←' e '→'. para probar los 9 ajustes de llama. Las llamas del 1 al 6 se corresponden con la configuración predeterminada, las llamas del 7 al 9 se pueden guardar como configuración personalizada.
	LLAMA	Pulse el botón LLAMA para acceder a la pantalla de configuración de efectos de llama, pulse los botones '←' e '→' para hacer el recorrido 16 opciones de color de llama, incluido el Apagado. Pulse los botones "+" y "-" para ajustar el brillo del 20 al 100%; un total de 5 ajustes.

BOTÓN	FUNCIÓN	ACCIÓN
	LECHO DE COMBUSTIBLE/ LEÑOS BRILLANTES/ SINCRONIZACIÓN	<p>Pulse el botón para acceder a los ajustes de las LECHO DE COMBUSTIBLE, pulse los botones '←' e '→' para realizar el siguiente recorrido: Rojo - Ámbar - Amarillo - Verde - Cian - Azul - Púrpura - Blanco - 13 ciclos de color - Apagado.</p> <p>Pulse los botones "+" y "-" para ajustar el brillo del 20 al 100%; un total de 5 ajustes.</p> <p>Pulse de nuevo para acceder a la pantalla de configuración de los LEÑOS BRILLANTES. Pulse los botones '←' e '→' para realizar el siguiente recorrido: Rojo - Ámbar - Amarillo - Verde - Cian - Azul - Púrpura - Blanco - 13 ciclos de color - Apagado.</p> <p>Pulse los botones "+" y "-" para ajustar el brillo del 20 al 100%; un total de 5 ajustes.</p> <p>Pulse el botón por cuarta vez para entrar en SINCRONIZACIÓN. Podrá sincronizar los colores de lecho de combustible y la quema de leños.</p> <p>Los ajustes tienen el siguiente recorrido: Rojo - Ámbar - Amarillo - Verde - Cian - Azul - Púrpura - Blanco - 13 ciclos de color - Apagado.</p> <p>Pulse los botones "+" y "-" para ajustar el brillo del 20 al 100%; un total de 5 ajustes.</p>
	INTENSIDAD LUMÍNICA	<p>Pulse el botón de nuevo para acceder a la pantalla de configuración de INTENSIDAD LUMÍNICA. Pulse los botones '←' e '→' para realizar el siguiente recorrido: Amarillo - Blanco - Apagado.</p> <p>Pulse los botones "+" y "-" para ajustar el brillo del 20 al 100%; un total de seis ajustes.</p>
	LUZ AMBIENTE	<p>Pulse el botón para acceder a los ajustes de la LUZ AMBIENTE, y el recorrido será el siguiente: blanco frío - blanco - blanco cálido - ámbar claro - ámbar - amarillo - oro amarillo - rojo - verde, cian - azul - púrpura claro - púrpura - 13 ciclos de color y Apagado.</p> <p>Pulse los botones "+" y "-" para ajustar el brillo del 20 al 100%; un total de 5 ajustes.</p>
	CALEFACCIÓN	<p>Pulse el botón CALEFACCIÓN, y el calefactor realizará el recorrido por los ajustes de calor: AUT - LOW - HIGH - OFF. La opción de calefacción automática entrará en funcionamiento después de que el temporizador semanal se haya configurado en la aplicación My Flame.</p>
	TEMPORIZADOR	<p>Pulse el botón TEMPORIZADOR para configurar la hora a la que desea que se encienda la chimenea.</p> <p>El temporizador puede ajustarse en 0,5 h, 1 h, y luego cada hora hasta 10 horas.</p>
	-	<p>Pulse los botones '←' e '→' para elegir entre las diferentes configuraciones, como la configuración de color de la función correspondiente.</p>
	-	<p>Pulse los botones "+" y "-" para aumentar o disminuir los ajustes, como la configuración de la luz.</p>

USO DEL APARATO - FUNCIONAMIENTO AVANZADO



ENCENDER/APAGAR

Pulse el botón para encender el efecto llama.

Pulse el botón para apagar todas las funciones bajo el modo de control de calefacción manual, que incluye el efecto llama y el ventilador.

Pulse el botón para desactivar el efecto llama del modo temporizador AUTO de la calefacción.

DÍAS DE LA SEMANA/HORA/TEMPERATURA DE CONFORT Y CONFIGURACIÓN DE UNIDAD

Todas estas configuraciones se pueden establecer y controlar a través de la aplicación MyFlame.


AJUSTE DE LA TEMPERATURA PROGRAMADA

Pulse el botón ‘+’ o ‘-’ para aumentar o disminuir la temperatura.

CONTROL ADAPTABLE DE INICIO

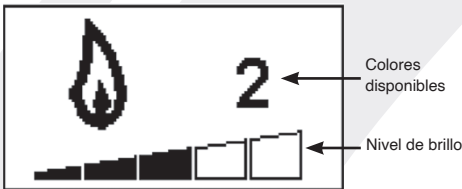
Según la temperatura ambiente y la temperatura establecida, el calefactor determinará automáticamente el momento apropiado para calentar para garantizar que se alcanza la temperatura establecida en el tiempo establecido.

CONFIGURACIÓN DE COLOR DE LA LLAMA

Pulse el botón .

Existen 16 opciones de color de llama, incluido el Apagado.

Existen 5 niveles de brillo.







Pulse el botón ‘←’ o ‘→’ para ir pasando entre los colores disponibles de llama.

Pulse el botón ‘+’ para aumentar el brillo de la llama.

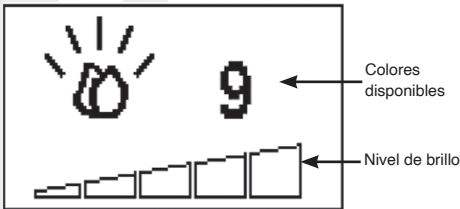
Pulse el botón ‘-’ para disminuir el brillo de la llama.

CONFIGURACIÓN DE LECHO DE COMBUSTIBLE

Pulse el botón    hasta que aparezca .

Existen 10 opciones de color de llama, incluido el Apagado.

Existen 5 niveles de brillo.




Pulse el botón ‘←’ o ‘→’ para ir pasando entre los colores disponibles de llama.

Pulse el botón ‘+’ para aumentar el brillo de la llama.

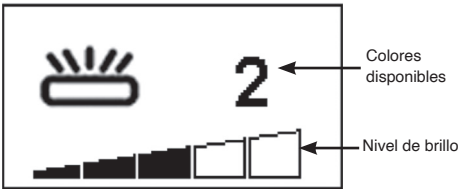
Pulse el botón ‘-’ para disminuir el brillo de la llama hasta apagarla.

CONFIGURACIÓN DE LOS LEÑOS BRILLANTES

Pulse el botón    hasta que aparezca .

Existen 10 opciones de color de llama, incluido el Apagado.

Existen 5 niveles de brillo.







Pulse el botón ‘←’ o ‘→’ para ir pasando entre los colores disponibles de llama.

Pulse el botón ‘+’ para aumentar el brillo de la llama.

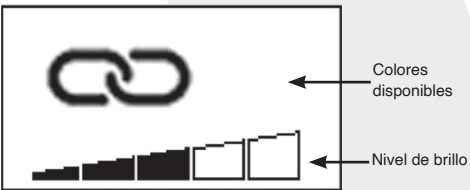
Pulse el botón ‘-’ para disminuir el brillo de la llama.

OPCIÓN DE SINCRONIZACIÓN DE COLORES

Pulse el botón    hasta que aparezca .

Existen 10 opciones de color de llama, incluido el Apagado.

Existen 5 niveles de brillo.




Pulse el botón ‘←’ o ‘→’ para ir pasando entre los colores disponibles de llama.

Pulse el botón ‘+’ para aumentar el brillo de la llama.

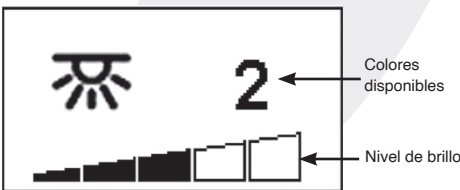
Pulse el botón ‘-’ para disminuir el brillo de la llama hasta apagarla.

CONFIGURACIÓN DE INTENSIDAD LUMÍNICA

Pulse el botón .

Existen 3 opciones de color de llama, incluido el Apagado.

Existen 5 niveles de brillo.



Pulse el botón ‘←’ o ‘→’ para ir pasando entre los colores disponibles de llama.

Pulse el botón ‘+’ para aumentar el brillo de la llama.

Pulse el botón ‘-’ para disminuir el brillo de la llama.

CONFIGURACIÓN DE LA LUZ AMBIENTE

Pulse el botón .

Existen 14 opciones de color de llama, incluido el Apagado.

Existen 5 niveles de brillo.




Pulse el botón '←' o '→' para ir pasando entre los colores disponibles de llama.

Pulse el botón '+' para aumentar el brillo de la llama.

Pulse el botón '-' para disminuir el brillo de la llama hasta apagarla.

CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA DE COLORES DE MY FLAME

Pulse el botón  y aparecerá el número de la configuración predeterminada.



Hay 9 configuraciones predeterminadas. Pulse el botón "+" o "-" o '←' o '→' para modificar la configuración predeterminada.

Del 1 al 9 son combinaciones de llamas realistas. El 7, 8 y 9 se han creado para combinaciones de llamas personalizadas.




Para crear un efecto de llama personalizado:

Cambie el color y la densidad de la gama de llamas / el depósito de las brasas / la intensidad lumínica y la velocidad (tiras LED de luz ambiente)
Para confirmar los ajustes, pulse el botón My Flame durante al menos 3 segundos. El mando a distancia ofrece la posibilidad de guardarlo en el 7, el 8 o el 9.

Seleccione el número ("+" o "-" o '←' o '→') y pulse el botón My Flame de nuevo.
El aparato guarda la configuración personal.

CONTADOR REGRESIVO




Esta configuración solo está en el modo de control de calefacción normal. Esto permite que el aparato vuelva al modo de espera tras un período de tiempo programado. Para usar esta función, el calefactor debe de estar encendido.

Pulse  para ir pasando entre la opción de ajuste de apagado «Off» y de 0,5 horas a 10 horas. El logotipo del temporizador y el tiempo restante aparecerán en la pantalla.

FUNCIONAMIENTO DEL APARATO - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

BATERÍA

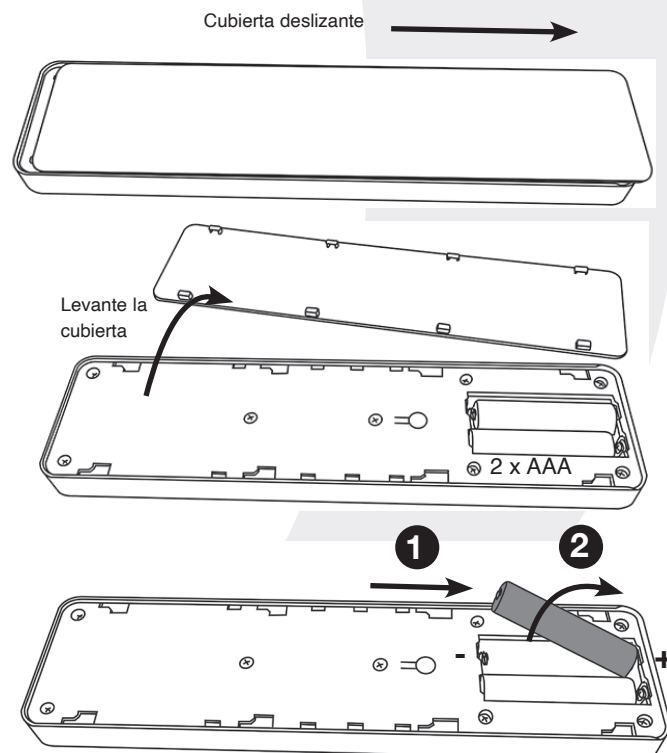
El nivel de energía de las pilas se indica en la parte superior de la pantalla del mando a distancia, consulte el diagrama.

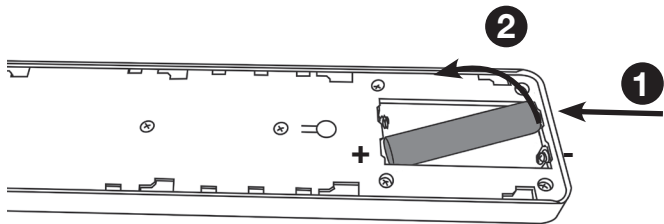
	Pilas cargadas	No es preciso tomar medidas
	Pilas a media potencia	Asegúrese que haya nuevas pilas disponibles
	Pilas descargadas	Cambie las pilas inmediatamente

NOTA: El control remoto tiene un indicador de estado de la batería (en la esquina superior derecha); tras un lapso prolongado de mostrar que está agotada, la pantalla LED dejará de funcionar: Sin embargo, el mando seguirá controlando la unidad. Cambie las pilas para que la pantalla vuelva a funcionar.

CAMBIO DE BATERÍA

Las pilas gastadas deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.





Compruebe que la batería del mando sea nueva y se encuentra correctamente insertada.

Deshágase de las baterías viejas en una instalación de reciclaje apropiada.

Se recomienda cambiar las pilas después de 1 año. El mando a distancia necesita dos pilas alcalinas tipo AAA de 1,5V.

Asegure la polaridad correcta.
No cortocircuite los terminales.

No intente recargar baterías no recargables.
Retire las pilas recargables antes de cargarlas.
No mezcle pilas nuevas y viejas.

Retire las baterías si el aparato no se utiliza durante períodos prolongados.

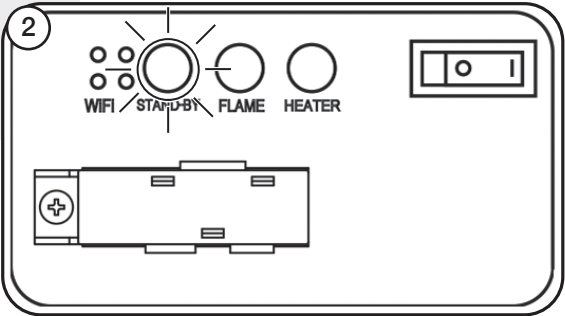
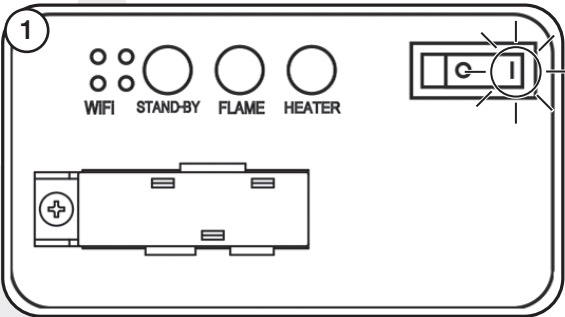
Cambiar las pilas no afectará la configuración del modo temporizador. Sin embargo, es posible que se necesite ajustar el reloj.



NOTA: Para usar tanto las funciones a distancia como las manuales, el interruptor manual de encendido/apagado debe estar en la posición de encendido «ON». Para evitar que el aparato se caliente demasiado, hay un retraso de 10 segundos cuando se enciende el calefactor y otro retraso de 10 segundos cuando se apaga el ventilador.

El botón manual controla las funciones básicas, no una amplia gama de controles. Use el mando a distancia para llevar a cabo todas las funciones.

REINICIE EL BOTÓN DEL MANDO A DISTANCIA

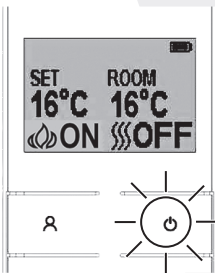


3 segundos



2 pitidos

3



1 bip

CÓDIGO DE AVISO

El mando a distancia funciona por señal de radio.
El transmisor manual está configurado de fábrica con un código de aviso único.

IMPORTANTE: Si el mando pierde señal o necesita ser reemplazado, consulte la sección en la instrucciones de mantenimiento para más detalles.

MAINTENANCE

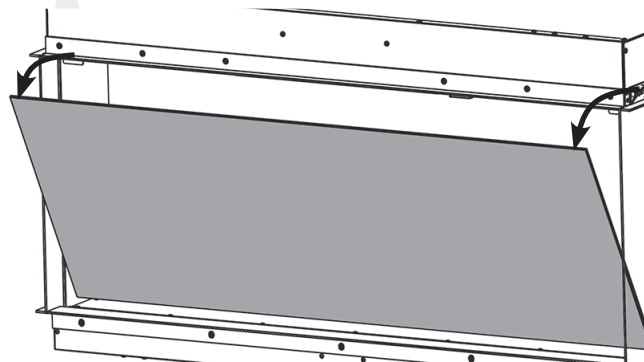
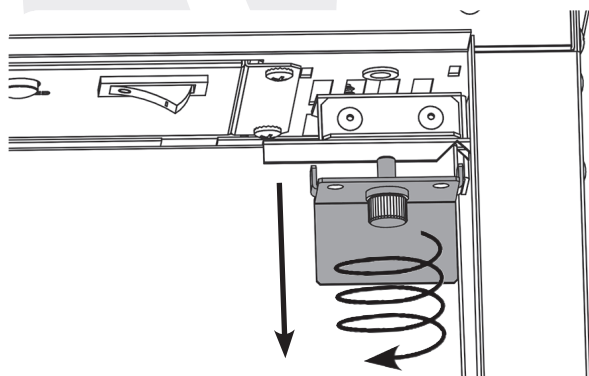
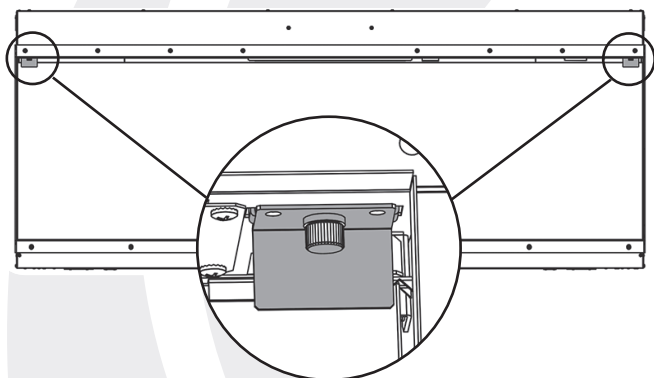
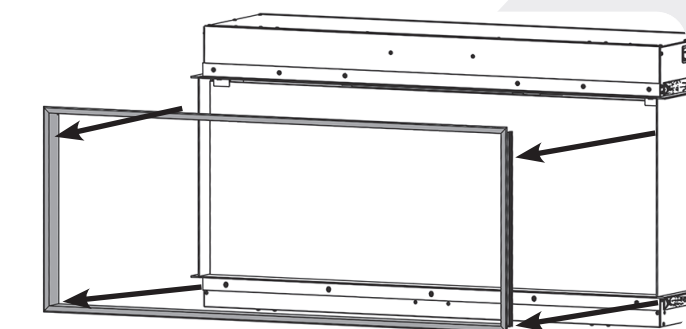
ANTES DE INICIAR CUALQUIER TRABAJO DE MANTENIMIENTO PROCÉDASE A DESENCHUFAR EL APARATO.

FRENTES DE LIMPIEZA

Limpie la parte delantera con un paño húmedo y con un limpiador que no deje pelusa.

Precaución: No utilice limpiadores abrasivos en el panel de cristal. No rocíe líquidos directamente sobre ninguna superficie de la unidad.

LIMPIEZA DEL EFECTO DE COMBUSTIBLE



Quite y lave el efecto de combustible para eliminar las partículas de polvo. También puede limpiar con un limpiador que no suelte pelusa.

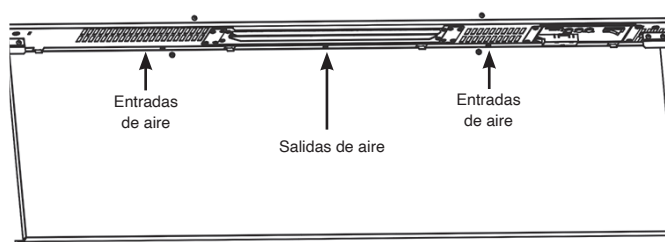
Antes de volver a colocarlo, compruebe que el efecto está seco.

Reemplace el efecto de combustible; consulte las Instrucciones de instalación para conocer el diseño.

Reponga el cristal siguiendo las instrucciones a la inversa.

LIMPIEZA DE LAS ENTRADAS DE AIRE

Limpie las entradas y salidas de aire periódicamente con un paño suave o la boquilla de una aspiradora.



La acumulación de polvo puede inhibir el rendimiento eficiente del ventilador y provocar un apagado de seguridad.

Mantenga el área cercana a la estufa limpia, libre de polvo o cabello.

En particular, se puede acumular polvo, etc. en el área de calentamiento en la parte superior del aparato. Es muy importante mantener la zona de la estufa libre de suciedad que pueda circular por el interior del electrodoméstico, lo que puede provocar averías.

INSTALACIÓN

GENERALIDADES

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

Necesitará un destornillador, un nivel, una sierra y un taladro.

DESEMBALADO DE LA ESTUFA

¡AVISO! NO utilice este aparato si cualquiera de sus piezas ha estado sumergida bajo el agua.

Si fuera necesario, llame inmediatamente a un técnico de servicio cualificado para inspeccionar y sustituir cualquier pieza del sistema eléctrico.

Abra con cuidado el embalaje y saque el poliestireno. Extraiga y deseche la bolsa de plástico. Mantenga siempre las bolsas de plástico alejadas de los niños. Sea responsable a la hora de manejar los materiales de embalaje.

Compruebe que haya sacado todas las piezas y accesorios antes de deshacerse de cualquier embalaje. En caso necesario, conserve el embalaje original para un futuro almacenamiento o transporte de la unidad.

Pon a prueba el aparato antes de la instalación.

INSTALACIÓN DEL APARATO

EMPLAZAMIENTO DE LA FUSION

Su nueva Fusion puede ser emplazada prácticamente en cualquier lugar de la casa. Sin embargo, al escoger su ubicación, asegúrese de seguir estas instrucciones generales:

La calefacción conviene instalarla en una pared interna de un piso de ladrillo y escayola. Las fijaciones que se incluyen SOLO pueden utilizarse en paredes de ladrillo. Asegúrese de usar las fijaciones adecuadas cuando se instale en paredes huecas o en un hueco empotrado.

NOTA: Este electrodoméstico no debe instalarse en paredes huecas o en paredes que den al exterior, a una chimenea abierta o a cualquier espacio abierto que pueda provocar humedades o corrientes de aire, salvo que se tomen las precauciones adecuadas para evitar que el aparato entre en contacto con las humedades o con corrientes excesivas. En esas instalaciones será necesario sellar completamente la chimenea o las ventilaciones de aire existentes.

Para un mejor resultado, instálela fuera de la luz solar directa.

El aparato se debe instalar en un alojamiento fabricado al efecto. Asegúrese de usar las fijaciones adecuadas cuando se instale en paredes huecas o en un hueco empotrado.

Asegúrese de que no hay tuberías o cables detrás de la zona a perforados o cortados.

Asegúrese siempre de que el aparato se apoya de manera adecuada y se sienta en una estructura firme cuando se monta sobre el nivel del suelo.

El aparato debe emplazarse próximo a un enchufe eléctrico apropiado para permitir su conexión.

Una extensión se puede ejecutar desde una toma de corriente existente, pero esto debe ser realizado por un ingeniero eléctrico cualificado.

Tal enchufe será de fácil acceso de manera que sea posible desconectar el aparato mientras se instala.

Si el cable de la tensión eléctrica se encontrara dañado, deberá ser reparado por el fabricante, su centro autorizado o un profesional.

Asegúrese de que las cortinas y los muebles no se colocan cerca de la posición elegida, ya que esto crearía un riesgo potencial de incendio o bloquear los conductos de salida del calentador.

¡AVISO! MANTENGA CUALQUIER MATERIAL COMBUSTIBLE A UNA DISTANCIA MÍNIMA DE UN METRO DEL FRONTAL Y LOS LATERALES DEL APARATO.

MANTENIMIENTO



DURANTE LA REPARACIÓN DE ESTE APARATO, PODRÍA TENER QUE CORTAR BRIDAS DE CABLES PARA PONER ACCEDER A ALGUNAS PIEZAS PARA SU DESMONTAJE. LAS BRIDAS SE DEBERÁN VOLVER A COLOCAR CUANDO SE INSTALE DE NUEVO EL APARATO.

ESTE APARATO SOLAMENTE DEBE REPARARLO UNA PERSONA DEBIDAMENTE ACREDITADA.

ANTES DE REALIZAR TAREAS CON EL APARATO: APAGUE EL APARATO Y RETIRE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PARA ASEGURAR QUE EL APARATO NO CUENTA CON ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.

Espera al menos 10 minutos hasta que se haya enfriado el aparato.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituir por 2 pilas AAA. Asegúrese de que la pila se encuentra correctamente instalada en el mando a distancia.



NOTA: El control remoto tiene un indicador de estado de la batería (en la esquina superior derecha); tras un lapso prolongado de mostrar que está agotada, la pantalla LED dejará de funcionar: Sin embargo, el mando seguirá controlando la unidad. Cambie las pilas para que la pantalla vuelva a funcionar.

Mantenimiento de los motores

Los motores empleados en el ventilador y en el efecto de llama vienen ya engrasados para prolongar su vida útil y no requieren volver a ser engrasados. Sin embargo, sí se recomienda la limpieza o aspirado periódicos de la unidad del ventilador/ calefactor.

Reinicio del interruptor térmico de protección

El aparato dispone de un control electrónico de seguridad. Se trata de un dispositivo de seguridad que desconecta la estufa en caso de que el aparato se sobrecaliente por cualquier razón, como por ejemplo al cubrirse.

Si el calefactor deja de funcionar mientras continua con normalidad el efecto de llama, es un indicador de que el control de seguridad se ha activado.

Este control solamente puede reiniciarse una vez que el aparato se ha enfriado.

Para reiniciar el control de seguridad:

Desconecte el aparato (interruptor encendido/apagado manual) y espere unos 120 minutos.

Elimine cualquier obstrucción en la salida del ventilocalefactor u otras piezas internas.

Encienda el aparato y el control de seguridad se reiniciará.

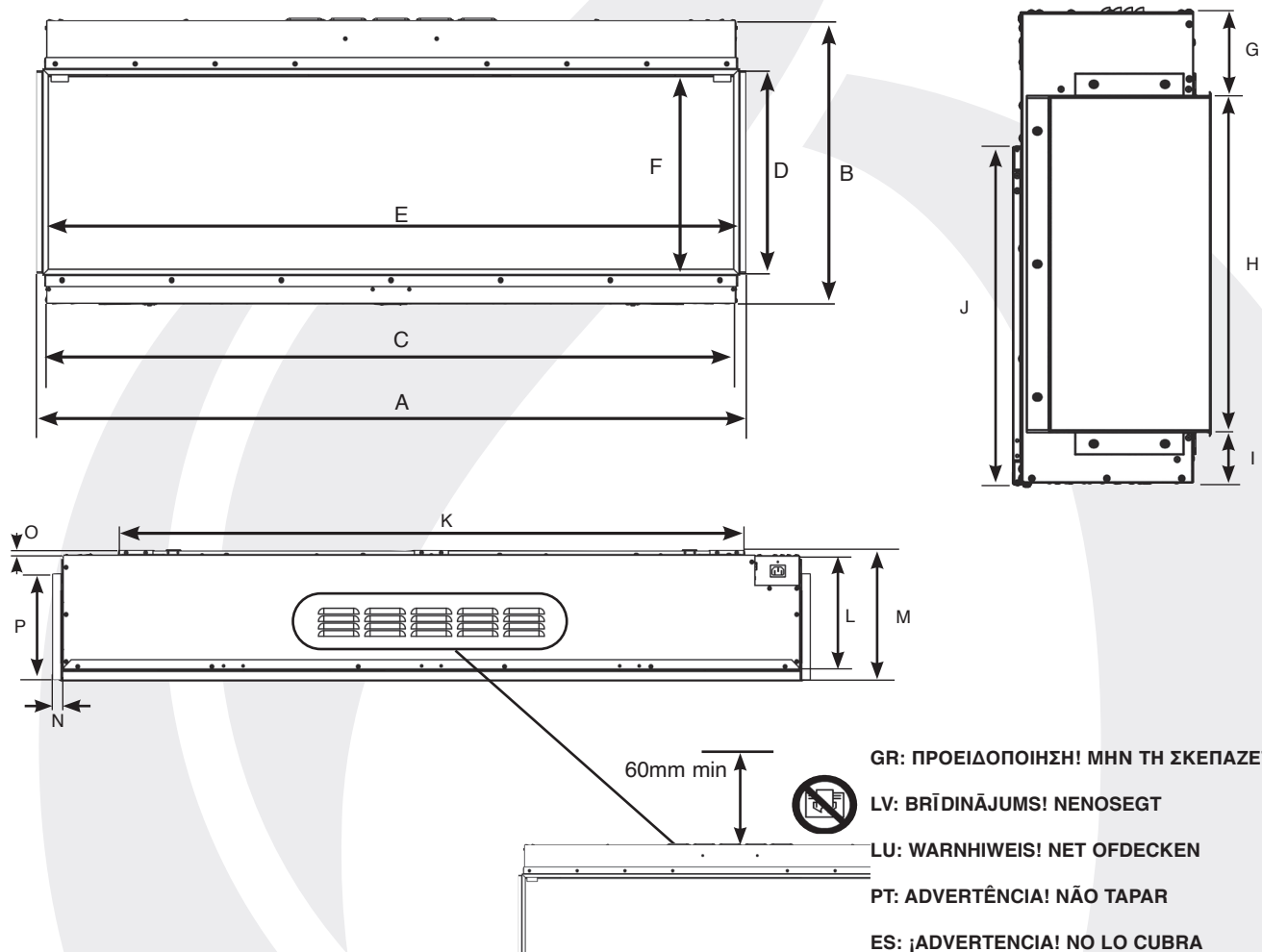
Compruebe que el aparato funciona con normalidad. Si el control de seguridad se activa de nuevo, el aparato deberá ser revisado por un electricista cualificado.

GR: ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
LV: TEHNISKIE RĀDĪTĀJI
LU: TECHNISCHE DATEN

PT: ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
ES: ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

FUSION

228-275



MODEL (MM)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
Fusion 150RW	1554	628	1518	443	1500	425	111	443	66.5	445	1284	232	263	21	11	215

LU: TECHNESCH DATEN

ES: ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

FUSION	1830 - 2000 Watts
--------	-------------------

GR: Απαιτείται παροχή 230-240V AC 50Hz
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος:
Παρέχεται: καλώδιο μήκους 1,8 μ.
2 μπαταρίες (AAA) για το τηλεχειριστήριο.

LV: Nepieciešama 230-240VAC 150Hz elektropiegāde
Maksimālais jaudas patēriņš:
1,8 metru garš pagarinātājs ar spraudkontaktu.
2 x tālvadības pults baterijas (AAA).

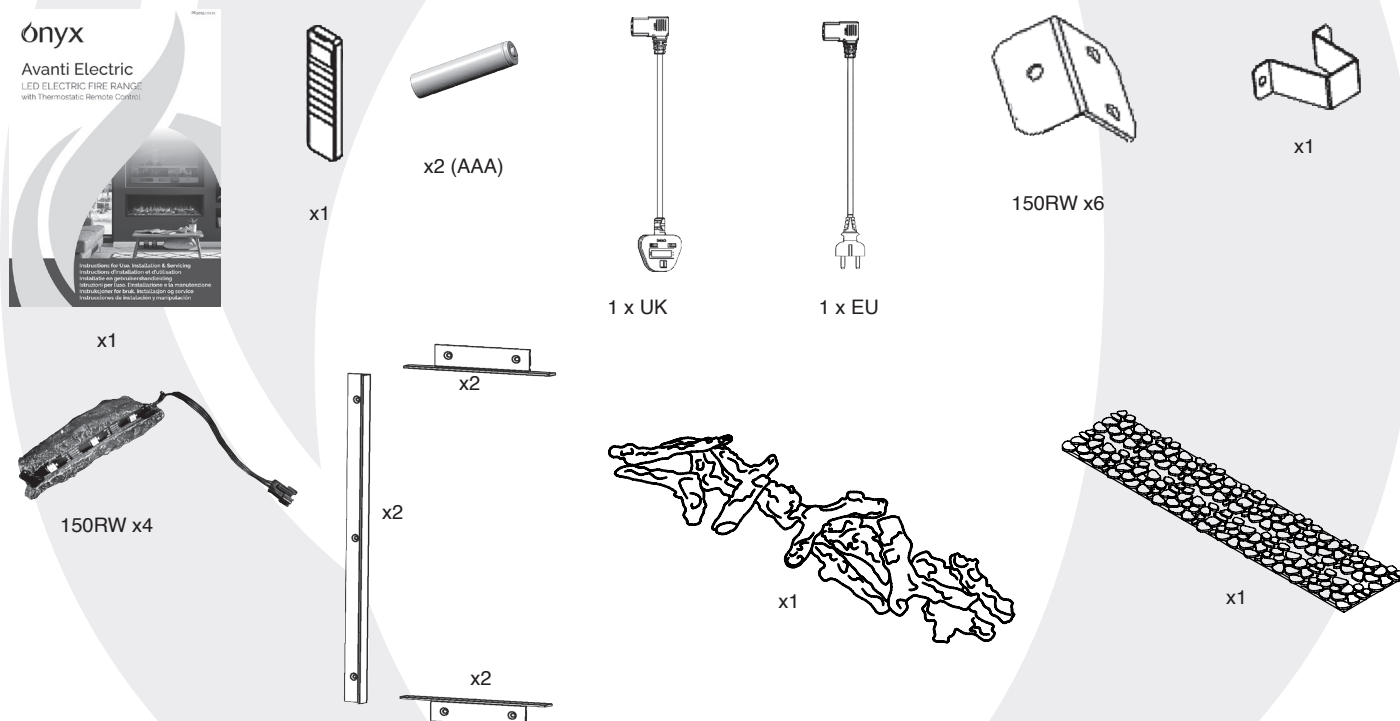
LU: Eng Versuergung vun 230 – 240 V AC 50 Hz ass erfuerderlech
Maximale Stromverbrauch:
En 1,8-Meter-Kabel mat Stecker.
2 x Fernsteuerungsbatterie (AAA).

PT: É requerida uma alimentação a 230-240VCA 50Hz
Consumo máximo de energia:
É fornecido um cabo de 1,8 metros com.
2 x pilhas do controlo remoto (AAA).

ES: Se requieren 230-240VAC y 50Hz
Máximo consumo:
Se suministra un cable de 1,8 metros con enchufe.
2 x Batería (AAA).

LU: PAKLËSCHTCHECKLËSCHT

ES: LISTADO DEL EMBALAJE



GR: ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ
ΕΛΕΓΧΟΥ

LV: VADĪBAS SISTĒMAS TEHNISKIE DATI

LU: STEIERUNGSSYSTEM – TECHNESCH DATEN

PT: DADOS TÉCNICOS DO SISTEMA DE CONTROLO

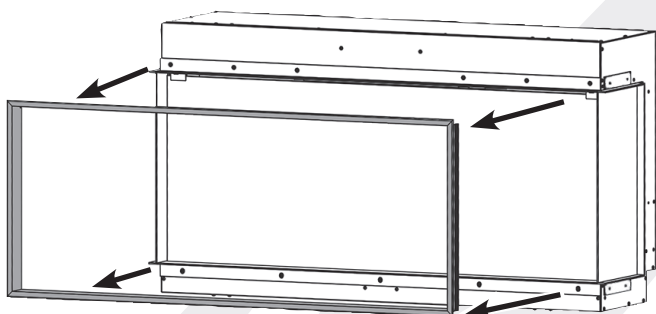
ES: DATOS TÉCNICOS DEL SISTEMA DE CONTROL

	GR: Κύρια πλακέτα ελέγχου LV: Galvenā vadības pults LU: Hauptsteuerungsplatinn PT: Placa de controlo principal ES: Placa de control principal	GR: Πλακέτα δέκτη τηλεχειρισμού LV: Tālvadības uztvērēja pults LU: Extern Empfängerplatinn PT: Placa do recetor remoto ES: Placa receptora de control remoto	GR: Τηλεχειριστήριο LV: Tālvadība LU: Fernsteuerung PT: Controlo remoto ES: Control Remoto	GR: πλακέτα δέκτη WI-FI LV: WI-FI Uztvērēja Plate LU: WI-FI Empfängerplatinn PT: Placa Receptora WI-FI ES: Wi-Fi
GR: Υλικό (Hardware) LV: Aparatūra LU: Hardware PT: Hardware ES: Hardware	RC01-078B00 V0	RF290B V1.2	RF290A-TX-V1.3	WBR3 V1.0
GR: Λογισμικό (Software) LV: Programmatūra LU: Software PT: Software ES: Software	RC01-078B01 V0	-	RCS19-V2.4.1	-
GR: Συχνότητα LV: Frekvence LU: Frequenz PT: Frequência ES: Frecuencia	-	FSK 433.92MHz	FSK 433. 92MHz	2.4GHz
GR: Μέγιστη ισχύς μετάδοσης LV: Maksimālā raidītāja jauda LU: Maximal iwtermēttelt Leeschtung PT: Potência máxima de transmissão ES: Potencia máxima de transmisión	10mW	10mW	10mW	10mW

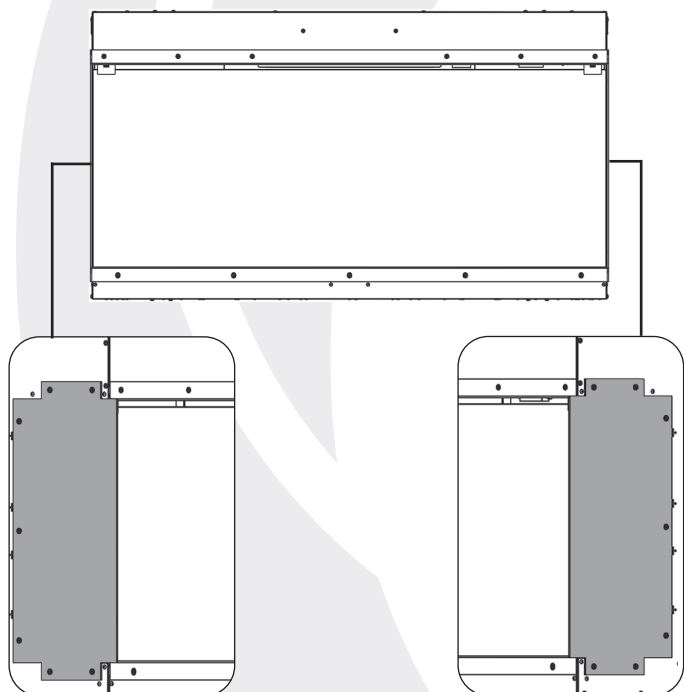
GR: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
LV: PIRMS UZSTĀDĪŠANAS
LU: VIRUN DER INSTALLATIOUN
PT: PRE-INSTALAÇÃO
ES: PREINSTALACIÓN

PT: PRE-INSTALAÇÃO
ES: PREINSTALACIÓN

GR: ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ
LV: DEKORATĪVAIS RĀMIS
LU: DEKORATĪVRUMM
PT: MOLDURA DECORATIVA
ES: MARCO DECORATIVO

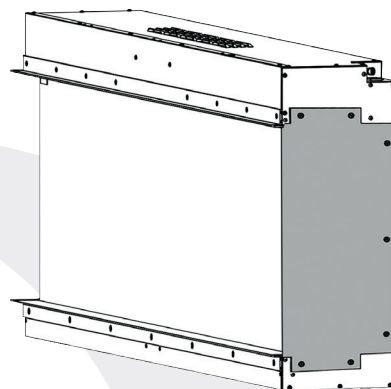


GR: ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΡΟΣΟΨΗ
LV: PRIEKŠPUSE
LU: RECTO
PT: FACE DE VISUALIZAÇÃO FRONTAL
ES: VISTA DE LA PARTE FRONTAL

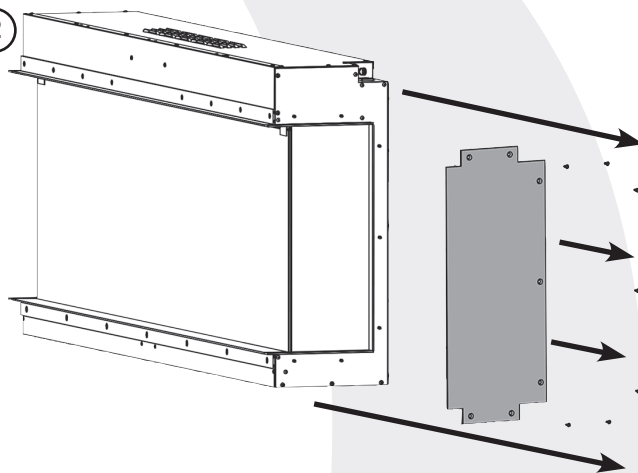


GR: ΔΕΞΙΑ ΠΡΟΣΟΨΗ
LV: LABĀPUSE
LU: RIETS
PT: FACE DE VISUALIZAÇÃO DIREITA
ES: VISTA DEL LADO DERECHO

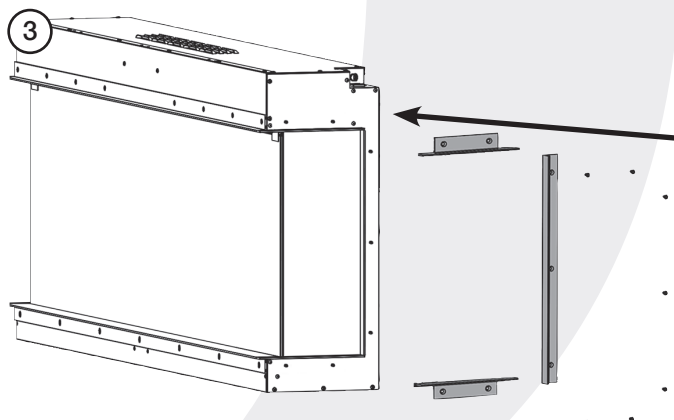
1



2



3



GR: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

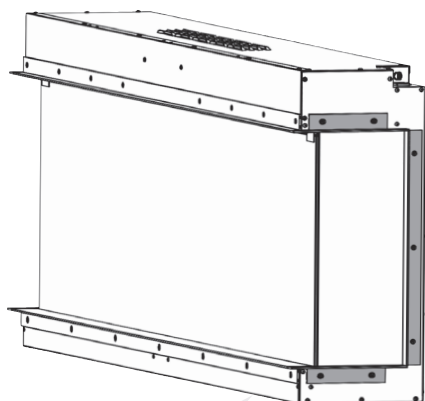
LV: PIRMS UZSTĀDĪŠANAS

LU: VIRUN DER INSTALLATIOUN

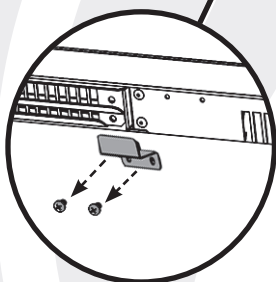
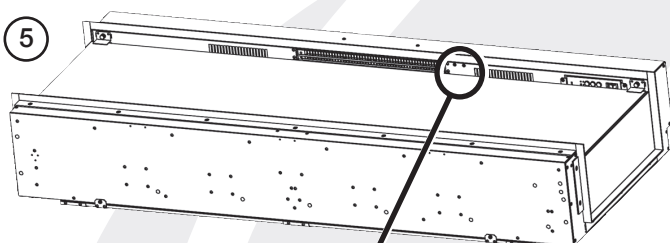
PT: PRE-INSTALAÇÃO

ES: PREINSTALACIÓN

4



5



GR: ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΠΡΟΣΟΨΗ

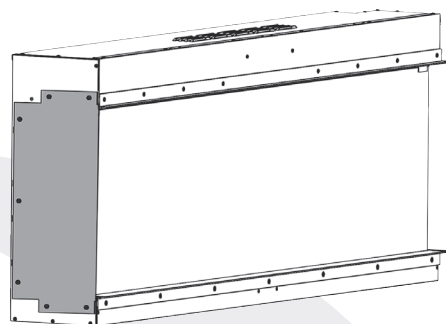
LV: KREISĀPUSE

LU: LÉNKS

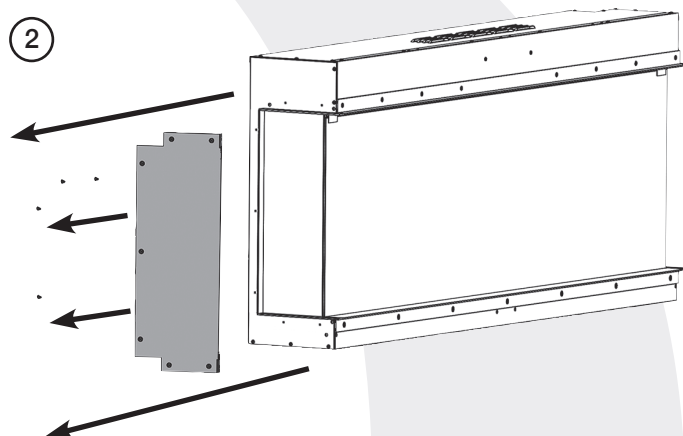
PT: FACE DE VISUALIZAÇÃO ESQUERDA

ES: VISTA DEL LADO IZQUIERDO

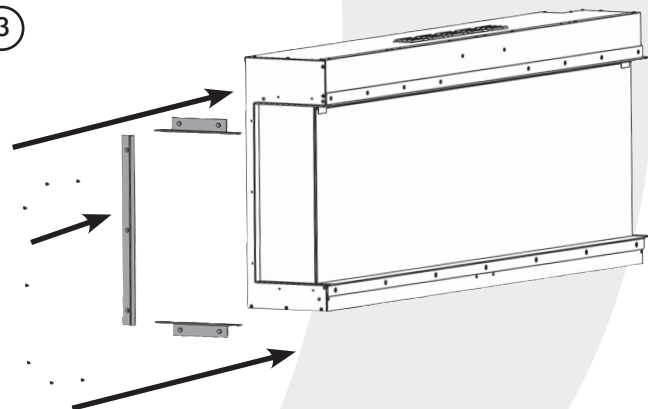
1



2



3



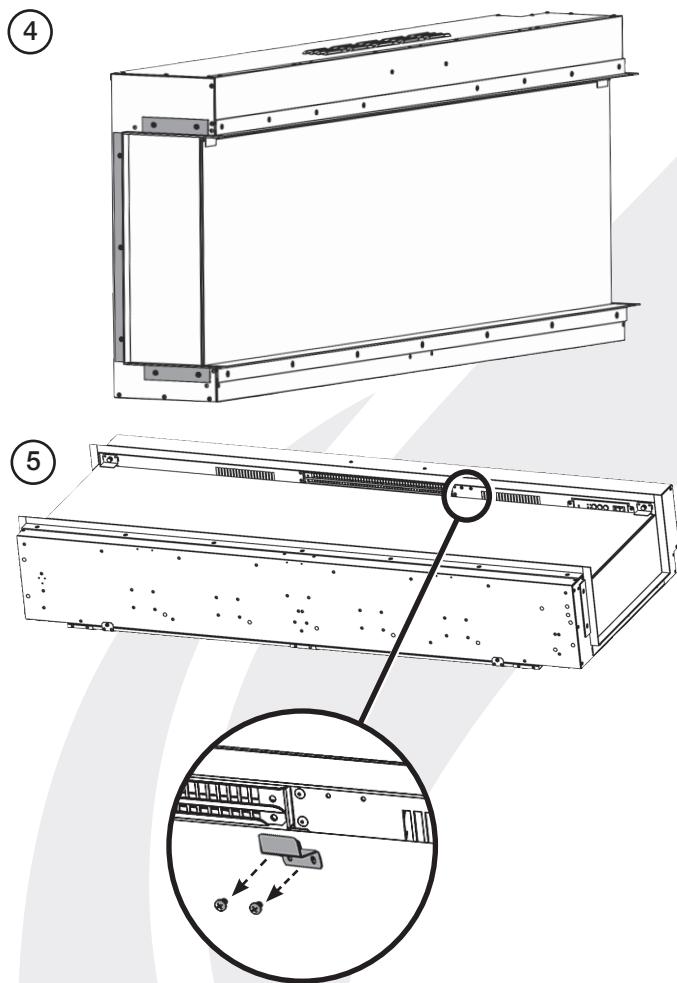
GR: ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

LV: PIRMS UZSTĀDĪŠANAS

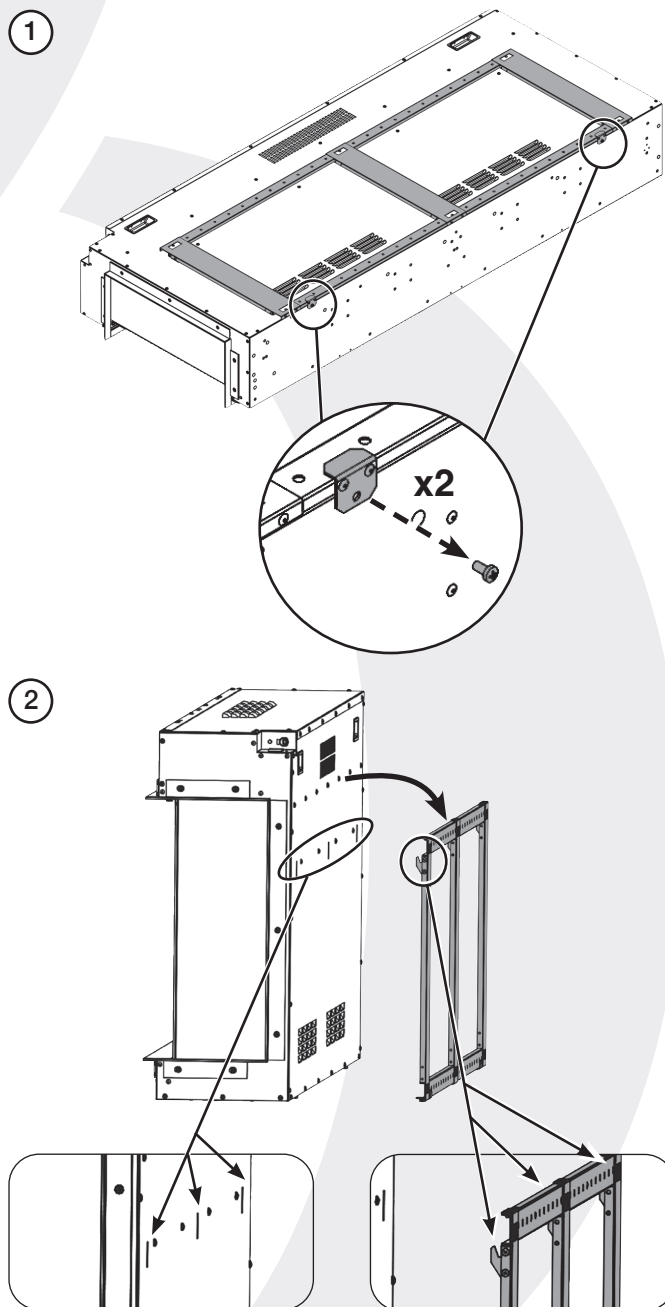
LU: VIRUN DER INSTALLATIION

PT: PRE-INSTALAÇÃO

ES: PREINSTALACIÓN



GR: ΕΡΧΟΜΕΝΟ ΣΤΗΡΕΩΣ
LV: UZSTĀDĪŠANAS KRONŠTEINS
LU: MONTAGEHALTERUNG
PT: BRAÇADEIRA DE MONTAGEM
ES: SOPORTE DE MONTAJE

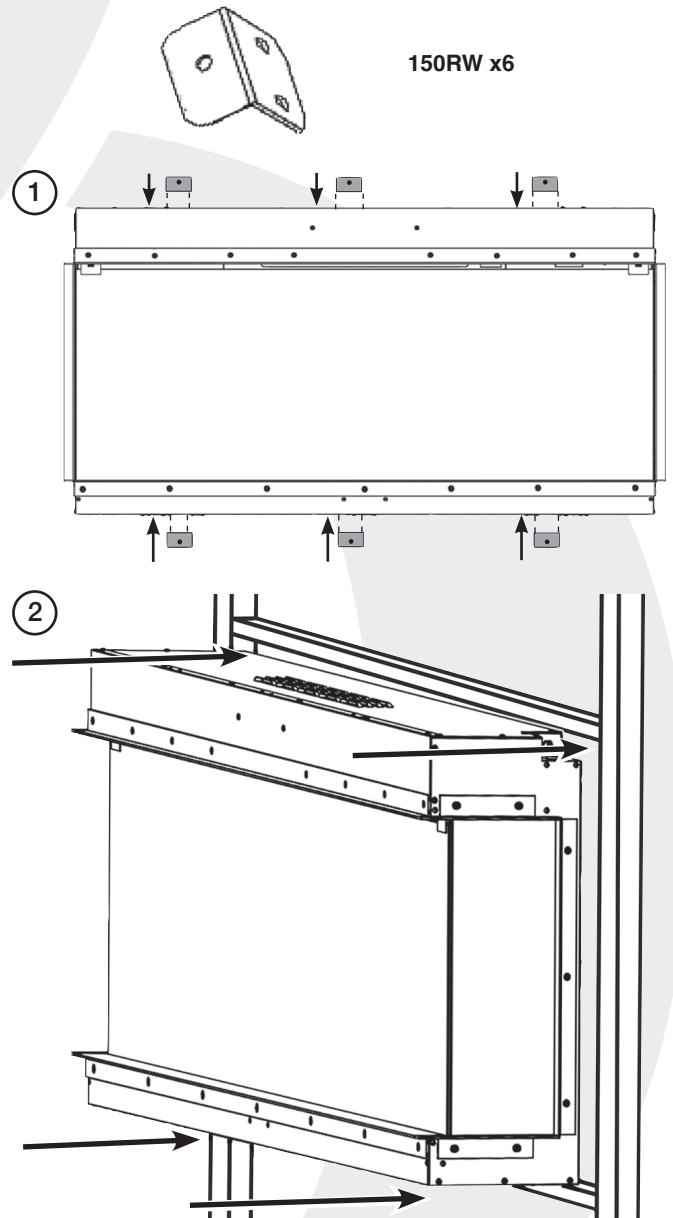
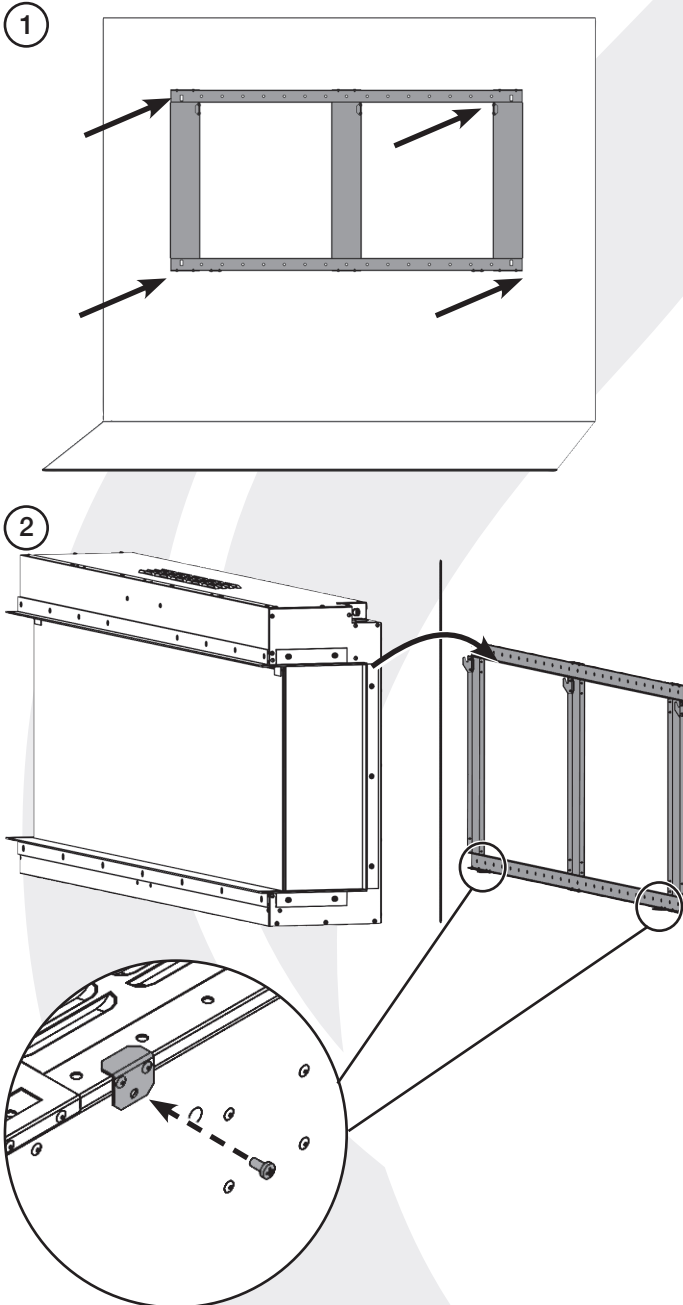


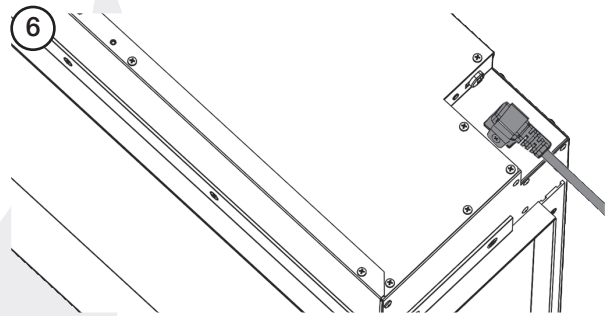
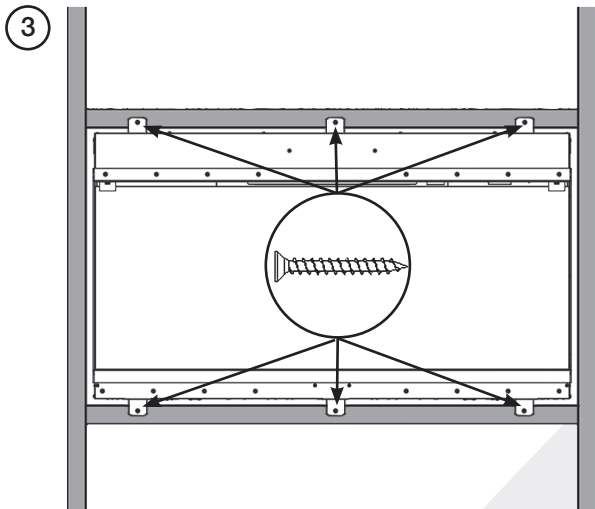
GR: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
LV: UZSTĀDĪŠANA
LU: INSTALLATIUN

PT: INSTALAÇÃO
ES: INSTALACIÓN

GR: ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ 1
LV: 1. UZSTĀDĪŠANAS METODE
LU: INSTALLATIUNSMETHOD 1
PT: MÉTODO DE INSTALAÇÃO 1
ES: MÉTODO DE INSTALACIÓN 1

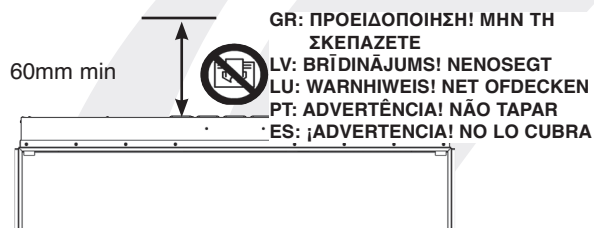
GR: ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ 2
LV: 2. UZSTĀDĪŠANAS METODE
LU: INSTALLATIUNSMETHOD 2
PT: MÉTODO DE INSTALAÇÃO 2
ES: MÉTODO DE INSTALACIÓN 2



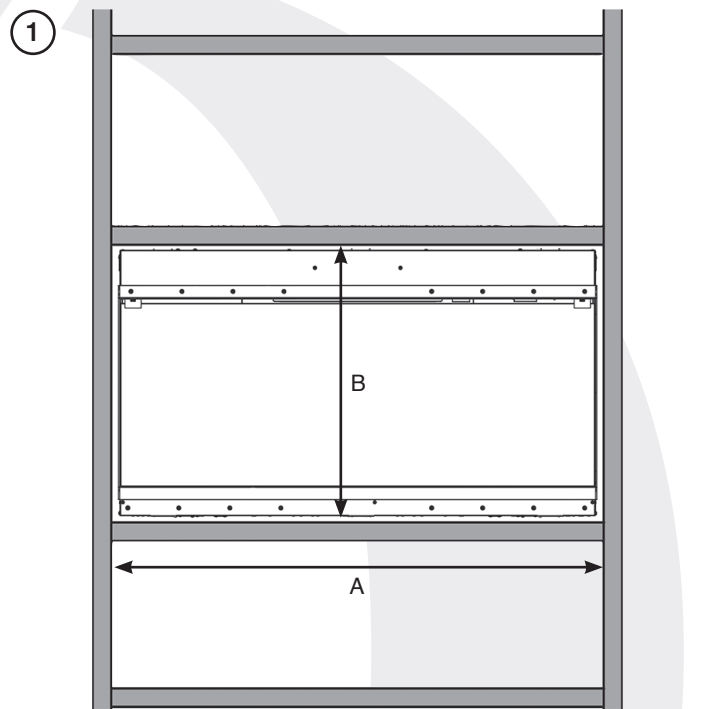
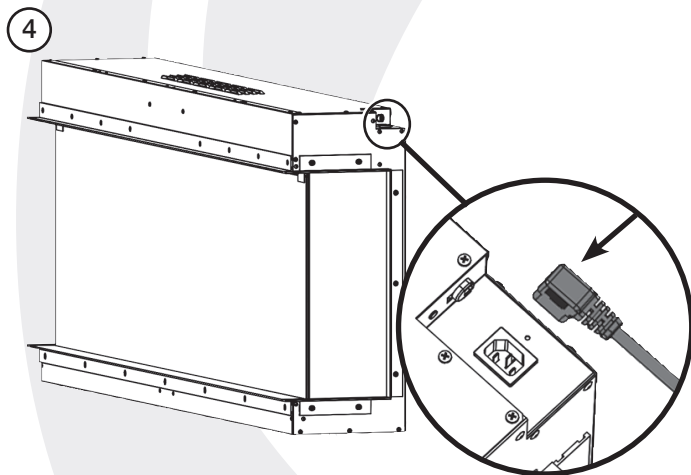


GR: ΕΠΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΠΡΟΣΟΨΗΣ
LV: PRIEKŠPUSES UZSTĀDĪŠANA/
LU: RECTO-INSTALLATIOUN
PT: INSTALAÇÃO DE FACE DE VISUALIZAÇÃO FRONTAL
ES: VISTA DE LA PARTE FRONTAL DURANTE LA INSTALACIÓN

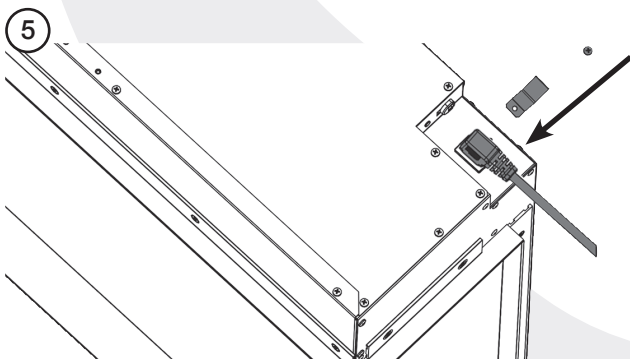
GR: ΟΛΕΣ ΟΙ ΜΕΘΟΔΟΙ
LV: VISAS METODEDES
LU: ALL METHODEN
PT: TODOS OS MÉTODOS
ES: TODOS LOS MÉTODOS



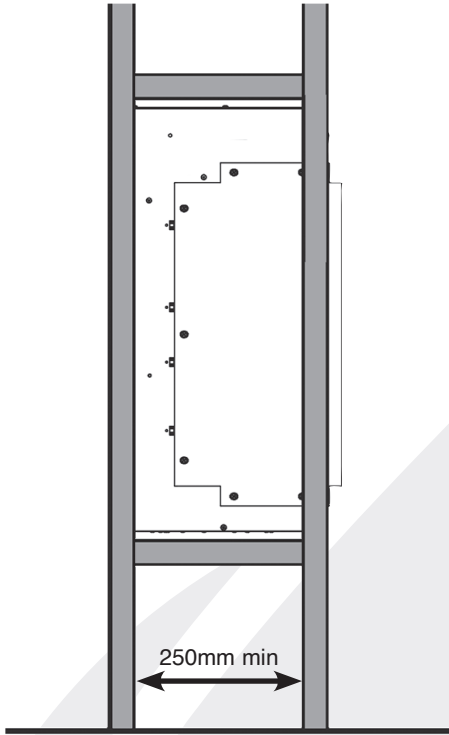
GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΤΗ
ΣΚΕΠΑΖΕΤΕ
LV: BRĪDINĀJUMS! NENOSĒGT
LU: WARNIWEIS! NET OFDECKEN
PT: ADVERTÊNCIA! NÃO TAPAR
ES: ¡ADVERTENCIA! NO LO CUBRA



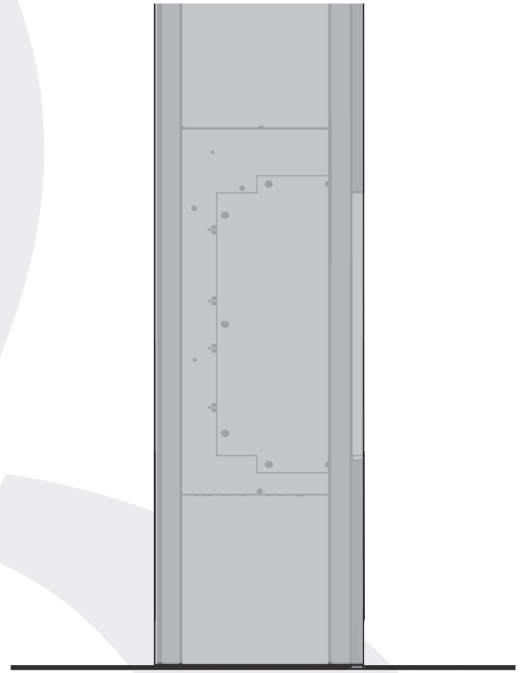
FUSION	A	B
150RW	1538	635



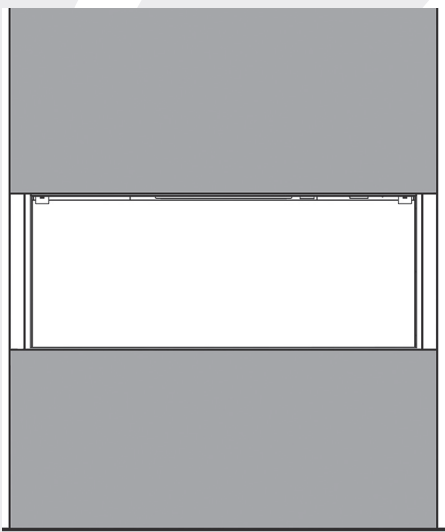
②



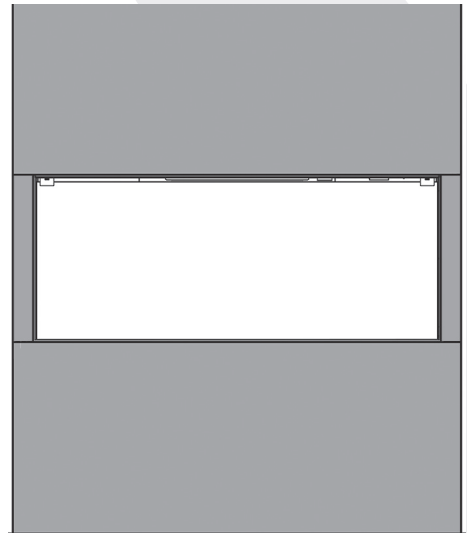
⑤



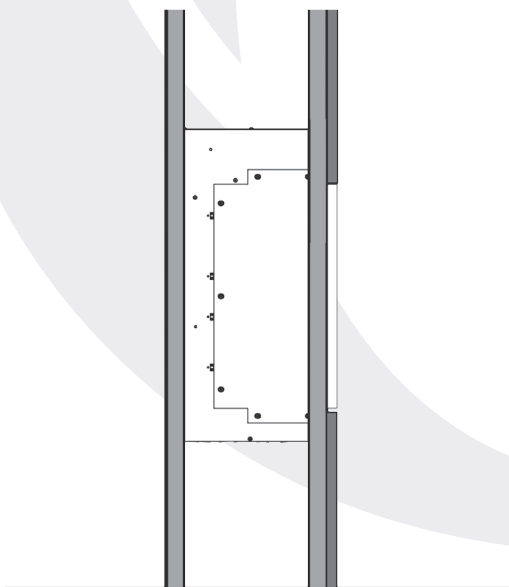
③



⑥



④



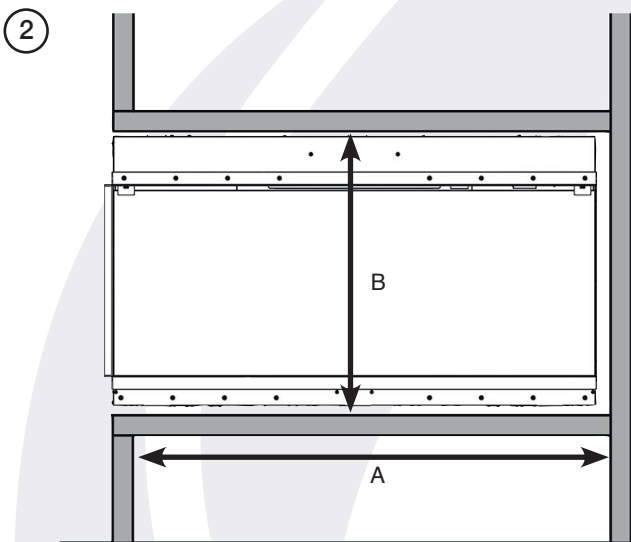
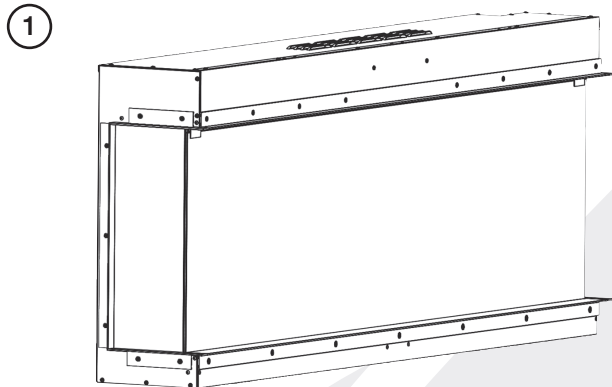
GR: ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΥΤΟ ΠΡΟΣΩΠΕΩΝ

LV: DĪVĪPUSĒJU VIRSMU UZSTĀDĪŠANA

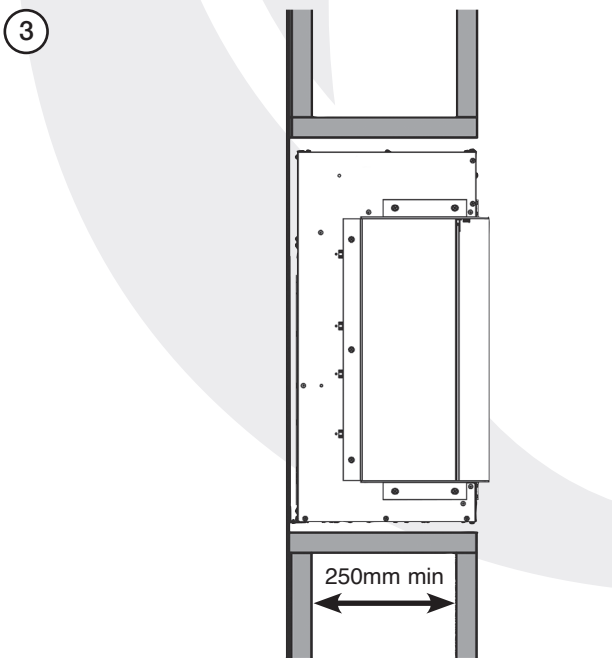
LU: BĒDSĀITEC-USIICHTINSTALLATIUN

PT: INSTALAÇÃO DE FACE DE VISUALIZAÇÃO DOIS LADOS

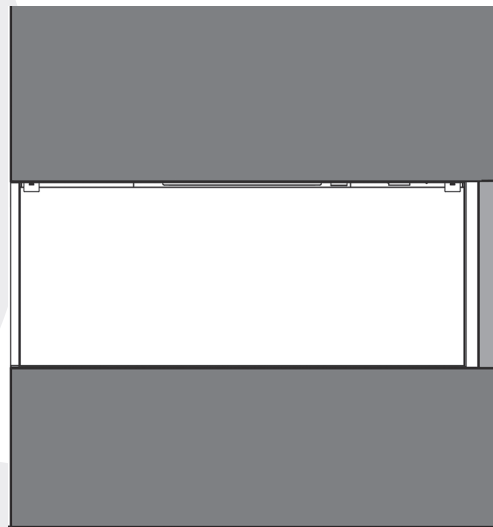
ES: VISTA DE AMBOS LADOS DURANTE LA INSTALACIÓN



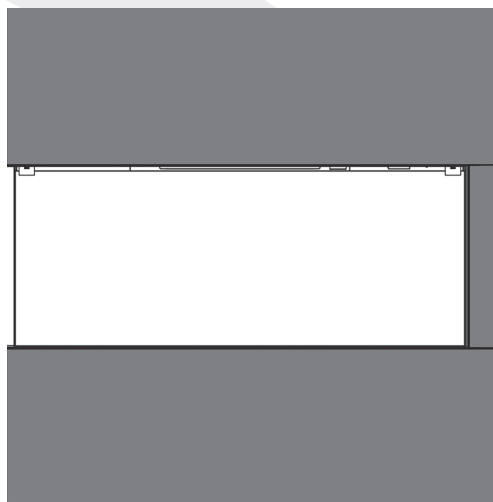
FUSION	A	B
150RW	1528	635



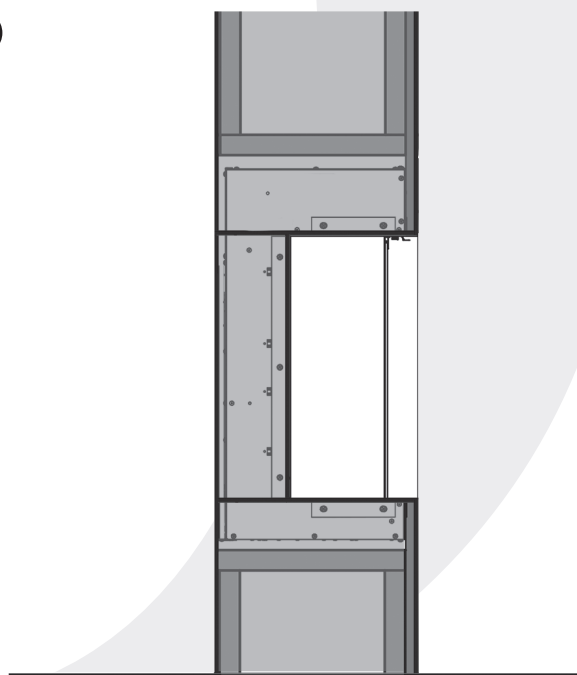
④



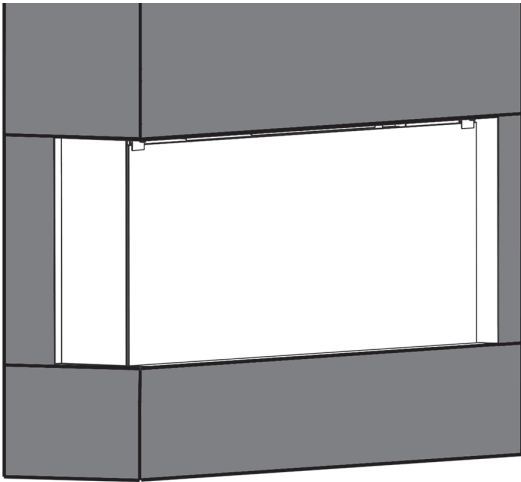
⑤



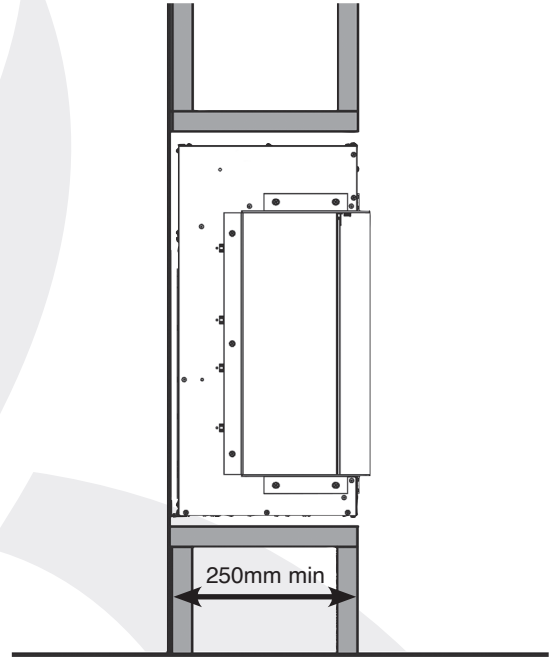
⑥



7

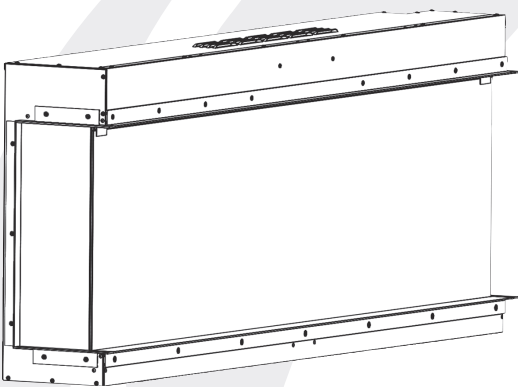


3

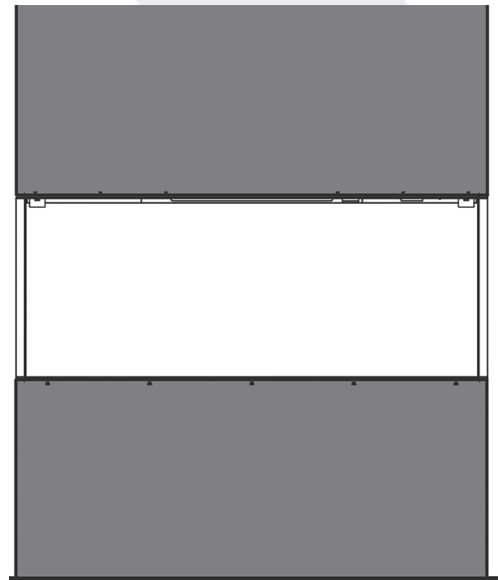


GR: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΡΙΩΝ ΠΡΟΣΩΠΕΩΝ
LV: TRĪSPUSĒJU VIRSMU UZSTĀDĪŠANA
LU: DRĀISĀTĪEC-USIICHT-INSTALLATIOUN
PT: INSTALAÇÃO DE FACE DE VISUALIZAÇÃO TRÊS LADOS
ES: VISTA DE LOS TRES LADOS DURANTE LA INSTALACIÓN

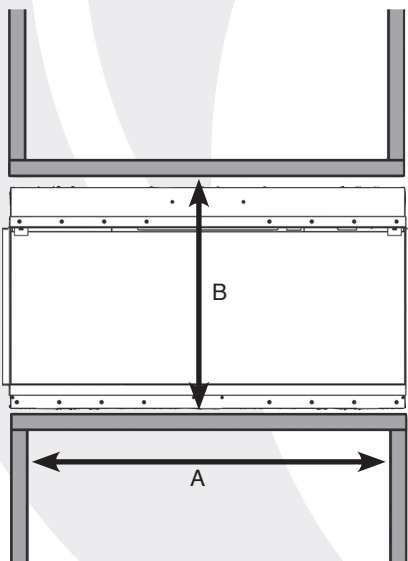
1



4

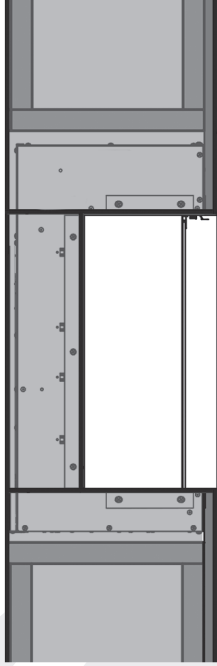


2

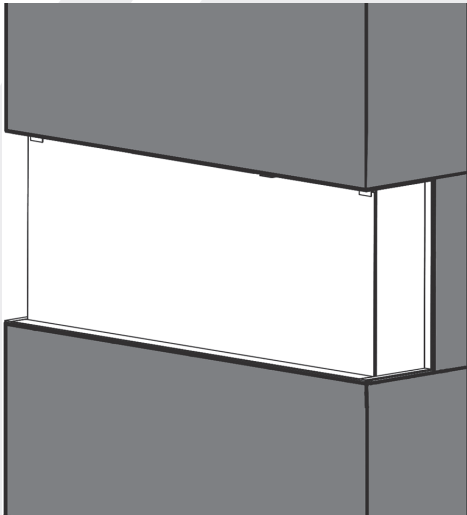


FUSION	A	B
150RW	1530	635

5



6



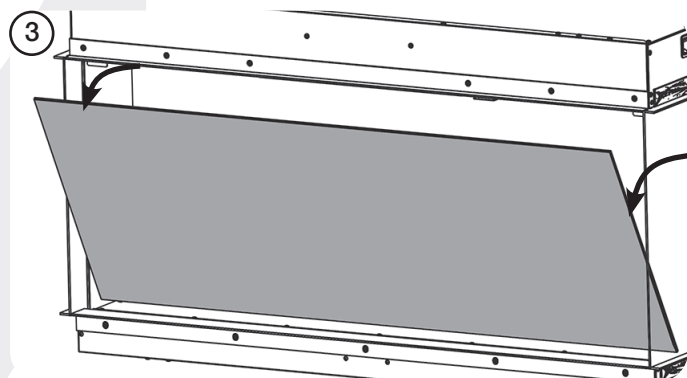
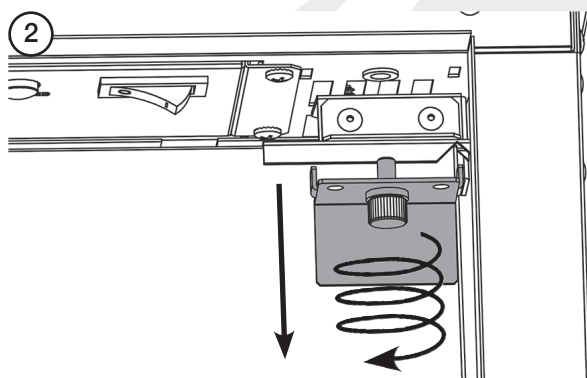
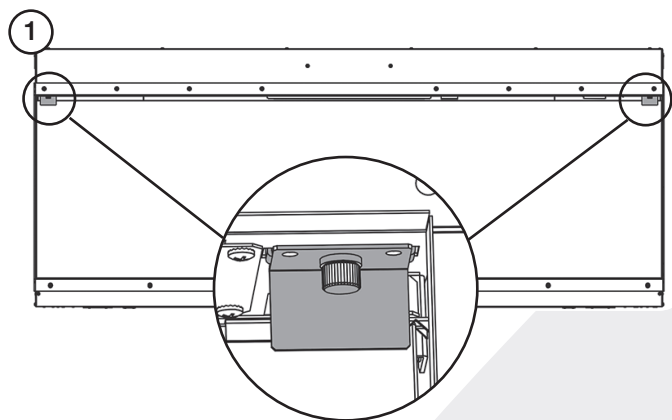
GR: ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΛΙΝΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

LV: PIEKĻUVE DEGOŠAJAM SLĀNIM

LU: ZUUGANG ZUM BRENNSTOFFBETT

PT: ACESSO AO LEITO DE COMBUSTÍVEL

ES: ACCESO AL LECHO DE COMBUSTIBLE



GR: ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΞΥΛΩΝ - ΔΙΑΤΑΞΗ ΞΥΛΩΝ

LV: PAGAĻU KOMPLEKTS - PAGAĻU IZVIETOJUMS

LU: HOLZSTÉCKERSAZ - HOLZSTÉCKERLAYOUT

PT: CONJUNTO DE TRONCOS - ESQUEMA DE TRONCOS

ES: CONJUNTO DE LEÑOS - DISTRIBUCIÓN DE LOS LEÑOS



A



B



C



D



E



F



G



H



J x2



K x6



L x3



M x2



N x2



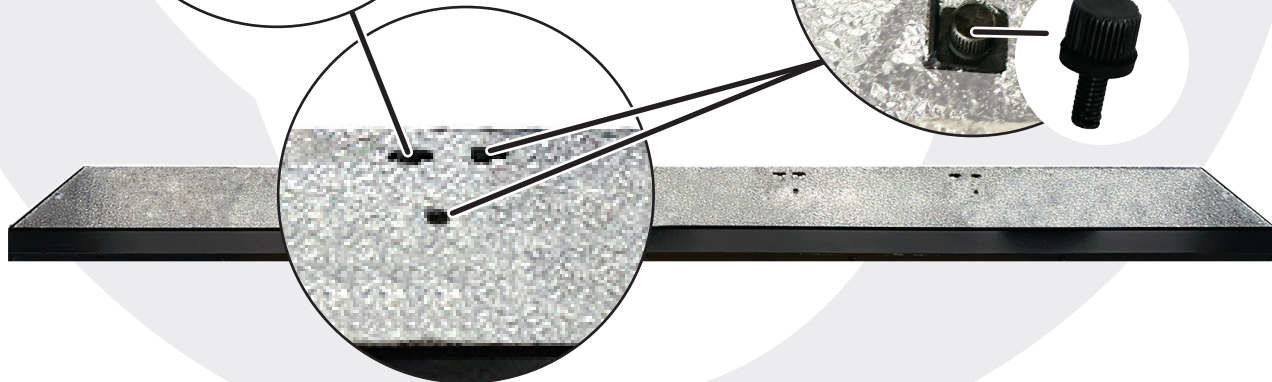
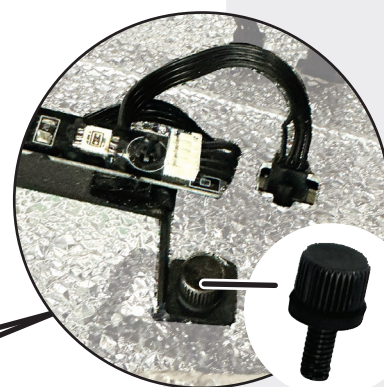
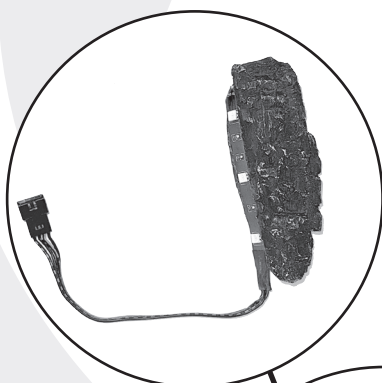
i x4



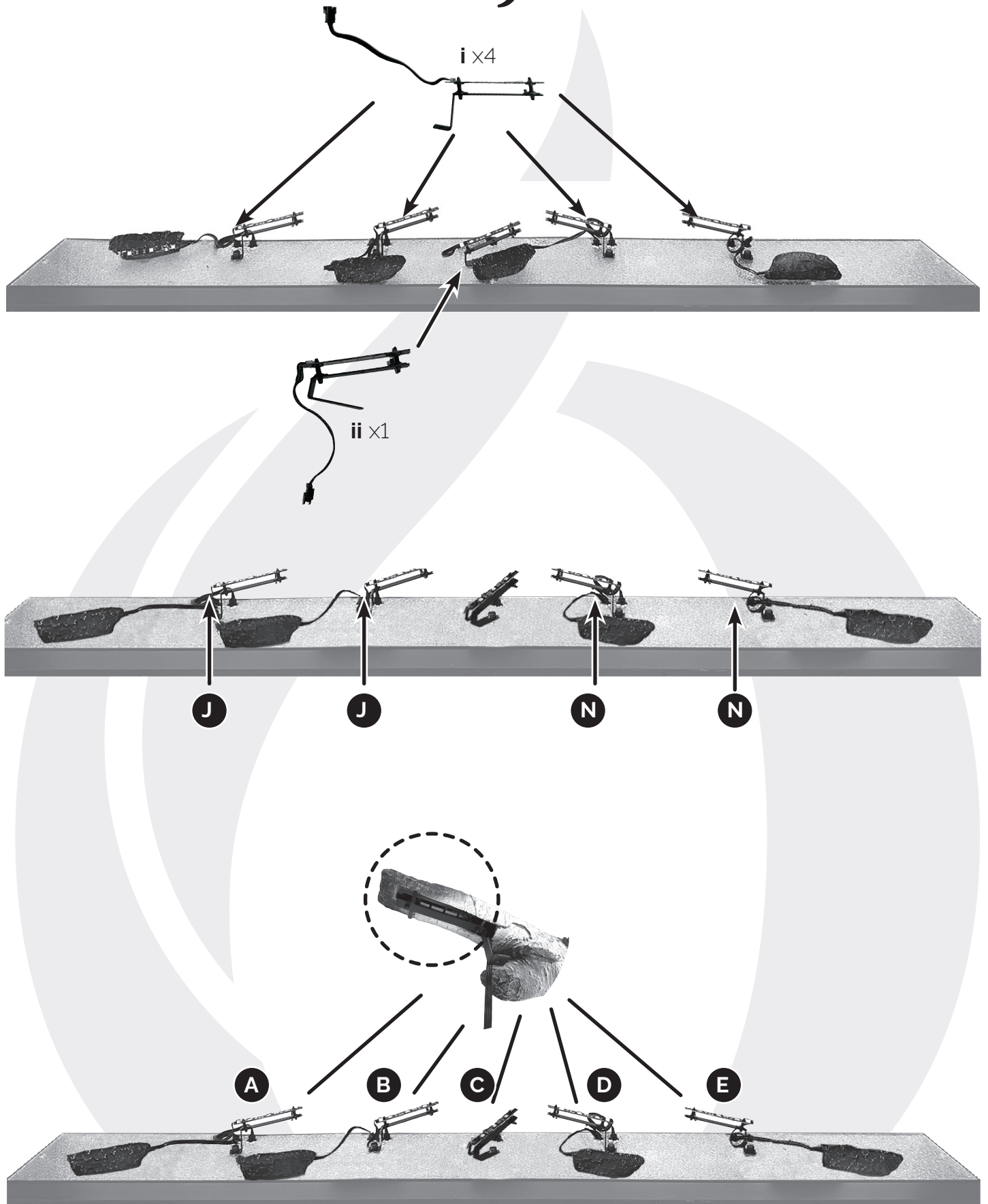
ii x1

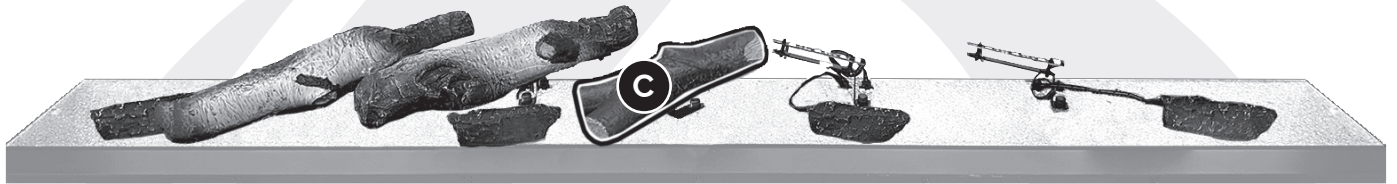
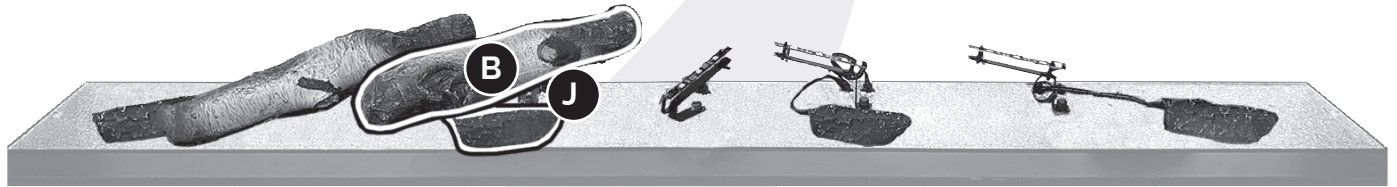
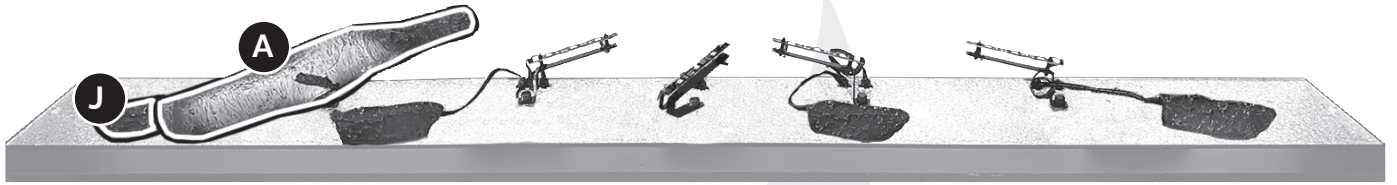


x5

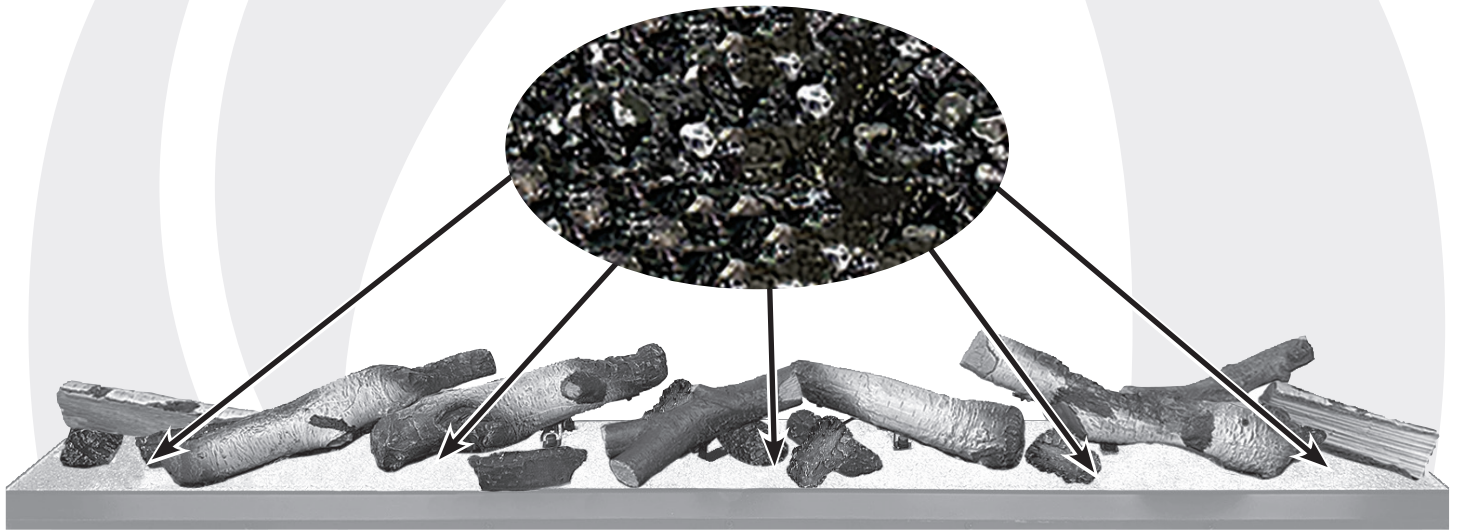


onyx





onyx



GR: ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ
 LV: NEPIECIEŠAMĀ INFORMĀCIJA ELEKTRISKĀM VIETĒJĀM TELPU SILDIERĪCĒM
 LU: INFORMATIONENSUFUERDERUNG FIR ELEKTRESCH RAUMHEIZAPPARATER
 PT: INFORMAÇÃO SOBRE REQUISITOS PARA AQUECEDORES ELÉTRICOS LOCAIS
 ES: REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL ELÉCTRICOS

Μοντέλο Modelis Modell Modelo Modelo			Fusion 150RW
Θερμική ισχύς Siltuma jauda Wärmteleistung Saída de calor Potencia calorífica	Ονομαστική θερμική ισχύς Nominālā siltuma jauda Nominal Hätzleeschtung Saída Nominal de Calor Potencia calorífica nominal	P_{nom}	2000W
	Ελάχιστη θερμική ισχύς Minimālā siltuma jauda Mindesthätzleeschtung Saída Mínima de Calor Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	1000W
	Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς Maksimālā ilgstošā režīma siltuma jauda Maximal kontinuierlicher Hätzleeschtung Saída Máxima de Calor Continuo A potencia calorífica nominal	$P_{max, c}$	2000W

Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας Elektroenerģijas patēriņš Niewströmverbrauch Consumo eléctrico auxiliar Consumo auxiliar de electricidad	Στην ονομαστική θερμική ισχύ À la puissance calorifique nominale Bei nominaler Hätzleeschtung Na saída nominal de calor A potencia calorífica nominal	e_{lmax}	12.5W
	Στην ελάχιστη θερμική ισχύ À la puissance calorifique minimale Bei Mindesthätzleeschtung Na saída mínima de calor A potencia calorífica mínima	e_{lmin}	12W
	Σε κατάσταση αναμονής En mode veille Am Standbymodus Em modo Standby En modo de espera	e_{lsh}	3W

ΕΙΔΟΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΙΣΧΥΟΣ, ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ

Siltuma atdeves veids tikai elektriskajām termoakumulācijas vietējām telpu sildierīcēm

Aart vum Hätzagang, nēme fir elektresch lokal Beräichsheizungen

Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores de ambiente local de armazenamento elétrico

Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación

Χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη Manuālā siltuma noslodzes vadība ar iebūvētu termostatu Manuell Hätzluedungssteuerung, mat integrēiertem Thermostat Controlo manual de carga de calor, com termóstato integrado Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	Όχι Nē Nee Não No
Χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου Manuālā siltuma noslodzes vadība ar telpas un/vai āra temperatūras informāciju Manuell Steuerung von der Hätzluedung mat Réckféierung von der Raum- an/oder Baussentemperatur Controlo manual de carga de calor com feedback de temperatura ambiente e/ou exterior Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	Όχι Nē Nee Não No
Ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου Elektroniskā siltuma noslodzes vadība ar telpas un/vai āra temperatūras informāciju Elektronesch Hätzluedungssteuerung mat réckkopplung von der Raum- an/oder Baussentemperatur Controlo eletrônico de carga de calor com feedback de temperatura ambiente e/ou exterior Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	Ναι Jā Ja Sim Sí
Παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα Siltumražīgums ar ventilatoru Lüfterennerstetzt Hätzleeschtung Saída de calor assistida por ventoinha Potencia calorífica asistida por ventiladores	Ναι Jā Ja Sim Sí

ΕΙΔΟΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΙΣΧΥΟΣ/ΠΥΘΜΙΣΤΗΣ/ΠΥΘΜΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ
SILTUMRAŽĪGUMA/ TELPAS TEMPERATŪRAS VADĪBAS VEIDS
AART VUN DER HÉTZLEESCHTUNG/RAUMTEMPERATURSTEUERUNG
TIPO DE SAÍDA DE CALOR/CONTROLO DE TEMPERATURA DA DIVISÃO
TIPO DE CONTROL DE POTENCIA CALORÍFICA/DE TEMPERATURA INTERIOR

Μονοβάθμια θερμική ισχύς, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου Vienpakāpes siltumražīgums bez telpas temperatūras vadības Eestufeg Hétzleeschung a keng Raumtemperatursteuerung Saída de calor de estágio único e sem controlo de temperatura ambiente Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	Όχι Nē Nee Não No
Δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου Divas vai vairāk manuālās pakāpes, bez telpas temperatūras vadības Zvou oder méi manuell Stufen, keng Raumtemperatursteuerung Dois ou mais estágios manuais, sem controlo de temperatura ambiente Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	Όχι Nē Nee Não No
Με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου Ar mehāniskā termostata telpas temperatūras vadību Mat mechanischem Thermostat, Raumtemperatursteuerung Com termóstato mecânico de controlo de temperatura ambiente Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Όχι Nē Nee Não No
Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου Ar elektronisko telpas temperatūras vadību Mat elektronischer Raumtemperatursteuerung Com termóstato eletrónico de controlo de temperatura ambiente Con control electrónico de temperatura interior	Ναι Jā Ja Sim Sí
Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας Elektroniskā telpas temperatūras vadība plus dienas taimeris Elektronisch Raumtemperatursteuerung plus Tageszäitschalter Control electrónico de temperatura ambiente mais temporizador diurno Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Ναι Jā Ja Sim Sí
Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας Elektroniskā telpas temperatūras vadība plus nedēļas taimeris Elektronisch Raumtemperatursteuerung plus Wochenzäitschalter Control electrónico de temperatura ambiente mais temporizador semanal Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Ναι Jā Ja Sim Sí

ΑΛΛΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΠΥΘΜΙΣΗΣ
CITAS VADĪBAS OPCIJAS
ANER STEIERUNGSOPTIONEN
OUTRAS OPÇÕES DE CONTROLO
OTRAS OPCIONES DE CONTROL

Ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση παρουσίας Telpas temperatūras vadība, ar klātbūtnes noteikšanu Raumtemperatursteuerung, mat Uwiesenheetserkennung Controlo de temperatura ambiente, com detecção de presença Control de temperatura interior con detección de presencia	Όχι Nē Nee Não No
Ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου Telpas temperatūras vadība, ar atvērtā loga noteikšanu Raumtemperatursteuerung, mat Oppe-Fenster-Erkennung Controlo de temperatura ambiente, com detecção de janela aberta Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Ναι Jā Ja Sim Sí
Με δυνατότητα ρύθμισης από απόσταση Ar tālvadības opciju Mat Distanzsteuerungsoption Com opção de controlo de distância Con opción de control a distancia	Ναι Jā Ja Sim Sí
Με ρύθμιση προσαρμοζόμενης εκκίνησης Ar adaptīvu ieslēgšanas vadību Mat adaptiver Startsteuerung Com controlo de arranque adaptável Con control de puesta en marcha adaptable	Ναι Jā Ja Sim Sí
Με περιορισμό της διάρκειας λειτουργίας Ar darba laika ierobežojumu Mat Aarbechtszäitbegrenzung Com limitação de tempo de operação Con limitación de tiempo de funcionamiento	Όχι Nē Nee Não No
Με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας Ar melnu spuldžu sensoru Mat Sensor fir Schwaarzliichtbiren Com sensor de lâmpada preta Con sensor de lámpara negra	Όχι Nē Nee Não No



FOR ENQUIRIES IN THE U.K (EXCLUDING NI):

Gazco Ltd, Spitfire Avenue, Skypark, Clyst Honiton, Exeter, Devon, England EX5 2FR

Tel: (01392) 261900 E-mail: info@onyxfires.com

FOR ENQUIRIES IN EUROPE (INCLUDING NI):

Stovax Heating Group (NI) Ltd (Comp reg NI675194), 40 Linenhall Street, Belfast, BT2 8BA

DX 400 NR Belfast Tel: +44 (0)1392 261990 E-mail: northernireland@onyxfires.com

onyx



PR3270